

Grease

Adapté plus que traduit,
porté par un véritable esprit de troupe et
quelques «noms», le musical semble prêt
à faire face à la musique... des fifties

SONIA SARFATI

«Il est trop tard pour s'inquiéter. Si nous nous trouvons face à un iceberg, même en mettant les *breaks* maintenant, nous le frapperions», fait le metteur en scène Denis

Bouchar, avec un calme... titanique.

Bref, ne comptez ni sur lui ni sur sa troupe (les Marina Orsini, Serge Postigo, Brigitte Marchand et autres Marc Poulin) pour se faire du mouron au sujet de la première de *Grease*, mercredi à la salle Pierre-Mercure du centre Pierre-Péladeau!

Bien sûr, les dernières comédies musicales québécoises ont été reçues, à Montréal, avec les... réserves que l'on sait.

Si, de Marc Drouin et François Dompierre, n'a même pas effectué la tournée provinciale qui avait été initialement prévue. *Jeanne la Pucelle*, de Vincent de Tourdonnet et Peter Sipos, n'a été présenté à Québec que grâce à Guy Cloutier (la présence de René Simard dans la distribution n'était probablement pas étrangère à cette décision), même si le

producteur Allan Sandler avait décidé de retirer ses billes après le *flop* que la comédie musicale a fait dans la métropole.

Le même Allan Sandler qui, avec le comédien Marc Poulin, coproduit *Grease*. Une production de 1,2 million sur laquelle il mise après en avoir flambé cinq sur le bûcher de la pucelle d'Orléans. Pourquoi? «Parce que j'aime les comédies musicales. Parce que *Grease* est, après *Miss Saigon*, ma comédie musicale préférée. Et parce que je sais qu'il existe, au Québec, un public pour ce genre de spectacle», indique-t-il.

À preuve, le succès qu'a connu à Montréal la version française des *Misérables* d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg.

Dans ce succès se trouve d'ailleurs une piste à exploiter, reconnaissent Marc Poulin et Allan Sandler (qui a fait des pieds et des mains pendant sept ans pour obtenir les droits de *Grease*): avant de se lancer dans des créations tous azimuts, pourquoi ne pas prendre de l'expérience en adaptant des oeuvres qui ont déjà fait leurs preuves ailleurs (on devine où...)?

Pas pour rien si Allan Sandler – qui a aussi produit *Les Nonnes*, 1, 2 et 3 à Montréal et à Toronto – dit avoir trois autres projets sur la table. Des projets *made on Broadway*, dont deux arriveront en ville l'an prochain. Mais nous en reparlerons en temps et lieu – gardons en mémoire que le slogan de *Jeanne la Pucelle* était «en route pour Broadway»...

Chose plus certaine par contre, *Grease* ira faire un p'tit tour à Québec en novembre. Au Capitole (donc chez Guy Cloutier!)? «Rien n'est impossible», laisse tomber Allan Sandler qui démontre une foi inébranlable en ce *Grease* québécois.

«L'adaptation n'est pas une fin en soi mais une marche, une étape à franchir. Pour nos comédiens, nos metteurs en scène, nos techniciens, nos musiciens, c'est le moyen d'appriivoiser ce genre de spectacles», souligne Marc Poulin – qui a connu les deux formes de travail en faisant partie de la troupe des *Miz* et de celle de *Jeanne la Pucelle*.

Et adapter ne signifie pas copier. Sinon, le nom de Denis Bouchar ne figurerait pas dans l'équipe de production de *Grease*. «Marc m'a téléphoné à ce sujet il y a un an, je suis allé voir le *show* à New York. Puis, je me suis assis avec lui et avec Allan, et nous avons discuté. S'ils avaient voulu refaire la version américaine, je leur aurais conseillé d'engager un bon régisseur, d'aller filmer le spectacle sur Broadway, de le refaire – et de m'oublier», fait en riant le metteur en scène.

Sauf que tel n'était pas le cas. «Nous recréons vraiment la pièce», insiste-t-il. À cette fin, le jeune dramaturge Olivier Choinière a adapté le texte en français. La version retenue est la neuvième...

Voir GREASE en D6

Les quatre vedettes principales de *Grease*: Patrick Olafson-Hénault, Marina Orsini (en haut), Brigitte Marchand et Serge Postigo.



D'aucuns ont évalué à 16 ans l'âge mental moyen dans la troupe des 18 comédiens et danseurs de *Grease*... On est loin de Tchekhov, en effet.



Graphisme: Jocelyne Boileau / Photos: André Forget, La Presse

Accueil d'urgence: dons pour la reconstruction de l'Accueil Bonneau

La Presse et le réseau **PTVA** sollicitent votre générosité pour favoriser la reconstruction de l'Accueil Bonneau.

Objectif: 2 000 000 \$
Soyez généreux

composez: Montréal 845-6009
Extérieur de Montréal (sans frais) 1 877 845-6009
entre 8 h et 21 h.

Julie et son enfer pavé de bons sentiments

TÉLÉVISION



Nathalie Petrowski

Le matin où Julie Snyder est revenue de son épousée nuptiale à Las Vegas, je l'ai appelée. Elle n'avait pas dormi de la nuit. Elle était épuisée et au bord de la crise de nerfs. Elle était néanmoins prête, voire très disposée à me vendre la salade de son mariage. Parle-moi plutôt de ton divorce, lui ai-je rétorqué. Morency et toi, vous avez divorcé où, quand et comment ?

Sur le coup, j'ai cru qu'elle allait fondre en larmes. Des milliers de dollars de la part d'une douzaine de commanditaires avaient été investis dans l'entreprise. Les cotes d'écoute avaient doublé, atteignant des sommets frôlant le million pour le concours du garçon et de la fille d'honneur. Tous les journaux à potins ne parlaient que de François et de Julie. Évoquer un divorce, alors que l'émphase médiatique était sur le mariage, était un peu prématuré.

Très vite Julie a abandonné le mode larmoyant pour verser dans un de ses points forts : le chantage émotif à la sauce chien battu, un chien qui s'avère toujours plus rusé et intelligent que son bourreau bien entendu.

S'il te plaît, ne parle pas du divorce, personne n'est au courant, c'est notre punch, gémissait Julie. On a travaillé comme des chiens pour que tout marche. Si tu révèles le punch maintenant, on n'aura rien à donner au monde pour notre dernière émission !

J'ai essayé de raisonner avec Julie. Après tout, qui pouvait être assez cruche pour croire une minute à ce mariage bidon ? Il fallait vivre sur une autre planète ou avoir la tête enfouie dans le jello pour ne pas douter de la duplicité de l'affaire.

Mais Julie a tant et si bien défendu l'innocence angélique de son public que, comme tous les autres chroniqueurs de télé, j'ai décidé de respecter le secret. Pas tant le secret professionnel que le secret marchand, évidemment.

Aussi ai-je été surprise par la dérision qui a régné tout au long du *Poing J* jeudi soir. Sachant que son public fidèle croyait ou du moins, voulait croire au mariage, Julie n'a pourtant pas hésité à leur administrer une jolie giflle lors de sa toute dernière émission de la saison.

La cérémonie loufoque et ridicule, cérémonie qui soit dit en passant aurait mérité quelques bons scripteurs, n'allait pas du tout dans le sens d'une célébration du mariage. Le contraire. Le mariage de Las Vegas était un cirque, un grand guignol, la descente en flammes d'une institution désacralisée, pervertie par le commerce et noyée dans les abîmes de la société de consommation.

Ajoutez à cela un divorce prononcé par un guichet automatique dans une bibliothèque municipale en Arizona et vous aviez la plus belle preuve que le mariage en cette fin de

siècle est devenu une coquille vide, un rituel bidon, une aventure d'un soir sans conséquence et ne nécessitant aucun engagement autre qu'un dépôt de quinze dollars.

Jusqu'aux derniers instants du *Poing J*, j'ai trouvé Julie audacieuse d'avoir accepté d'entraîner son public innocent dans des sables aussi mouvants. Malgré les longueurs, les cafouillages et les improvisations pas toujours drôles, je l'applaudissais intérieurement comme je l'ai applaudi le tout premier soir du *Poing J*.

J'ai cessé d'applaudir quand je l'ai entendu prononcer une petite phrase dont je me serais bien passée.

Ne croyez surtout pas qu'on est contre le mariage ou qu'on a voulu se moquer de cette institution à laquelle nous croyons tous, a ajouté en guise d'excuse la démente muée en bonne fille.

Cette phrase résume le grand défaut de Julie à mon avis. Voilà en effet une fille qui a du cran, du chien, du caractère, une fille téméraire qui n'a pas peur de se mouiller et de se lancer dans le vide, une qualité aussi précieuse que rare chez ses congénères animatrices.

Voilà aussi la seule fille à la télé qui ose prendre de vrais risques et qui, au demeurant, ne s'en prive pas, quitte à devoir en payer le prix le lendemain. C'est tout à son honneur.

Mais pourquoi dans le même souffle et en plein vol faut-il qu'elle s'excuse, qu'elle fasse amende honorable, qu'elle lâche le mandat (le divertissement) pour nous passer des messages ?

Pourquoi enfin la démente se mue-t-elle systématiquement en gardienne de la vertu publique, prête à sauter à la gorge d'un bouffon comme André Moreau parce qu'il ne porte pas de condom. Ou alors n'hésitant pas à tirer le tapis sous les pieds de la pauvre Maité (chef française de renom) pour nous rappeler puérilement que le foie gras fait souffrir les animaux. Et que faire souffrir les animaux, c'est pas beau.

Ne croyez surtout pas que je n'aime pas Julie. Je l'adore.

Contrairement à la plupart de mes amis et collègues, elle ne me tape pas sur les nerfs. Elle ne me donne pas de l'urticaire. Je ne la trouve pas trop hystérique, trop speedée, trop égocentrique ou trop versée dans le jaurisme.

C'est vrai qu'elle donne abondamment dans le style *Paris-Match*. Mais ce qui est encore plus vrai c'est qu'avec Julie nous sommes assurés de ne jamais nous ennuyer. Jamais.

J'aime Julie et encore davantage depuis qu'elle anime le *Poing J*. Pour plusieurs raisons mais surtout parce qu'avec le *Poing J*, Julie a bousillé le monopole mâle de nos fins de soirée. Mieux : elle l'a fait non pas du haut de sa vaste expérience et de sa grande estime d'elle-même comme Lise Payette, mais avec sa jeunesse, ses complexes, sa fragilité et ses contradictions.

À toutes les fois que je la vois s'avancer sur le plateau du *Poing J* avec ses impossibles talons hauts ou ses runnings, ses robes sexy ou ses tenues de gamine Yo, avec sa féminité à la fois exacerbée et non assumée, avec ses humeurs et sa fébrilité pas maîtrisée, je trouve qu'elle fait une oeuvre quasi politique. Elle donne aux filles et aux femmes, à nous toutes quoi, le droit d'exister au grand jour et au naturel. D'exister et de fonder dans le tas avec nos talons hauts.

J'ignore combien de fois j'ai regardé le *Poing J* cette année. Certainement pas tous



Denise Filiatrault et Dominique Michel avec le couple d'un jour : Julie Snyder et François Morency.

les jours. Peut-être une fois par semaine, peut-être une fois toutes les deux semaines, je ne sais plus, mais chose certaine, quand je pense à la saison qui vient de s'écouler, j'ai en mémoire une foule de moments de télévision : Patrick Bruel, son ex qui vient lui chanter la pomme sur le plateau, Vincent Cassel qui claque la porte en pleine émission, Richard Bohringer saoul comme une botte dans la piscine, Céline, Céline et encore Céline, le mari repent de Stéphanie de Monaco, Julie qui pique une colère parce qu'on l'a remplacée par André Robitaille sans lui demander sa permission, Éric Lapointe qui manque de provoquer une émeute chez les gardiens de prison en chantant *Le Screw*, Julie qui repique une crise avec André Moreau, Aurore l'enfant martyr d'Yves Montand, Jacques Villeneuve et ses impôts, sans oublier toutes les confessions publiques aux

quelles se sont soumis la majorité de ses invités québécois.

Tous ces moments de télé n'étaient pas des bons coups. Certains manquaient de professionnalisme, d'autres étaient redondants, gênants ou carrément exaspérants pour le téléspectateur. Mais qualité indéniable, c'étaient des moments de télévision furieusement vivants.

Julie est pour l'instant une des seules animatrices en mesure de générer autant d'étincelles dans la petite boîte noire. C'est sans doute pourquoi je lui en veux tant quand elle abandonne les étincelles pour allumer des cierges, quand elle pave son enfer de bons sentiments.

Heureusement, Julie a l'avenir devant elle. Et si l'on se fie à cette première saison, forte en émotions et en rebondissements, l'avenir de Julie durera longtemps.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Nathalie Petrowski

16h30 - 35 - Box Office

Anne-Marie Losique rencontre à Los Angeles, David Duchovny et Gillian Anderson pour la sortie du film *X-Files*.

18h - 35 - Dehors les chefs

Jean-François Plante anime cette nouvelle émission-barbecue et invite différentes personnalités à tomber la veste et la cravate puis à aller jouer dehors. Michel Forget est son premier invité.

19h - 23 - L'affaire Pelican

Drame politique de Alan Pakula mettant en vedette Julia Roberts et Denzel Washington. Une étudiante en droit devient la cible d'assassins après avoir rédigé une thèse sur le meurtre mystérieux de deux juges.

20h - RDI - Grands reportages

Le stade de France a été construit pour la Coupe du monde de soccer à Saint-Denis. Pour sa construction, des quartiers ont été détruits, des HLM rasés et des familles entières d'immigrants déplacés. L'histoire de ce grand dérangement.

21h - 60 - Les hommes politiques

Biographie de Nikita Khrouchtchev présentée par Raymond Bouchard. La vie d'un berger et d'un ouvrier qui a fait carrière dans le parti communiste et dénoncé Staline avant de devenir célèbre dans le monde entier.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 (9) 13	Le Téléjournal	Le Vent des années 60	Chroniques de l'étrange	Hockey / Red Wings - Capitals				Le Téléjournal / Sports (22:57)	Cinéma / PROCES DEVANT JURY (5) avec J. Whalley-Kilmer (23:20)	2 (9) 13			
TVA	4 (8) t 7 (10)	Le TVA	Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR (3) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd	Cinéma / LE FLIC DE MIAMI (5) avec Alec Baldwin, Fred Ward				Le TVA	Sports (23:25) / Loteries (23:44)	4 (8) t 7 (10)				
TOC	15 (17) 24 (45)	Monde merveilleux de Disney	National Geographic / Vésuve	Himalaya	Les Pays du Québec	Cinéma / MÉMOIRES DE FEMMES (3) avec Sheila Florance, Gosia Dobrowolska	Cinéma / LA NUIT SACRÉE (5) avec Amira, Miguel Bosé (22:40)	15 (17) 24 (45)						
TOS	16 (30) 35	Dehors les chefs	Cinéma / LES TRONCHES (6) avec Robert Carradine, Anthony Edwards	Cinéma / À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (4) avec Sean Connery, Alec Baldwin	Le Grand Journal (23:25)				16 (30) 35					
CTV	12	Pulse	Country Profiles	Star Trek: Voyager	Neon Rider	America's Most Wanted	Once a Thief	CTV News	Pulse / Sports	12				
	8	News	Regional Cont.	Wheel of...	Dbl Exposure	Cops		News		8				
CBC	6	Saturday Report	Fashion File	Comics!	Hockey / Red Wings - Capitals				Saturday Report	Cinéma	CBC 6			
ABC	22	World News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine	Cinéma / IN THE NAME OF THE FATHER (3) avec Daniel Day-Lewis, Pete Postlethwaite	Roseanne	Baywatch	ABC 22						
CBS	3	News	CBS News	Entertainment this Week	Dr. Quinn, Medicine Woman	Early Edition	Walker, Texas Ranger	News	Hercules	CBS 3				
NBC	5		NBC News	Jeopardy	New York Wired	Cinéma / LIGHTNING JACK (5) avec Paul Hogan, Cuba Gooding Jr.	The Profiler	Sat. Night	NBC 5					
PBS	33	The Lawrence Welk Show	Mulberry	...Being Served?	Keeping Up...	No Place...	The Best of Austin City Limits	Monty Python's Flying Circus	Cinéma / NOSTALGHIA (3)	33				
	57	Antiques Roadshow	The Editors	McLaughlin	Viewer's Choice Night				Cinéma	57				
A & E		American Justice (17:00)	Myst. of the Bible/Samson, Delilah	Biography: This Week	Investigative/Murder... Fort Devens	Cinéma / THE DROWNING POOL (5) avec P. Newman, J. Woodward	A & E							
BRAVO		Arts & Minds	Cinéma / VARIETY LIGHTS (4) avec R. De Filippo	Luciano Pavarotti	All-Star Beat Musical Scores from Motion Pictures	Ed Sullivan Sh.	Dame Edna	Monty Python's	BRAVO					
CÂBLE 9 V.		Plugged in	Selective Hype	Close-up	C'est comme ça	Sc. municipale	Up for Debate	Vies de travail	Place publique	Capharnaüm	Non à la violence	La Justice...	CÂBLE 9 V.	
CANAL D		M*A*S*H	...Juste pour rire	Les Châteaux / ...Newport	Le Goût du monde / Malaisie	Biographies / Nikita Khrouchtchev	Monde et Mystères	Cinéma / LE SOLEIL SE LÈVE... (4)	CANAL D					
CNN		WorldView	Reliable Sources	Capital Gang	Sports Tonight	World Today	Bus. Unusual	Larry King Weekend	World Today	Capital Gang	Sports Tonight	CNN		
DISC.		Wings	...Connection	EXN TV	Ultimate Guide to Dogs	Travelers	The Body: Inside Stories	...Connection	EXN TV	DISC.				
FAMILY CH.		Billy the Cat	Bug Juice	Cinéma / HOT QUITE HUMAN (5) avec Stan Tinkle	Winnie the Pooh	Cinéma / THE MOON-SPINNERS (4) avec Hayley Mills, Peter McEnery	Cinéma / FOREIGN... (4)	FAMILY CH.						
FOX		Honey I Shrunk the Kids	The X-Files	Cops	America's Most Wanted	NYPD Blue	Mad TV	FOX						
GLOBAL		Jake and the Kid	Ready or Not	Myst. Island	Traders	Early Edition	PSI Factor	Inside Country	Sat. Night	GLOBAL				
HISTORY		Turning Points	Faces of History / Albert Fuller	Cinéma / THE YEAR OF LIVING DANGEROUSLY (3) avec Mel Gibson, Sigourney Weaver	The Way...	A Scattering...	Great Crimes...	HISTORY						
LIFE		Outdoor Adv.	Cottage Life	Cdn Travel	Outdoorsman	Animal Adv.	Horse Tales	Nat. Geographic	Outdoor Adv.	The Car Pros	Timeless Places	New Yankee	Just Ask	LIFE
MM		MuchMegahits	MuchOnDemand	Fax	Pop-Up Video	Intimate & Interactive with Jewel	VideoFlow	Fax	Beavis & Butt-Head	MM				
MP		Fax	Box-Office	Perfecto	1998 MTV Movie Awards				Bouge!	Groove	MP			
MMA		Top 30 MusiMax	Les Concerts/Sonia Benezra... Barbara et Roy Orbison				MusiMax Collection				MMA			
NW		World News	On the Arts	On the Line	Antiques Roadshow	Rough Cuts	Saturday Report	Pacific Report	Fashion File	Big Life...	NW			
RDI		Simplement...	Jrnl du siècle	Monde ce soir	Mémoires...	Le Stade de France	Le Journal RDI	Entrée... artistes	Le Téléjournal	Mémoires...	Griffe	Mtl spectacle	RDI	
RDS		Coupe de rallye	Sports 30 Mag	Baseball / Expos - Braves	Les Superstars WWF				Sports 30 Mag	France 98	RDS			
SHOWCASE		Forever Knight	Cinéma / COMPANY OF STRANGERS (4) avec C. Roche, A. Diabo	Due South	Red Dwarf	Hale & Peace	Cinéma / DEATH AND THE... (4)	SHOWCASE						
TÉLÉTOON		Tom et Jerry	Yogi l'ours	Fifi Brindacier	Bêtes à craquer	Splat!	Ned et son triton	Les Simpson	Capitaine Star	Patrouille...	Highlander	Les Simpson	Ned et son triton	TÉLÉTOON
TLC		The Night Shift / It's San Francisco	Knights of Newark	Sports Disasters	World's Greatest Escape Artists				Comedy Club Superstars	Sports Disasters	TLC			
TSN		Boxing (17:00)	Sportsdesk	Baseball / Expos - Braves	World Cup...				Sportsdesk	TSN				
TV5		Thalassa	Journal de FR2	Fiesta	Paris chic choc	Jazz Cabaret	Journal belge	Bon Week-end	TV5					
VIE		Croque la vie	Solo / Types de célibataires	Diagnostic / Le Vieillissement	Tango / L'Argent dans le couple	Jeux de société	Éros / Pornographie et Érotisme	Déclic	VIE					
YTV		Shirley Holmes	Reboot	Buffy the Vampire Slayer	Goosebumps	Freaky Stories	Goosebumps	Are You Afraid	Breaker High	YTV's Hit List	Anti-Gravity...	YTV		

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CÂBLE 9 V. = CÂBLE 9 VIDÉOTON - CNN = NOUVELLES - DISC. = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMA = MUSIMAX
 NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Le petit Broadway de Montréal

19 800 places en salles de spectacle au km²

MARIE-CLAUDE GIRARD

Si le Club Soda arrive à ses fins et déménage sur le boulevard Saint-Laurent, il se retrouvera au coeur d'un quartier déjà bien garni en salles de spectacle : l'équivalent de 19 800 places au kilomètre carré. Un mini-Broadway montréalais.

Dans le quadrilatère formé par le boulevard René-Lévesque et les rues de Bleury, St-Denis et Prince-Arthur, on compte au moins une vingtaine de salles de spectacles et cabarets, sans compter les petits bars de spectacles et les places transformées en scènes extérieures le temps du Festival de Jazz ou des FrancoFolies.

En ajoutant les cinémas, l'UQAM et le cégep du Vieux-Montréal, on aurait envie de donner raison à la Corporation de développement urbain du faubourg Saint-Laurent qui a doté récemment le quartier d'un nouveau slogan : *Le coeur de la cité culturelle*. D'autant plus qu'on n'a pas à aller

d'une grande ville, la concentration géographique ne semble pas poser de problèmes. Comme le propriétaire du Medley, Marc Bolay, les gérants de salle estiment généralement que « le monde attire le monde ». Un avis partagé aussi par le Gesù et le Cabaret, qui s'apparentent au Club Soda par la programmation et le nombre de places.

Reniper la Main

« Nous sommes un peu les seuls, avec 425 places, avec la Cinquième salle de la Place des Arts », souligne Michel Lanctôt, directeur de la programmation au Gesù. Les artistes qui montent se retrouvent dans une salle de la taille du Gesù. « Après, ils vont ailleurs. » Le nouveau Club Soda projette d'offrir entre 450 et 500 places.

Du côté du Cabaret du Musée Juste pour Rire, on ne craint pas l'arrivée du Club Soda, au contraire. « Cela peut seulement faire du bien au boulevard St-Laurent, qui a besoin d'un peu de renipage dans ce coin-là », note le directeur gé-

ral, Claude Larivée.

« La concentration, c'est toujours un avantage », estime pour sa part le directeur de l'administration du Centre Pierre-Péladeau, Benoît Desroches. Un avantage certainement pour le public, qui trouve un grand nombre de boîtes dans un secteur animé. Pour le Club Soda, le secteur a d'ailleurs l'attrait d'être mieux pourvu en stationnements et métro et d'avoir un achalandage plus important que l'Avenue du Parc.

Au Monument-National, à quelques pas de l'édifice convoité, on espère que l'arrivée du nouveau voisin permettra de revitaliser le secteur. « On est entouré de bars XXX, de salles de jeux vidéo, de frites et de hot dogs », note Anne-Marie Bonin, adjointe à la direction.

À l'opposé, le directeur de la programmation au Café Campus et au Petit Campus, s'indigne de voir s'installer « une salle subventionnée à coup de millions ». « C'est un peu scandaleux, commente Philip-

pe Gauthier. Il y a déjà beaucoup de salles au centre-ville. J'ai de la misère à comprendre la logique. »

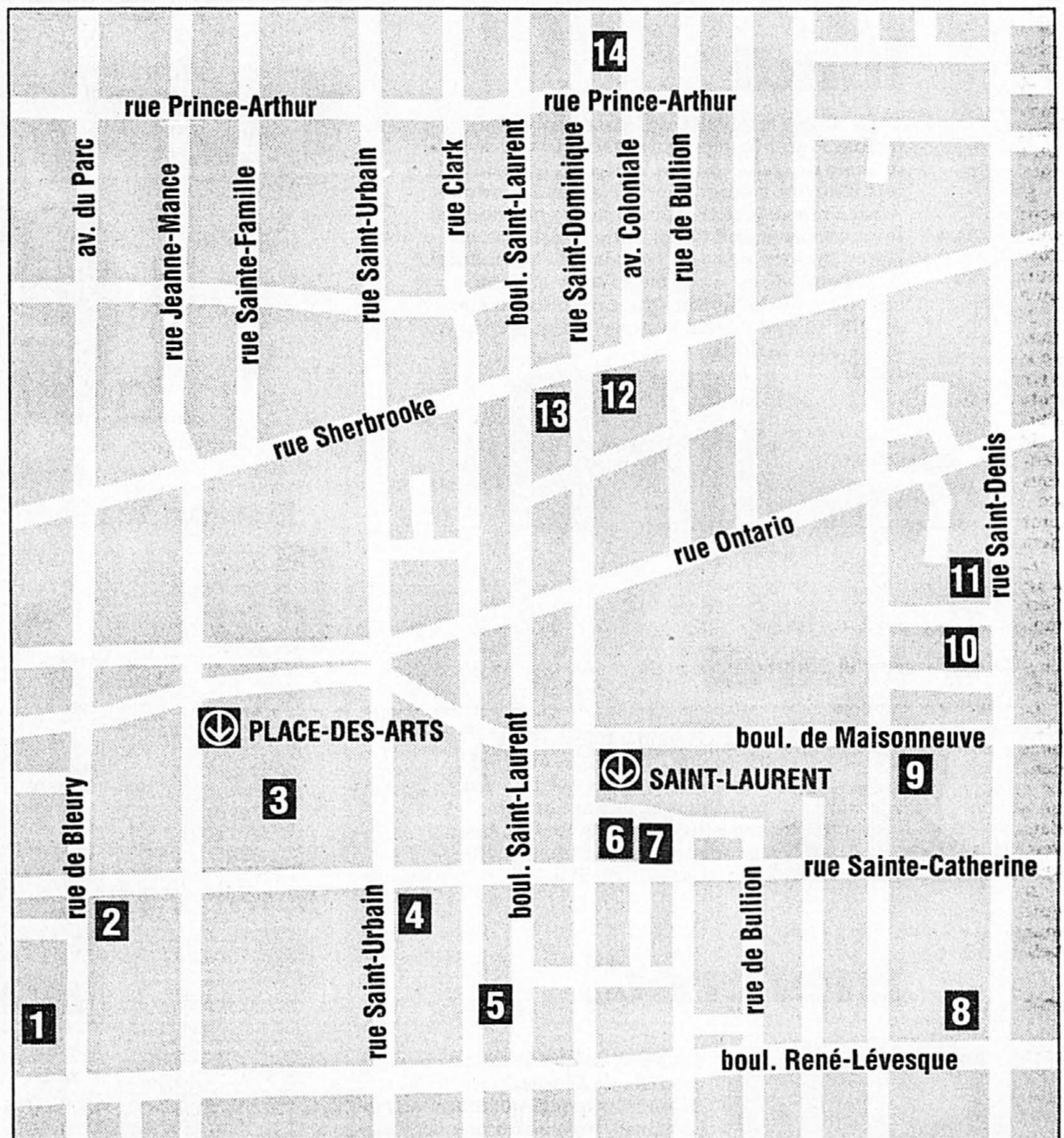
La concentration des salles au centre-ville inquiète aussi le gérant du Théâtre du Nouveau Monde, Yves Rocray. « On va faire comme à Québec, on va "s'autocannibaliser" », prévoit-il. Le TNM loue sa salle de 845 places en dehors de la saison théâtrale. L'arrivée du Club Soda ? « Rien pour aider, c'est certain. » « Heureusement que le théâtre Outremont n'est pas encore ouvert... »

« Il y a beaucoup plus de salles de spectacles à Montréal depuis cinq ans, avec l'espace Go, La Veillée, le Centre Molson », souligne Danielle Champagne, directrice des communications et du marketing à la Place des Arts. Sans associer directement le nombre de salles aux difficultés du milieu du spectacle, elle constate que les billets ne se vendent pas aussi bien qu'il y a dix ans. « Même pour les spectacles de nos chansonniers, il est difficile de vendre nos billets. »

Du Gesù au Campus

- 1. Salle du Gesù**
1200 de Bleury
425 places
Réouvert en 1992
Chanson, humour, théâtre, variété, jazz, spectacles ethniques, nouveaux artistes
Prop : Compagnie de Jésus
- 2. Spectrum**
318 Ste-Catherine Ouest
900 places assises, 1300 debout
Depuis 1982
Artistes de prestige, jazz, rock, pop, humour, festivals
Prop : Mercantile Properties (gérée par Spectra)
- 3. Place des Arts**
260, de Maisonneuve Ouest
Prop : Régie de la Place des Arts
Studio-Théâtre Du Maurier
138 places
Depuis 1995
Chanson d'expression française
Cinquième salle
300 à 417 places selon la configuration
Inaugurée en 1992
Beaucoup de chansons, FrancoFolies, Isabelle Boulay récemment
Théâtre Jean-Duceppe
755 places
Depuis 1967
En dehors de la saison théâtrale, on loue la salle.
Peu de musique
Théâtre Maisonneuve
1458 places
Depuis 1967
Musique, chanson, variétés, humour, danse (Grands Ballets canadiens).
Salle Wilfrid-Pelletier
2982 places
Depuis 1963
OSM, Grands ballets, opéra, chanteurs internationaux, comédies musicales.
- 4. Théâtre du Nouveau Monde**
84, Ste-Catherine Ouest
845 places
Réouvert en 1997
Le théâtre loue sa salle à l'occasion Festival de Jazz cet été. Marie-Lise Pilote s'y est produit.
Prop : Fondation du TNM
- 5. Monument-National**
1182, St-Laurent
Deux salles : Ludger-Duvernay : 804 places
Théâtre Du Maurier : 125 à 180 places.
Réouvert en 1993

- Chanson, musique classique, danse, théâtre, variété, humour. FrancoFolies et Juste pour rire.
- 6. Métropolis**
59, Ste-Catherine Est
2300 places debout
Depuis 1997 (avec Spectra)
Rock, jazz, pop, alternatif, reggae, salsa, blues, techno...
Aussi une discothèque
Prop : Équipe Spectra
 - 7. Fufounes électriques**
Prop : École nationale de théâtre du Canada
87, Ste-Catherine Est
620 places debout en salle, 1 200 à 1 300 dans tout le club, 1 600 en été (terrasse).
Depuis 1983
Musique alternative, avant-garde, punk, relève
Prop : Québec inc 9003-3556
 - 8. Medley**
1170, St-Denis
1800 places debout ou 900 assises et 300 debout
Depuis 1995 (autrefois Berri Blues et Vieux Munich)
Musique alternative, blues, hip hop, reggae, latino, banquets corporatifs, spectacles ethniques.
Prop : Marc Bolay
 - 9. Centre Pierre-Péladeau**
Salle Pierre-Mercure
300, Maisonneuve Est
875 places
Depuis 1992
Musique du monde, classique, spectacle pour enfants. Loué surtout pour danse et théâtre. *Grease* cet été.
Prop : Société du Centre Pierre-Péladeau
 - 10. Théâtre Saint-Denis**
St-Denis 1 : 2219 places
Depuis 1978 (réouverture)
Saint-Denis 2 : 933 places
Depuis 1990
Humour, théâtre, chanson, comédies musicales
Prop : France Film
 - 11. Salle Saint-Sulpice**
Bibliothèque nationale
1700, St-Denis
410 places
Depuis 1915
Conférences, petits concerts, chanson à l'occasion
Peu utilisée. Bon son mais éclairage et loges déficientes.
Prop : Gouvernement du Québec
 - 12. Chapelle historique du Bon Pasteur**



Les numéros correspondent à la liste ci-contre

infographie La Presse

- 100, Sherbrooke Est
150 et plus
Depuis 1988
Concerts classiques
Prop : Ville de Montréal
13. Cabaret
2111, St-Laurent,
300 places assises, 500 places debout
Depuis juin 1996

- Musique alternative, nouvelle chanson française, rock, humour, variété, soirée thématique.
Prop : Groupe Rozon
14. Café Campus
57, Prince-Arthur
500 places debout
Depuis 1993 (auparavant sur Queen Mary).
Tout genre de rock, blues folk,

- spectacle d'humour, émission de télé. Aussi une discothèque
Petit Campus
175 places debout
Depuis 1996
Musique alternative, groupes de la relève, concours Polliwog tous les mardi, dimanche francophone.
Prop : Association des travailleurs du Café Campus

théâtres d'été

Bonne idée pour les vacances!

Procurez-vous notre Brochure forfaits vacances

ATR Saguenay Lac-Saint-Jean

1-877-BLEUETS

POUR UNE 11^e ANNÉE

avec 200 comédiens et près de 500 000 spectateurs

Nouvelle scène du déluge

La Fabuleuse

Histoire d'un Royaume

du 26 juin au 15 août

au Théâtre du Palais municipal de Ville de La Baie

RÉSERVATIONS SANS FRAIS

1-877-FABULEUSE

ou sur le réseau

La Presse

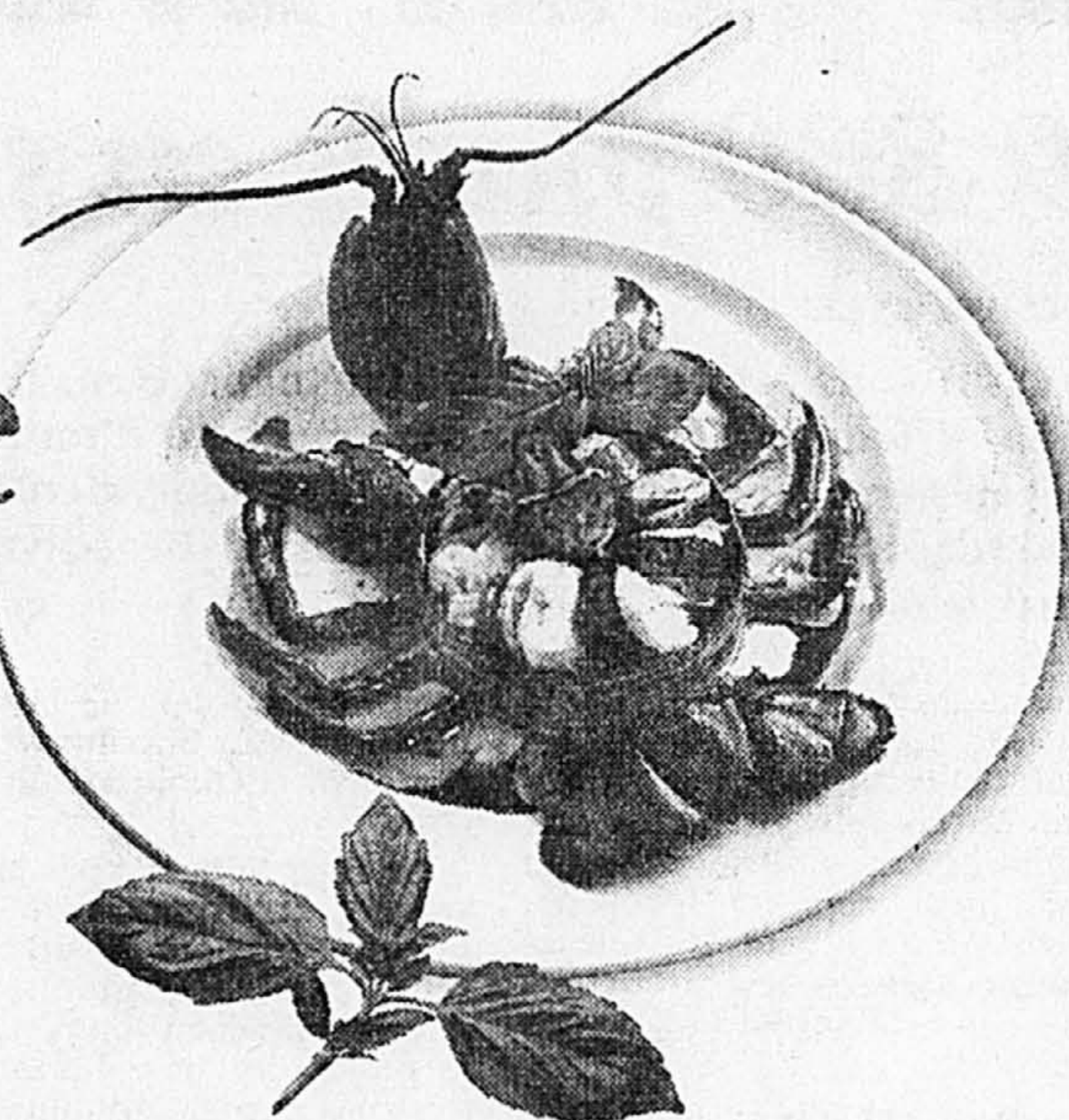
Cette semaine dans La Presse

dimanche

Un nouveau cahier à ne pas manquer



L'été, c'est fait pour jouer dans l'eau! Et pas besoin de savoir nager ni d'être particulièrement jeune pour s'en donner à coeur joie au cours d'une séance d'aquaforme. Un manuel pratique aussi rafraîchissant que peu coûteux peut vous guider dans la piscine familiale ou dans un lac: les illustrations tiennent à la verticale et, il va sans dire, elles sont à l'épreuve de l'eau. A découvrir dans le cahier **Santé**, sous la plume de Carole Thibaudeau.



lundi

Les voitures familiales de luxe ne sont pas légion. Pour plusieurs manufacturiers, il semble difficile de concevoir des véhicules qui sont à la fois luxueux, pratiques et agréables à conduire. Audi a relevé le défi avec panache en concevant les modèles Avant. Selon notre collaborateur Denis Duquet, qui a eu le plaisir de la conduire, cette familiale est aussi élégante et agréable à conduire que la berline, d'autant plus qu'elle est elle aussi dotée du système intégral Quattro. À lire dans le cahier **Auto**.



mardi



Lysiane Gagnon a toujours un point de vue différent et original sur les activités et les événements politiques et sociaux qui se déroulent dans l'actualité. Les mardis, jeudis et samedis, elle est à lire en page **B5**.

mercredi



Saviez-vous que la saison des bals de finissants a débuté il y a déjà quelques semaines, bien avant que ne se pointe le printemps? Après des années sans faste, les bals connaissent un regain de popularité auprès des nouveaux diplômés qui rêvent à cette soirée et ergotent sur leur tenue vestimentaire depuis des lunes. Robe longue ou robe courte? Tenue noire ou tenue blanche? Dans le cahier **Mode**, notre collaboratrice Viviane Roy racontera les diverses démarches entreprises par un groupe de finissants de cinquième secondaire.

jeudi

Notre chroniqueur de golf Denis Dion se rend cette semaine à San Francisco couvrir le prestigieux US Open, un des quatre plus grands tournois de golf au monde. Denis Dion s'est distingué l'an dernier par ses reportages sur le Masters. Une couverture à ne pas manquer.

«Dis-moi où tu vas, je te dirai qui tu es.» Accompagné des artistes qui participent aux festivals, le cahier **Sortir** fait, chaque semaine cet été, une tournée de leurs lieux de prédilection. Où vont-ils manger? Que font-ils entre deux spectacles? Où s'éclatent-ils? Où vont-ils dépenser leur argent? Les trois rappers de Dubmatique (en spectacle aux FrancoFolies le 19 juin) brisent la glace jeudi. DJ Choice, Disoul et O. TMC nous amènent là où ils se détendent et se défoulent.



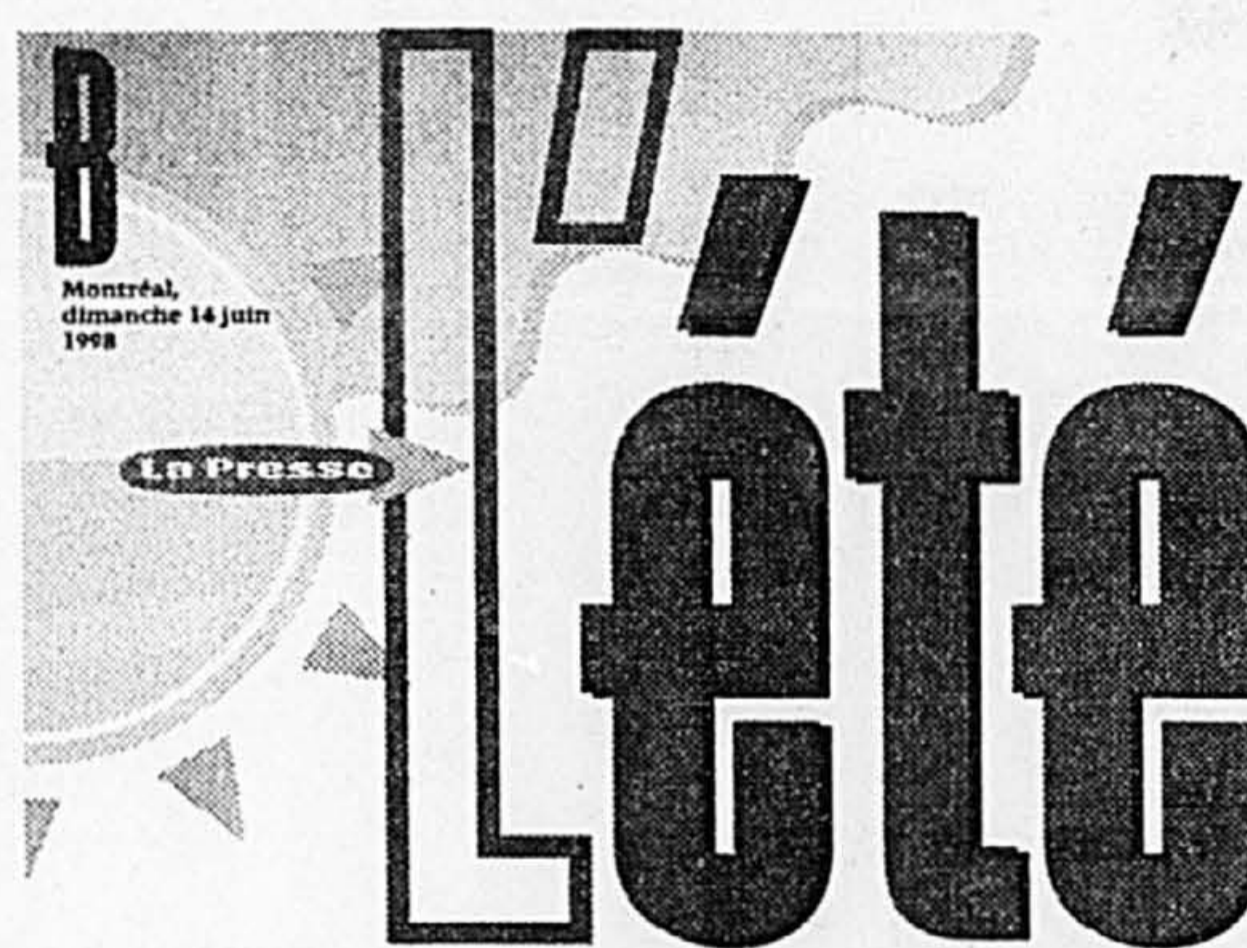
vendredi

Il y a plein d'endroits pour admirer les feux d'artifice, mais avez-vous déjà songé le faire en kayak de mer? Aventures Amériques prodigue un cours d'initiation au parc des Îles-de-Boucherville dont le clou est l'observation des feux d'artifice à partir de son embarcation. L'équipe de Géo Plein Air est allée pagayer un coup. À lire vendredi, dans notre rubrique **Sport Week-end**.

samedi

La Coupe du monde de soccer bat son plein et Pierre Foglia, depuis la France, se joint aujourd'hui à l'équipe des Sports. Jusqu'au 12 juillet, date de la fin du Mondial, Foglia signera une chronique sur une base quotidienne, à l'exception des journées de repos accordées aux équipes.

Comme bien d'autres nations nostalgiques, l'Égypte prend prétexte du changement de millénaire – selon le calendrier romain – pour claironner au monde entier que sa gloire d'antan demeure parmi les plus fastueuses qu'a connues l'humanité. On a terminé depuis peu le ravalement du Sphinx, on a amorcé cet hiver le nettoyage des Grandes Pyramides de Giseh, on vient d'ouvrir à Assouan le musée de la Nubie, en somme tout est mis en oeuvre pour regagner la confiance du tourisme international, ébranlé par l'attentat de Louqsor. Rudy Le Cours en arrive et nous raconte ses découvertes dans le cahier **Vacances/voyage**.



Le tour de l'île de Michel Lessard

Michel Lessard n'a rien contre la mondialisation des marchés et des échanges planétaires, tant qu'il ne s'agit que de réfrigérateurs, d'automobiles, de jeans et de casquettes. Mais «devant la menace de disparition qui plane sur les cultures régionales au profit d'un universalisme mercantile sans âme ni saveur – Big Brother est déjà dans le vestibule – il devient plus impérieux que jamais pour tous les peuples de la terre d'affirmer franchement leur identité afin de mieux protéger la diversité stimulante de la race humaine».

C'est ainsi que M. Lessard a placé dans l'introduction de son très riche ouvrage, *L'île d'Orléans*, rédigé avec la collaboration de l'historien Pierre Laboud.

Professeur titulaire au département d'histoire de l'art à l'UQAM, Michel Lessard est bien connu pour ses actions de vulgarisateur et de communicateur. Depuis 1976, à titre de concepteur scénariste et co-réalisateur, il a participé à la réalisation de nombreux documentaires sur le patrimoine québécois et a publié d'importants ouvrages sur la culture québécoise.

Né à Lauzon, en face de l'île d'Orléans, c'est tout enfant et avec ses parents qu'il a découvert l'île. Elle était un merveilleux terrain de pique-niques et de récoltes de fruits, il y avait beaucoup plus tard, après avoir étudié et voyagé, que son île d'Orléans est un milieu plein d'histoire. «Chacun de ses villages est un témoignage de l'arrivée des Français en terre d'Amérique, dit-il. Dans certains coins, on ne sait pas si on est au Pays d'Auge, en Normandie ou au milieu du Saint-Laurent. On y retrouve les mêmes chapelles de procession au bout des villages, et si 10% des maisons sont construites en pierre et les autres en bois, toutes sont inspirées des gabarits français».

Passionné, Michel Lessard va entraîner ses étudiants jouer dans l'île, et dès le début des années 70, elle constitue son milieu quotidien de travail.

Habitée depuis 1648, l'île d'Orléans a conservé à travers les siècles une grande homogénéité. Repliée à la terre ferme par un pont en 1935, elle disposait d'un service de transport quotidien par bateaux à vapeur avec Lévis et Québec depuis 1850. Pour les années antérieures, les mœurs du vieux continent. Marius Barbeau, anthropologue, en avait fait un laboratoire pour l'observation des us et coutumes français, considérant avec raison qu'à travers les chansons folkloriques et les contes, c'était l'écho du Moyen Âge français transposé en terre d'Amérique qui résonnait encore dans les cinq villages de l'île.

Les nouveaux arrivants allaient pourtant tout réinventer: habits, combustibles, transports, techniques agricoles et de conservation. «L'île d'Orléans est un peu de tout ça», dit M. Lessard. Ces gens ont inventé le pays, avec une grande aide des Américains. En 1707, Audet, un des premiers Québécois, a déjà des carrioles à pains avec des volutes – un véhicule déjà bien adapté au pays et à son climat.

Michel LESSARD a rassemblé une équipe de chercheurs, mis à contribution le photographe de l'île, distribué la subvention qui lui avait été accordée pour sa recherche. «Nous avons acheté une photocopieuse, et passé au crible tous les albums de famille des Orléanais». Les meilleurs clichés ont été sélectionnés, offrant une vision historique de la vie dans l'île, mais aussi des témoignages très émouvants sur les familles qui s'y sont accrochées. Elle sont environ 325, établies là entre 1650 et 1723 et réparties comme propriétaires. Des familles pour le moins nombreuses. Les enfants essaieront partout en Amérique du nord, d'autres demeurèrent sur les terres ancestrales.

«Nous avons amassé une énorme quantité de données extraordinaires sur l'île d'Orléans et ses habitants», dit Lessard, et le fonds Barbeau, le fonds Lacourtière... de quoi occuper des générations d'historiens.

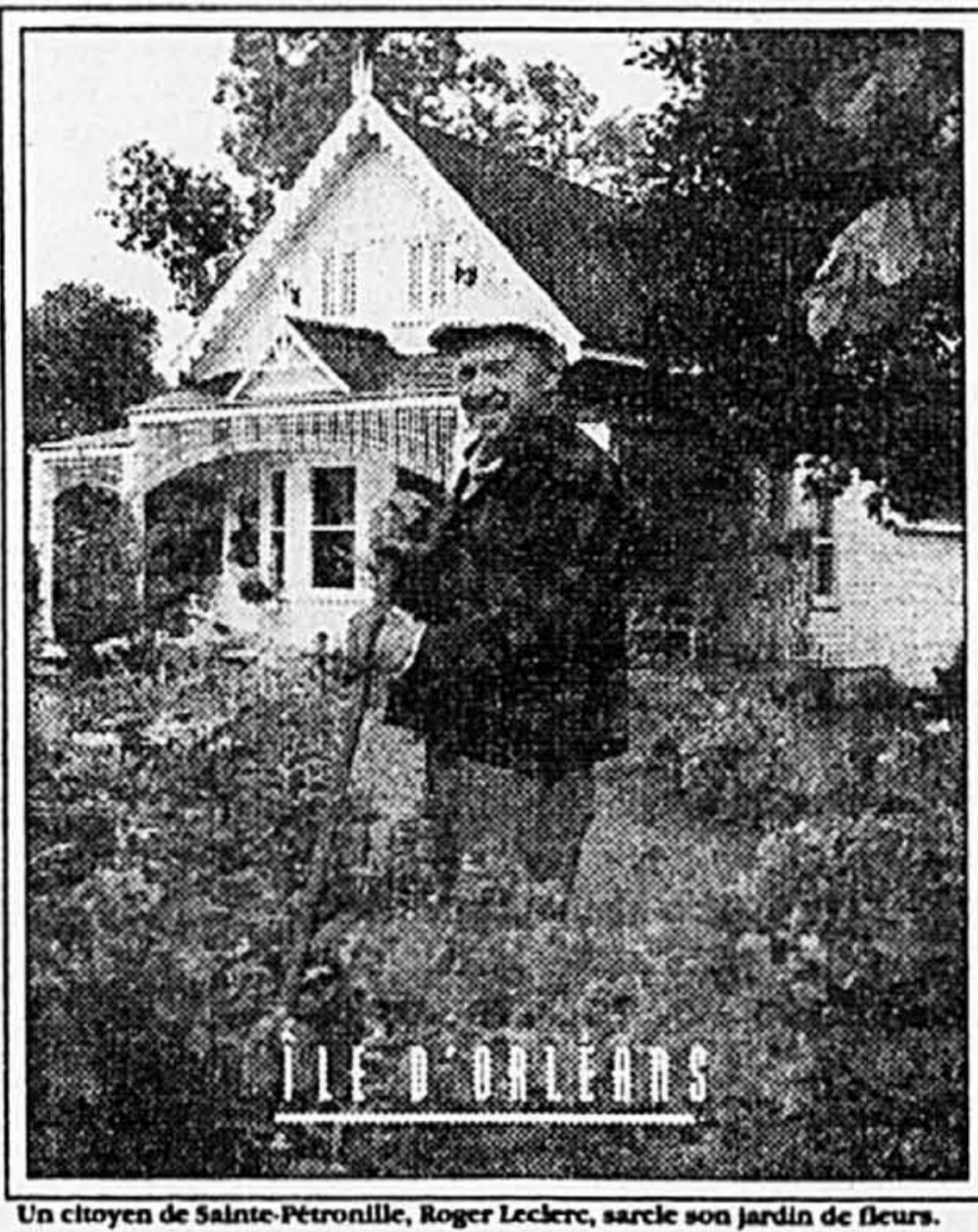
Outre les graphiques, les plans, les dessins, l'ouvrage de M. Lessard comporte plusieurs photos anciennes montrant la vie quotidienne des Orléanais depuis les tout débuts de la photographie. Les travaux des champs y sont illustrés, comme le travail des ouvriers des chantiers maritimes, les saisons et les cérémonies, les fêtes et leurs richesses.

De plus, des familles actuelles, certaines fort nombreuses, y sont présentées.

«J'ai voulu faire un livre vivant, pas figé, dit l'auteur. Le photographe local a croqué le boulanger, les hôteliers, le forgeron de l'île, l'ébéniste, l'artiste-peintre, et même la marguillière, présidente du conseil de fabrique de Saint-Pierre.»

Tres fier de son île et de la place qu'elle a occupée dans l'histoire de l'Amérique du Nord, M. Lessard déclare: «Je veux mettre en évidence le fait que nous sommes un très beau peuple, généreux, hospitalier, tout à fait différent de l'image que certains extrémistes voudraient donner de nous».

Son livre, il l'a dédié, d'abord, «à tous mes concitoyens québécois de langue et de culture anglaise, à tous mes concitoyens venus des quatre coins du globe qui ont choisi de partager avec nous, en français, la grande aventure de l'Amérique, afin qu'ils saisissent pleinement la contribution et l'originalité du peuplement français au continent et l'importance de protéger une culture toujours menacée».



Un citoyen de Sainte-Pétronille, Roger Leclerc, sarcle son jardin de fleurs.



MOÛLES D'OISEAU
Le merle d'Amérique
Pierre Dupuis en B14

UN ÉTÉ EN COMPAGNIE
Quelques trucs et conseils pour passer de belles vacances en plein air
Marie Fortin en B2

CRUSIDE
Salade de homard aux légumes grillés et marinés
Françoise Inglot en C14



CHRONIQUE DE L'ÉTÉ

Le chat sur un toit brûlant

Lucie Lavigne entreprend une série de rencontres avec des Montréalais, célèbres ou inconnus, pour qu'ils se confient avec elle.

Bel du Plateau Mont-Royal. Mister Montréal international. Champion de la plume. Wonder cinéaste. Ultraman du dimanche. J'exagère à peine! Depuis 20 ans, il traîne la réputation de Montréalais le plus remarquable des trois dernières décennies, section théâtre. Mais, surtout, notre super héros de l'écriture est un chat. Un matou en boule. Un gros minet.

C'est pas moi qui le dit. C'est lui.

Sur un toit surchauffé du carré Saint-Louis, l'homme s'enveloppe de chaleur. De bonheur. Affairé dans sa chaise longue, Michel Tremblay ronronne, s'étire et coule des jours d'été heureux. Avec à peu de café, une terrasse remplie de journaux et un livre au bout des doigts. Sa biographie de l'été? Le *Louvre* qu'Edward Rutherfurd a écrit sur 1000 pages.

«Juillet à Montréal, c'est génial. Je sors de la maison, c'est écrasant, c'est chaud, humide. Ce n'est pas compliqué, j'aime avoir chaud. C'est comme à Key West. Vous savez, quand on ouvre la porte et qu'on tombe sur les genoux, tellement c'est torride. J'a-d-o-o-c ça!»

Monsieur Drouot Qui d'autre que Michel Tremblay aurait pu inaugurer cette chronique? Moi qui n'avais que des idées (noires) d'autoabus qui puent d'asphalte qui brûle, de d'sour de bras qui manque... J'avoue, j'étais en train de devenir chauve à l'idée de vous dénicher, pour les semaines qui viennent, les avantages de vivre tout l'été en ville.

Bingo! Michel Tremblay est un cadeau. J'ai trouvé mon ambassadeur de la canicule. Ma vedette du facteur humides.

«J'aime avoir l'impression de tomber dans une soupe chaude en mettant le pied dehors», rigole l'auteur, abrité, habillé et oreillé à l'air. «J'aime quand même retrouver le climatiseur pour dormir.»

Bien sûr.

Revenons à nos moutons. Ou plutôt, à notre chat qui a son territoire, ses rituels. Comme celui de se rendre tous les matins aux Gâtées, rue Saint-Denis. Café au lait quotidien. Pain et confitures, à l'occasion, Michel Tremblay squatte toujours la même table. Celle qui se trouve à l'un des regards des passants, coincée derrière quelques câbles et un mur.

«J'y prendrais de mal à octobre, sinon, je vais manger au Shed Café, chez Pizzarello ou à côté, chez Da Falossi.»

Train-train fétide. «C'est vrai que je fais les mêmes choses, aux mêmes heures, chaque jour, à la même place. Comme un chat.»

Brin de papotage avec la librairie du coin (Librairie du Square). Retour à la terrasse jachée au-dessus de son appartement. Michel Tremblay avoue une autre habitude bien ancrée: celle de quitter Key West, chaque année, tous les 15 mai.

«L'été d'Orléans» de Michel Lessard, édité par Éditions de l'Homme, Montréal, 1998, 416 pages.

théâtres d'été

Le PATRIOTE de Sainte-Agathe Présente

Marie-Lise Pilote
Du 20 Juin au 1 Août



PIERRE LÉGARÉ
Du 5 Août au 5 Septembre

réservez :
1 888 326-3655
1 819-326-3655

EN MONTRÉGIE
Le Théâtre de la Dame de Coeur PRÉSENTE

Maitre Chat.

DE MARIE-RENÉE CHAREST EN COLLABORATION AVEC RICHARD BLACKBURN

RABAIS DE 4\$
LES MARDIS ET JEUDIS

DU 23 JUIN AU 22 AOÛT
(Mardi au samedi)
Juin et juillet : 21h00 Août : 20h30

Réservations :
(514) 549-5828
À UPTON
(Sortie 147 de l'autoroute 20, près de St-Hyacinthe)

Une expérience multimédia impressionnante!

"Couvrez à Upton...
Un très beau voyage dans l'imaginaire"
Winston McQuade, Radio-Canada

"Personne d'autre ne peut vous proposer cela"
Raymond Bernatchez, La Presse

à compter du

12 juin 1998
en Juin Vendredi 20 h 30 23 \$
Samedi 21 h 00 26 \$
À compter du 1^{er} juillet
Mercredi au Vendredi 20 h 30 23 \$
Samedi 21 h 00 26 \$

Informations et réservations:
Sorel et région (514) 743-8446
Ligne directe de Montréal (514) 393-9022
Théâtre du Chenal-du-Moine inc. 1645, chemin du Chenal-du-Moine, C.P. 398, Sainte-Anne-de-Sorel J3P 5N8

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.
présente en collaboration avec QIT-Fer et Titane Inc.

UN WEEK-END DE FOUS!

De Brian Clemens et Dennis Spooner
Mise en scène: **Monique Duceppe**




Yvan Benoit Claude Prégent Michel Poirier Jean-Guy Viau
Isabelle Vincent Pauline Martin Danielle Lépine

Normand Chouinard

Ça donne des Ailes

Au Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls



Annick Bergeron
Monique Spaziani
Stéphane Breton
Marcel Lévesque
Violette Chauveau

Forfaits disponibles

Une comédie de Sophie Clément

Dès le 17 juin 1998
Réservez maintenant
(819) 363-2900

CHAPITEAU
Saint-Sauveur

Déjà 100 000 spectateurs



Salle Climatisée

Levesque & Turcotte

en collaboration avec

Du 2 juillet au 6 septembre
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi
Sortie 60 de l'autoroute des Laurentides
RÉSERVATIONS : 227-1616 • 1-888-227-1616
ADMISSION : 790-1245 • 1-800-361-4595

THÉÂTRE des Hirondelles

LUNES DE MIEL



Diane Jules
Marc Legault
Sandra Dumaresq
Jean-Marie Lapointe
Robert Lavoie

Une comédie de
William Van Zandt & Jane Milmore
Traduction et adaptation
Robert Boivin et Robert Lavoie
Mise en scène de
Robert Lavoie

À partir du 12 Juin
Vendredi & Samedi à 20h30
Mardi au Samedi à 20h30

RÉSERVATIONS: (514) 446-2266

Forfait Souper-Théâtre • Buffet à volonté

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL, AUTOROUTE 20 EST (SORTIE 105)

Toutes les 7 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie cardiovasculaire ou d'un accident vasculaire cérébral.

Donnez.

(514) 871-1551 ou 1 800 567-8563



Les **BEAUX-FRÈRES**

Comédie de
Johnnie Mortimer & Brian Cooke
Adaptation: Michel Forget
Mise en scène: Monique Duceppe

À L'AFFICHE



Michel Forget
Linda Sorgini
Luc Guérin
Adèle Reinhardt
Linda Malo
Esther Lewis

mardi au vendredi : 20h30
samedi : 19h00 - 22h30

Forfait Souper-Théâtre dans notre salle à manger
Réservations : (514) 990-7272 • 227-1389 • 229-7611


LES PRODUCTIONS PHANEUF PRÉSENTE

Les Fous du Rock'n'Roll

LE SPECTACLE

Idee originale **Luc Phaneuf**
Mise en scène **Mouffe**
Textes **Pierre Légaré**
Costumes **Jean Blanchette**
Décors **André Barbe**
Chorégraphies **Josée Dussault**
Direction artistique **Jean-C. Chaput**

Billets en vente maintenant



Du 26 juin au 23 août 1998
au Cabaret du Casino

Billets en vente sur le réseau au (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595 et à la billetterie du Casino de Montréal.
Groupes de 20 personnes ou plus : (514) 935-5161 ou 1 800 263-5161

Le cœur au féminin

Il faut remettre nos pendules à l'heure. Les maladies du cœur et les artères bloquées ne concernent pas seulement les hommes. Les statistiques démontrent que les femmes sont tout autant menacées. En effet, les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux représentent 40 % des décès chez les Québécoises.

Pour connaître les facteurs de risque, communiquez avec nous.
Tél. : (514) 871-1551 ou 1 800 567-8563
Au cœur de la solution!



Théâtre Saint-Sauveur

Claude Michaud, Mireille Deyglun
Caroline Lavigne, Raymond Legault
Harry Standjofski, Sylvie Boucher
Louis de Santis, Marie-Josée Godin

Le Diable à quatre

Comédie de Michael Pertwee
adaptation et mise en scène
Claude Maher

À L'AFFICHE



mardi au vendredi : 20h30
samedi : 19h00 - 22h30

Forfait Souper-Théâtre dans notre salle à manger
Réservations : (514) 227-8466 • (514) 990-4343

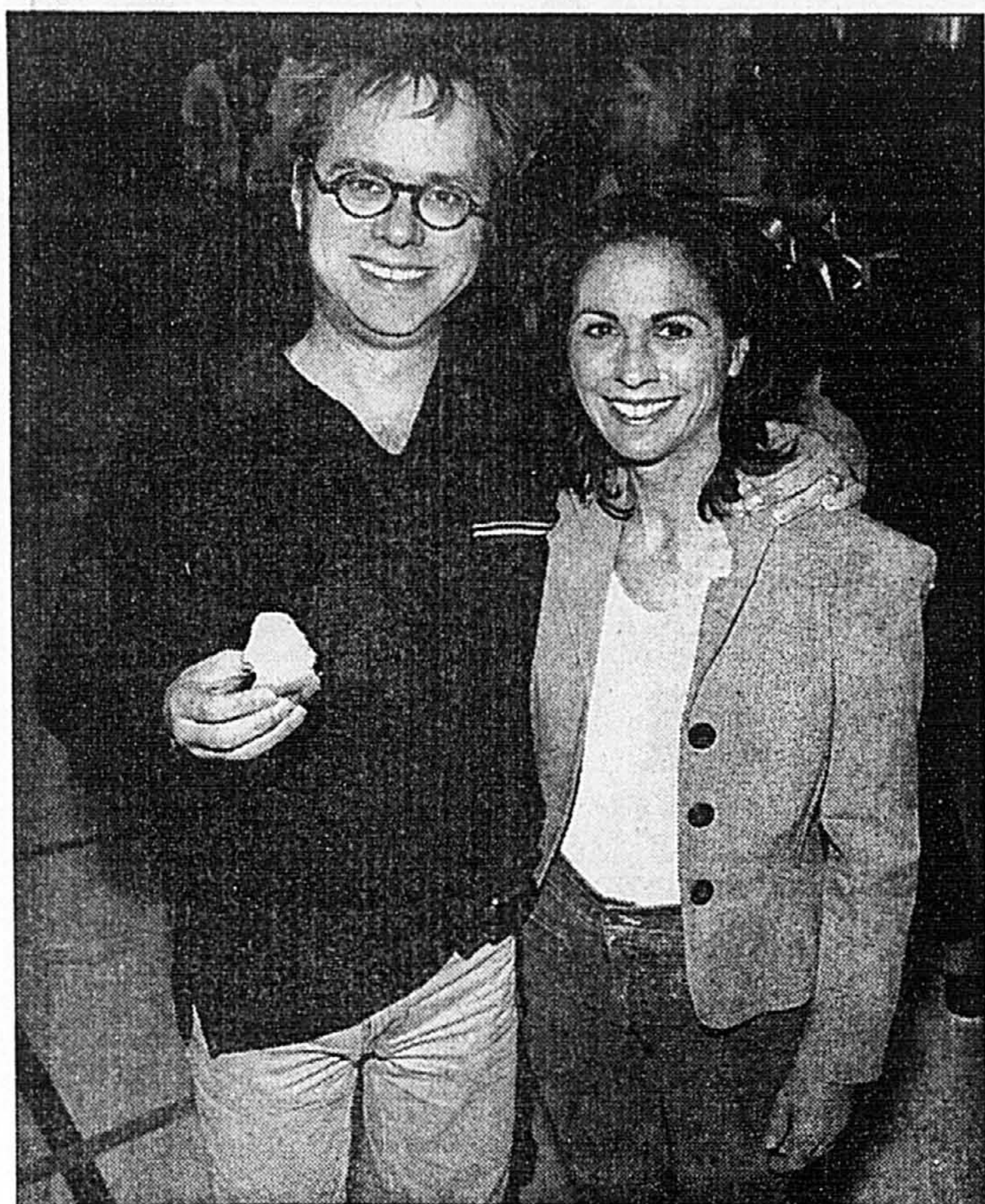


PHOTO ANDRÉ FORGET, La Presse

À quelques jours de la première de *Grease*, le metteur en scène Denis Bouchard et la chorégraphe Dominique Géraudeau affichent un calme... titanesque.

Grease: prêt à faire face à la musique... des fifties

GREASE / Suite de la page D 1

« J'ai utilisé une langue urbaine, un peu celle que l'on parle aujourd'hui à Montréal, explique Olivier Choinière. Et j'ai changé quelques références qui étaient un peu lointaines tout en conservant le contexte nord-américain de l'oeuvre. Mais surtout, j'ai travaillé sur les ficelles théâtrales : certaines étaient très grosses, il fallait les raffiner. » La manière d'amener un personnage ou une scène, par exemple.

Pour ce qui est des chansons, il en a traduit environ la moitié. « Les gros rock sur lesquels on dansait à l'époque sont demeurés en version originale. Seules les chansons qui modifient l'action ou qui nous apprennent quelque chose sur un personnage, ont été traduites », explique Denis Bouchard.

Et ces chansons-là — il y en a 20 en tout, parmi lesquelles ne figurent pas certains des hits expressément composés pour le film (*You're The One That I Want*, par exemple) — seront interprétées sur la scène par cinq musiciens qui accompagneront une troupe de 18 chanteurs et comédiens.

Denis Bouchard tenait à ce mélange de talents. Des comédiens, parce que *Grease* est aux trois quarts jouée et non chantée. Des chanteurs, parce que certaines chansons demandent de la voix. « Il y a donc, dans la troupe, des gens qui ont des aptitudes complémentaires. Ils peuvent échanger, partager leurs connaissances », fait le metteur en scène.

Ce qui a permis de créer un véritable esprit de groupe. Quelque chose de très collégial. On ne peut plus approprié, quoi ! Ainsi, au début des répétitions, les pros de la chose vocale ont rapidement... perçu que Serge Postigo et Marina Orsini (qui interprètent Dan-

ny Zucco et Betty Rizzo) avaient à travailler leur voix. « Mais tous les deux ont de l'oreille et ils ont eu beaucoup de coaching depuis Noël. Ils vont en étonner plusieurs », affirme Brigitte Marchand, qui tient le rôle de Sandy et qui, elle, est surtout connue pour sa voix (on l'a entendue dans *Un pays dans la gorge* et *Les Leçons de Maria Callas*).

« Ils ont tous deux ce qu'il faut pour ces rôles. Et pas juste l'amour du public. Parce que, en effet, c'est bon d'avoir des « noms » sur l'affiche. Mais si ces « noms »-là ne sont pas capables de faire le travail, c'est mauvais pour la production et c'est injuste pour eux et pour le reste de la distribution », ajoute Allan Sandler.

Les principaux concernés l'admettent d'ailleurs: le défi est de taille. « Chanter, danser, jouer : c'est fusionner trois niveaux de travail, jongler avec beaucoup d'information. Et quand on y parvient, c'est... c'est magique », lance Marina Orsini — en insistant, avec humour, sur le fait qu'elle n'est pas devenue chanteuse. « Ne venez pas me chercher pour un rôle dans un opéra ! », pouffe-t-elle.

Pas chanteuse, donc. Mais comédienne. Il le faut. « Nous jouons beaucoup sur la vérité des personnages, note Serge Postigo. Les Américains, eux, ont pris l'option « revue musicale » et présentent des personnages très caricaturés. Nous sommes plus près de la réalité. D'une réalité très adolescente — parce que *Grease*, ce n'est quand même pas du Tchekhov ! » Et lui aussi, éclate de rire.

Impossible, alors, de ne pas les croire — tous — quand ils affirment qu'une fois la troupe réunie, la moyenne d'âge mental plonge à 16 ans. Parfois, gageons qu'on frôle même le 12...

théâtres d'été

Tout un événement... 9 comédiens sur scène!

Comédie de Michael Frayn
Traduction et adaptation de Josée La B...
Mise en scène...
SUPPLÉMENTAIRES LES MARDIS 14-21-28-JUILLET à 20h30

Le Théâtre des Cascades présente

Silence en coulisses

Louise Bombardier
Raymond Bouchard
Louise de Beaumont
Caroline Dardenne
Serge Denoncourt
Antoine Durand
Michel Laperrière
Guillaume Lemay-Thivierge
Pierrette Robitaille
Donald Pilon

À PARTIR DU 11 JUIN 1998
Souper-théâtre • Magnifique restaurant au bord de l'eau • Salle climatisée
Une journée inoubliable à 30 minutes de Montréal. Autoroute 27 ou 40. Entrée: 12\$.
Du mercredi au vendredi: 20h30 - Samedi: 19h et 22h
Réservez maintenant: (514) 455-8855

THEATRE LE CHANTECLER

HOTEL LE CHANTECLER, STE-ADÈLE, AL. 15 NORD, SORTIE 67
PATRICIA CÉDRIC CATHERINE DENYS PERRETTE LOUIS CHRISTINE
TULASNE NOËL ARCHAMBAULT PARIS SOUPEUX LALANDE LAMER

DRÔLE À MOURIR DES MERCREDI

UNE NUIT CHEZ VOUS...MADAME

FORAITS DISPONIBLES MERCREDI AU SAMEDI: 20H30
(514) 229-3591 STE-ADÈLE 8 MATINÉES SAMEDI: 17H00

Un chanteur comico-dépressif

Connaissez-vous la chanson *négato-négative*? Si vous êtes de nature curieuses et désireux de savoir en quoi elle consiste, rendez-vous à La Petite Licorne de la rue Papineau, le 18 juin, à 20 h. Le chanteur Algan vous mettra au parfum.

Algan, qui se décrit comme étant un chanteur « comico-dépressif » vous fera découvrir ces chansons... tragiques piégées dans le répertoire du 20^e siècle. D'origine française, il estime que « nous rions beaucoup trop et que nous ne prenons pas assez les choses au sérieux ». Les frais d'entrée étant de 8 \$, le spectacle ne fera souffrir vraiment que les radins.

théâtres d'été

L'HOMME AUX RESSOURCES

Avec Isabelle Drainville • Roger Larue
Vincent Graton • Suzanne Champagne
Texte de Marie-Louise Nadeau Mise en scène: Jean-Stéphane Roy

Rougemont Théâtre
370, rang de La Montagne, Rougemont

Tout Fêté à partir du 10 juin
Du mercredi au vendredi à 20h30
Samedi à 18h30 et 21h30

FORAITS AVEC LES QUATRE FEUILLES
RÉSERVATIONS SALLES AVEC CLIMATISATION
469-3006

Notre paysage a besoin de feuillage.

Aidez-nous à reboiser la ville. Poussez votre communauté à se mettre au vert et agissez dès aujourd'hui.
Les arbres font leur part. Faisons la nôtre.

La Fondation canadienne de l'arbre
Visitez notre site web: www.treecanada.ca

Les Productions Côté Jardin

Sophie Stanké - Alex Veilleux - Marc Bélanger - Jacques Salvail
Manuel Todros - Madeleine Pageau - Lucie Gagnon

À VOS SOUHAITS

Du 25 juin au 8 septembre 1998

réservations: 584-2271
Prix Théâtre: Individuel 21,75\$ + taxes Groupe de 20 pers. et + 15,00\$ + taxes (par personne)
L'ESCALE Restaurant: 584-2226
Saint-Marc-sur-Richelieu
Autoroute Jean-Lesage (route 20) sortie 112
42 km de Montréal

Théâtre D'Eastman

Salle Marjolaine Hébert
Du 20 juin au 29 août 98
La comédie musicale

Des Grenouilles

COMPLÉT SAMEDI 20 JUIN HOMMES

CRÉATION MISE EN SCÈNE PRODUCTION
MICHEL DUCHESNE ANDRÉ MONTMORENCY JEAN-BERNARD HÉBERT INC.

avec Nicole Leblanc, André Montmorency
Pauline Lapointe, Jacques Girard, Brigitte St-Aubin
Frédéric De Granpré, Miro

Du théâtre musical qui donne envie d'être en amour et d'y croire encore une fois.
DU MARDI AU SAMEDI
RÉSERVATIONS: (450) 297-2860
55, chemin du Théâtre, Stukely-Sud
Eastman, Autoroute 10 - sortie 106

Du 17 juin au 29 août 98

Love

COMPLÉT 18-19 JUIN

Au Théâtre du Vieux-Terrebonne
Une comédie de Murray Schisgal

Mise en scène Jacques Lessard
Production Théâtre Profusion Inc.

Jean L'Italien Genevieve Rioux Tony Conté

"LOVE"
Une comédie romantique au style bondissant et ironique.

RÉSERVATIONS (450) 964-1220

Théâtre du Vieux-Terrebonne
867, rue St-Pierre, Terrebonne
Route 25 Nord - sortie 22 est

La Mandragore

De Jean-Pierre Ronfard
Mise en scène de Jacques Rossi
Direction Artistique de Jean-Bernard Hébert
avec Gabriel Sabourin, Manon Lussier
Louissette Dussault, Chantal Bisson, Jean-Guy Roy
Albert Millaire, Stéphane Brulotte

Du 26 juin au 29 août 98
Le Palace de Granby
135, rue Principale, Granby
En provenance de Montréal Autoroute 10 sortie 68 - En provenance de Sherbrooke sortie 74

RÉSERVATIONS:
(450) 375-2262
1-800-387-2262
Fax: (450) 375-7707

Céline Dion animera le 20^e Gala de l'ADISQ

MARIE-ÈVE GÉRIN

L'an dernier, au Gala de l'ADISQ, Céline Dion en avait déçu plusieurs en n'allant pas chercher ses statuette en personne.

En tournage pour le vidéoclip de la chanson thème du film *Titanic*, la chanteuse avait remercié le jury pour ses cinq Félix par le biais d'un petit bout de film pré-enregistré.

Elle fera amende plus qu'honorable cette année en animant le 20^e gala de l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo, le 1^{er} novembre prochain.

L'ADISQ n'a pas voulu commenter la nouvelle hier, souhaitant toujours garder son punch pour sa conférence de presse prévue mardi à 12 h 30. Mais *La Presse* a obtenu la confirmation de l'information — sortie sur les ondes de CKMF

hier matin — par des voies non officielles, mais pas moins fiables.

Les Junos en 1993

La vedette internationale n'en sera pas à ses premières armes en la matière puisqu'elle a déjà animé, avec brio, le Gala des Junos à Toronto en 1993. « Elle a conquis le public, simplement et sans excès », écrivait Daniel Lemay à l'époque. Et en anglais, par-dessus le marché.

Très occupée, la chanteuse profitera d'une petite accalmie dans sa méga-tournée *Let's Talk About Love* pour faire montre de ses talents d'animatrice.

Heureux hasard, le Gala de l'ADISQ coïncide avec la fin de sa série de spectacles aux États-Unis — le 25 octobre à Phoenix en Arizona — et lui laisse quelques semaines de répit avant le début de sa tournée canadienne à Halifax, le 5 décembre.

Parions aussi que son deuxième album avec Jean-Jacques Goldman sera lancé dans les jours précédents ou suivants le gala, sans compter la sortie d'un album de Noël prévu pour le début du mois de septembre. Le moment ne pouvait donc être mieux choisi...



L'ADISQ devrait confirmer mardi ce qui paraît désormais certain : non contente d'être présente au gala du showbiz québécois cette année, Céline Dion en sera l'animatrice, chaussant des souliers portés jusqu'ici par les Yvon Deschamps, René Simard et autres Ding et Dong.

Hydro Québec
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 10 ANS
Bière DRY présente
PATRICIA KAAS
Jeudi 25 juin - 19h30
Billets en vente aux guichets du Centre Molson, chez Admission ou au 790-1245 ou 1 800-361-4595
Sooper pré-spectacle disponible 790-1245
La Presse Théâtre CENTRE MOLSON
DICK UNIVERSAL www.francofolies.com

CRAVEN A présente
Le libertain
Dans le cadre du THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE
Une pièce écrite par **Éric-Emmanuel Schmitt**
Mise en scène de **Denise Filiatrault**
avec **Robert Lalonde • Louise Marleau**
Sonia Vachon • Myriam Poirier
Maude Guérin • Maxim Gaudette
Décor : Guillaume Lord • Costumes : Véronique Borboën
Accessoires : Normand Blais • Éclairage : Michel Beaulieu
Bande sonore : Diane Lévesque
Assistante à la mise en scène : Suzanne Bouchard
Dès le **3 Juillet**
Théâtre St-Denis II
Billetterie Juste pour rire
845-2322
Théâtre St-Denis : 790-1111
Radio-Canada La Presse CITE

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT PRÉSENTE
GRACE // GLORIA
« Toute la beauté de la vie ! »
Tom Ziegler
Traduction : Michel Tremblay
Mise en scène : Denise Filiatrault
Linda Sorgini et Viola Léger
REPRISE EXCEPTIONNELLE
Du 10 au 19 décembre 98
et du 5 au 10 janvier 99
Réservez maintenant au
844-1793

LE THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE présente
15 secondes
UNE PIÈCE DE **FRANÇOIS ARCHAMBAULT**
AVEC **NORMAND D'AMOUR • DAVE RICHER**
MARIE-HÉLÈNE THIBAUT • MICHEL LAPRISE
MISE EN SCÈNE **NORMAND D'AMOUR**
SCÉNOGRAPHIE **CHARLOTTE ROULEAU** • ÉCLAIRAGES **SYLVIE MORISSETTE**
ESPACE GO **DÈS LE 25 JUIN**
BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE
845-2322
SALLE DU THÉÂTRE ESPACE GO La Presse CITE

Pour quel soleil nous avez-vous rêvés ?
Oxy-Jeunes présente **Créations-jeunesse 1998**
Un spectacle craquant avec plus de 100 artistes, jeunes de la relève et professionnels, dont Gilles Vigneault.
Réservation : 849-3825
Lundi 15 juin à 20h. Théâtre du Gesù, 1200 rue Bleury
La Presse TRANS LITHO Gendreau lait CKOI 96.9 FM TYP0 LABONDI ASBLAND WILSONYV 19 YEARS BROS WATERWHEEL BLUE EXHIBIT OASIS OASIS OASIS LES PROMOTIONS INTERNATIONALES LUC GABRIÈLE Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications GUESS?

Disques

Paulus et Elijah en versions idéales

CLAUDE GINGRAS

Bien que le 150^e anniversaire de la mort de Mendelssohn, l'an dernier, ait donné lieu à quelques événements spéciaux, aucune de nos sociétés chorales ne songea à y monter l'un ou l'autre des deux oratorios du compositeur, *Paulus* et *Elijah* (si l'on excepte une audition du second par les élèves de McGill).

Avec un an de retard, cet oubli est réparé, et doublement puisque *Paulus* a été présenté cette semaine dans sa version originale allemande par le Choeur Classique de Montréal et que *Elijah* sera chanté à Lanaudière cet été dans sa version originale anglaise par le Choeur du Festival.

Ces deux auditions constituent donc des expériences rares pour notre public des concerts; il semble même que *Paulus* n'avait jamais été monté ici. La représentation au disque des deux oratorios n'est pas considérable non plus. Pour *Elijah*, le plus connu des deux ouvrages: dix versions actuellement, ce qui est très peu en comparaison de plus de 50 pour le seul *Messie*; pour *Paulus*, quatre versions seulement.

Mendelssohn basa ses deux oratorios (un troisième, *Christus*, resta inachevé) sur des sujets bibliques et, reprenant certaines formules des grandes oeuvres chorales de Bach, Handel et Haydn, composa ses airs, duos et chœurs sur des textes puisés dans la Bible et agencés par un ami, le pasteur Julius Schubring.

Paulus, c'est l'histoire de Saül, juif con-



verti devenu Paul, apôtre et saint; *Elijah*, celle du prophète juif Élie, homme de miracles en révolte contre l'iniquité du monde. L'intérêt que porta Mendelssohn à ces deux personnages n'est pas étranger à ses propres origines, étant né dans une famille juive convertie au protestantisme.

La discographie des deux oeuvres, peu abondante, surtout en ce qui concerne *Paulus*, était facilement dominée jusqu'à présent par les versions que dirigea Rafael Frühbeck de Burgos chez EMI dans les années 60. Malgré quelques remarquables réalisations subséquentes, principalement le *Paulus* de Kurt Masur, chez Philips en 1986, deux choix s'imposent aujourd'hui: le *Paulus* de 1994 de Christoph Spering, chez Opus 111, et le *Elijah* tout récent de Paul Daniel, chez London.

On a toujours entendu les deux oratorios de Mendelssohn dans des traitements romantiques, pour tout dire «victoriens», avec orchestres et chœurs considérables et solistes venus de l'opéra. Les chefs Spering et Daniel ont voulu modifier ces habitudes en adoptant la mode du retour aux «instruments d'époque». Mais que les mendelssohniens d'obser-

vance «victorienne» se rassurent: les instruments entendus sont ceux du XIX^e siècle et non du baroque et n'ont rien de cette couleur souvent aigre que leur donnent les cordes de boyau et le jeu sans vibrato. En fait, la différence se fait principalement sentir dans le volume sonore: les effectifs réduits, au chœur comme à l'orchestre, allègent le discours et clarifient la polyphonie avec un rare bonheur.

Les deux chefs n'essaient pas non plus de faire de Mendelssohn un baroque. Se situant dans la bonne tradition romantique, leur direction évite cependant l'emphase d'un Klemperer et confère un relief inhabituel au déroulement des événements. Les solistes sont tous excellents. Peter Lika est un Saül-Paul très émouvant et Bryn Terfel, un Élie puissant et torturé. Chez les femmes, signalons la beauté vocale et l'expression de Soile Isokoski dans *Paulus* et de Renée Fleming dans *Elijah*.

MENDELSSOHN:
Paulus, oratorio, op. 36 (1834-36). Peter Lika, basse, Soile Isokoski, soprano, Mechthild Georg, mezzo-soprano, Rainer Trost, ténor, Chorus Musicus et Das Neue Orchester, de Cologne. Dir. Christoph Spering (Opus 111, coff. 2 d., OPS 30-135/136);
Elijah, oratorio, op. 70 (1845-46). Bryn Terfel, basse, Renée Fleming, soprano, Patricia Bardon et Sara Fulgoni, mezzo-sopranos, John Mark Ainsley, ténor, Choeur du Festival d'Édimbourg et Orchestra of the Age of Enlightenment. Dir. Paul Daniel (London, coff. 2 d., 455 688-2).

NOUVELLES DU DISQUE

Eaglen avec Mehta

Le soprano britannique Jane Eaglen, que certains critiques saluent comme «la plus grande voix que l'opéra ait connue depuis Birgit Nilsson», signe chez Sony un programme d'airs d'opéras de Mozart et de Richard Strauss avec Zubin Mehta et l'Orchestre Philharmonique d'Israël.

Pour la main gauche

Réduit depuis quelques années à ne jouer que de la main gauche, le pianiste Leon Fleisher interprète la Suite avec trio à cordes op. 23 de Korngold et le Quintette avec cordes de Franz Schmidt sur un disque Sony de parution récente. Pour des raisons inconnues, cet enregistrement réalisé en 1991 et 1993 n'avait jamais été publié.

La Belle Époque

Le baryton Gabriel Bacquier signe chez Musidisc un coffret de deux disques de chansons de La Belle Époque. C'est ainsi qu'on apprend que *Le Temps des cerises* a pour auteur un certain Jean-Baptiste Clément.

Violon et violoncelle

RCA a confié à Raphael Oleg et Sonia Wieder-Atherton un disque de duos pour violon et violoncelle. Au programme: Ravel, Glière, Halvorsen et Schulhoff.

Chopin de Toulouse

Il ne manque pas de bons couplages des deux Concertos pour piano de Chopin. EMI en propose un autre: par François-René Duchâble et l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. Michel Plässon.

Heppner: des mélodies

RCA sort un nouveau disque du ténor canadien Ben Heppner. Cette fois, non pas d'opéras mais de mélodies: Schumann, Liszt, Richard Strauss et, de Beethoven, le cycle *An die ferne Geliebte*. Avec Craig Rutenberg au piano.

Vivez le plaisir du théâtre



Le miroir aux tartuffes
un charivari québécois

Chorégraphie et mise en scène de Jean-Claude Germain
Denis Bouchard, Pierre Cluzet, Jean-Claude Germain, Sylvie Gosselin, Sylvie Legault, Normand Levesque, Jacques L'Heureux
DU 9 SEPTEMBRE AU 17 OCTOBRE 1998

La Grande Magia

Mise en scène de Serge Droncourt
Michel Dumont, Marc Grégoire, Monique Miller, Jacques Godin, Germain Houde, Suzanne Clément, Danielle Lepine, Béatrice Picard, Lénie Scobie
DU 28 OCTOBRE AU 5 DÉCEMBRE 1998

Jeanne et les anges

Mise en scène et direction de Michel Nadeau
Tony Conte, Lorraine Côté, Natalie D'Ambois, Josée Deschênes, Mathieu Caumont, Line Nadeau, Richard Thériault
Théâtre Niveau Parking
DU 16 AU 19 DÉCEMBRE 1998
ET DU 5 JANVIER AU 7 FÉVRIER 1999

Bluff

Mise en scène et direction de Patrick Marber
Claude Maher, Raymond Bouchard, Normand D'Amour, Sébastien Delorme, Luc Guétin, Claude Michaud, Widemar Normil
DU 17 FÉVRIER AU 27 MARS 1999

La mort d'un commis voyageur

Mise en scène de Arthur Miller
Mise en scène de Monique Duceppe
Mise en scène de Michel Dumont
Michel Dumont, Denis Bernard, France Castel, Normand D'Amour, Jean Deschênes, Antoine Durand, Benoit Girard, Sylvie Gosselin, Danielle Lepine, Esther Lewis, François Tassé
DU 7 AVRIL AU 15 MAI 1999

DUCEPPE
26 SAISON
1998-1999
ABONNEZ-VOUS
842-8194

CKAC 730

La Presse

24

Chatekaïne

MEDIACOM

AIR CANADA

Hydro Québec présente

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 10 ANS

en collaboration avec **BIÈRE DRY**

Bleue Dry et TVA vous invitent à participer au concours du 10^e anniversaire!

gagner

Partez aux FrancoFolies de La Rochelle!

Aussi à gagner

Écoutez CKOI, CKAC et CITE et courez la chance de gagner des billets de spectacles pour les FrancoFolies de Montréal!

Les FrancoFolies de Montréal 18 au 27 juin 1998 relache les 23 et 24 juin

avec **BIÈRE DRY** **air Transat** **TVA**

Coupons de participation «10^e anniversaire»

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone (bureau) : _____ (maison) : _____

Artiste-vedette des FrancoFolies divulgué à Salut Bonjour entre le 15 et 25 juin :

Postez-le à l'adresse suivante: **Concours 10^e anniversaire - TVA, CP 2700, Montréal, Québec, H2L 4K6**

ANDREA BOCELLI

EN CONCERT AVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE PITTSBURGH DE PITTSBURGH
CHEF D'ORCHESTRE STEVEN MERCURIO

[BILLETS DISPONIBLES!]

MERCREDI 29 JUILLET ET VENDREDI 31 JUILLET - 20H00

Billets en vente au Centre Molson, à tous les comptoirs
Admission au 790-1245 / 1 800 361-4595
[Souper Pré-Spectacle disponible: 790-1245]

GÉRANCE MICHEL TORPÉDINE

Présenté Par Princeton Entertainment En Collaboration Avec Donald K Donald/Universal Avec l'entente spéciale du John F. Kennedy Centre for the Arts

Les filles sont in, les femmes sont out... à la télé

Associated Press
LOS ANGELES

Les filles effectuent un retour en force et la télévision américaine suit le courant.

Il y a Ally and Dharma, Caroline et Rachel et la fille dans *Two Guys, A Girl and a Pizza Place*.

Si la présence de Christina Applegate dans le sitcom des producteurs de *Friends* peut être un signe avant-coureur, la prochaine saison télévisuelle ne manquera pas d'aller dans le même sens. Rappelons que Applegate est la jeune fille sexy de *Married... With Children*.

Les jeunes filles pimpantes sont populaires, les femmes de caractères plus âgées en souffrent.

Chuck Lorre, co-auteur de *Dharma and Greg*, expliquait la chose de façon différente dans une récente interview accordée à la télévision. « Les personnages de femmes amères et névrosées ne sont plus à la mode alors que les femmes joyeuses et amoureuses de la vie comme Dharma ont la cote », disait-il.

On a aimé entendre les propos sardoniques de Murphy Brown ou les déclarations

incendiaires d'une Julia Sugarbaker de *Designing Women*. Mais *Designing Women* a quitté les ondes depuis longtemps. Même chose pour *Roseanne*, *Dr. Quinn*, *Medicine Woman*, *Murphy Brown*, *Cybill* and *Grace Under Fire*.

Ajoutons à cette liste *Ellen* — retiré de l'antenne prématurément — dont le personnage principal, au départ confuse et sans but, est devenue une femme confiante. Après tout, ce n'est peut-être pas son lesbianisme qui a causé sa perte.

« C'est de nouveau l'ère des filles », a déclaré Diane English, auteure de *Murphy Brown*.

Le pouvoir des filles

Comme les minorités qui s'approprient les épithètes sexuels et raciaux par défi, certaines femmes ont adopté le terme que les féministes cherchaient à éliminer. Le pouvoir des filles est la nouvelle incarnation du pouvoir des femmes années 1960.

Avec les trois quart des femmes de 25 à 54 ans qui travaillent à l'extérieur de la maison, avec les femmes qui détiennent plus que la moitié des baccalauréats et avec l'écart salarial entre les hommes et les femmes qui diminue, le vieux monde disparaît de façon concrète.

La télévision reflétait les changements sociaux profonds comme la femme de carrière célibataire de *The Mary Tyler Moore Show* et la féministe dans *Maude*. L'image télévisuelle de la femme a gagné en complexité avec *Murphy Brown*, *Roseanne* et d'autres.

Les femmes décrites dans ces émissions étaient attachées à leur emploi, leur famille, leurs amis et partenaires. Sans être des super-women, elles étaient passionnées de leur vie et, plus souvent qu'autrement, le centre stable de leur univers.

Les nouvelles filles de la télé sont plus éclectiques. Elles peuvent avoir des postes de responsabilité, comme l'avocate Ally McBeal, mais elles ont aussi la gaucherie émotive et l'intensité des adolescentes.

Il reste des femmes fortes dans de nombreuses séries : les avocates de *The Practice*, l'agent du FBI de *The X-Files* et la princesse guerrière Xena. Mais, question de gros sous, les femmes courageuses et aguerries sont une espèce en voie de disparition à la télévision.

Les femmes mûres et sûres d'elles-mêmes sont victimes de leur propre maturité dans un médium qui cherche à rajeunir sa clientèle. Les annonceurs cherchent à rejoindre les jeunes qui, à ce qu'on dit, dépensent plus et se laissent plus facilement influencer.

Même s'il y a des variations entre les réseaux, les téléspectateurs recherchés ont entre 18 et 49 ans.

« Quand l'émission a commencé, Murphy Brown avait 40 ans », dit Diane English du personnage qu'elle a créé. « Elle a 50 ans maintenant. C'est ironique que l'émission se termine. Les annonceurs pensent que la vie prend fin à 50 ans. »

Linda Bloodworth Thomason, l'auteure de *Designing Women*, estime qu'un changement de mentalité s'opère.

« Je crois que c'est représentatif de notre culture. Ils agissent comme si le mouvement des femmes était une mode, un peu comme le Hula-Hoop, ils croient que les femmes sont passées à autre chose. »

Tous les postulats qui veulent que les femmes et la télévision aient navigué à contrecourant des stéréotypes sont contredits par le cas de la vedette et productrice *Cybill* Shepherd, 49 ans.

« À mesure que je vieilliss dans l'émission, je m'aperçois que les gens voudraient que je devienne invisible. Les gens veulent m'ignorer », a-t-elle dit un peu avant que son émission soit retirée des ondes. « Ça m'arrive à moi, comme personne, aussi bien qu'au personnage de mon émission. »

UNE SAISON EXCEPTIONNELLE POUR UNE ANNÉE EXCEPTIONNELLE PLUS DE 60 ACTEURS SUR SCÈNE

7 spectacles plutôt que 5!

En vous abonnant avant le 20 juin 1998, vous courez la chance de gagner un voyage à Paris.

Encore une fois, si vous le permettez

MICHEL TREMBLAY
MISE EN SCÈNE: André Brassard
avec Rita Lafontaine et André Brassard



Grossière Indécence

MOISÉS KAUFMAN

TRADUCTION: René-Daniel Dubois
MISE EN SCÈNE: René Richard Cyr
avec Denis Bernard, Henri Chassé,
Normand D'Amour et plusieurs autres



Un fil à la patte

GEORGES FEYDEAU

MISE EN SCÈNE: Daniel Roussel
avec Pierrette Robitaille, François Papineau,
Sylvie Moreau, Carl Béchard, Normand Lévesque,
François Tassé et plusieurs autres



Hamlet

SHAKESPEARE

TRADUCTION: Antonine Maillet
MISE EN SCÈNE: Guillermo de Andrea
avec Marc Béland, Louise Marleau, Jacques Godin,
Jean Besré, Catherine Sénart, Aubert Pallascio,
Benoît Gouin et plusieurs autres



Le vrai monde?

MICHEL TREMBLAY

MISE EN SCÈNE: Martine Beaulne
avec Henri Chassé, Linda Sorgini,
Raymond Legault, Christiane Pasquier,
Isabel Richer, Serge Mandeville et Maude Guérin



Le Tintamarre

ANTONINE MAILLET

MISE EN SCÈNE: Guillermo de Andrea
avec Viola Léger, Janine Sutto, Edith Butler,
Luc LeBlanc et plusieurs autres



Deux Pianos quatre mains

TED DYKSTRA
ET RICHARD GREENBLATT

TRADUCTION: Danièle Lorain
Mise en scène: Denise Filiatrault
avec Gregory Charles et Jean Marchand



50 ans
à célébrer le Théâtre

Saison 98-99

théâtre
du rideau
vert

Abonnez-vous à une
saison exceptionnelle!

Tél.: 845-0267 Fax: 845-0712
Internet: www.rideauvert.qc.ca

La Presse Hydro Québec PUBLICIS-BCP

1998-1999 UNE SAISON PRIMÉE

Les Classiques de Broadway

À LA PLACE DES ARTS



JOSEPH AND THE AMAZING TECHNICOLOR DREAMCOAT

25-30 AOÛT 1998 ★ SALLE WILFRID-PELLETIER

STARRING DAVID OSMOND, JODI BENSON
& THE OSMOND 2ND GENERATION

Ce succès de Broadway vient à Montréal dans le cadre de sa tournée nationale. « Joseph » marie les musiques pop, rock, calypso et crée un spectacle pour toute la famille.

SMOKEY JOE'S CAFE

23-28 MARS 1999 ★ THÉÂTRE MAISONNEUVE

NOMINÉ POUR 7 TONY AWARD
ET GAGNANT D'UN GRAMMY

Une des revues musicales les plus enlevantes de Broadway qui regroupe les grands succès de Jerry Lieber et Mike Stoller : *On Broadway, Yakety Yak, Hound Dog*



FAME - THE MUSICAL

20-25 AVRIL 1999 ★ SALLE WILFRID-PELLETIER

PRIMÉ PAR THE ACADEMY AWARD

Basé sur le film à succès, *FAME The Musical* est un spectacle vibrant. Les chansons et les numéros de danse se succèdent à un rythme enlevant. Les rêves et les espoirs de jeunes talents exceptionnels sont mis en scène de façon brillante.



BRING IN 'DA NOISE/ BRING IN 'DA FUNK

22-27 JUIN 1999 ★ SALLE WILFRID-PELLETIER

GAGNANT DE 4 TONY AWARDS

Première tournée nationale de ce grand succès de Broadway, ce spectacle innovateur relate, à travers le hip hop, le blues, la percussion et le tap, l'histoire du « beat » de l'Amérique noire.

« Le tap dance le plus époustouflant des dernières années. » — Newsweek



LES MISÉRABLES

3-8 AOÛT 1999 ★ SALLE WILFRID-PELLETIER

GAGNANT DE 50 PRIX DANS LE MONDE DU THÉÂTRE
INCLUANT 8 TONY AWARDS

Partout dans le monde, soir après soir, des milliers de personnes sont transportées par la puissance, la passion et le triomphe du courage que reflète *Les Misérables*. Peut-être bien le plus grand spectacle du siècle.

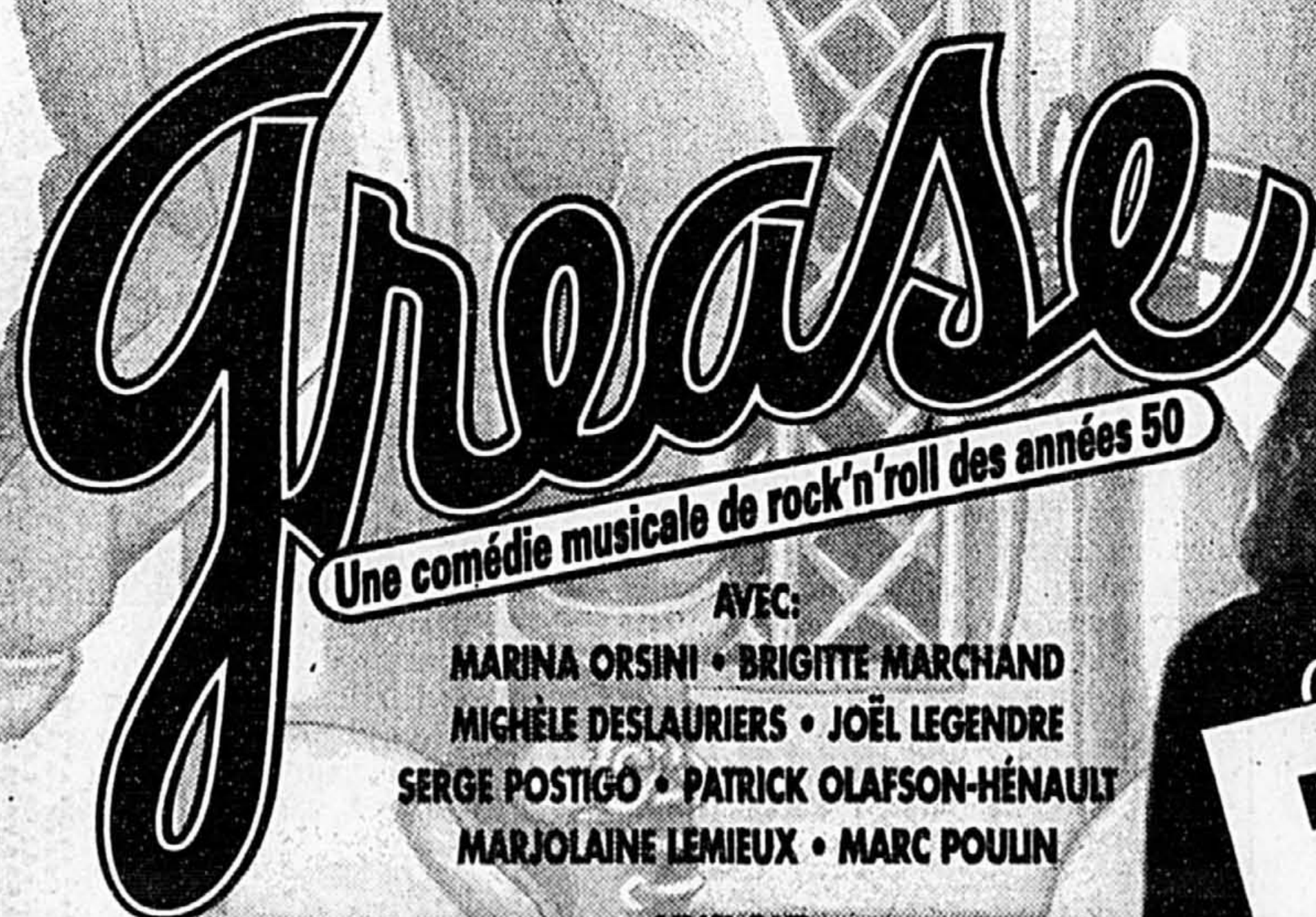


ABONNEZ-VOUS! 842-2112

PRÉSENTÉ EN FRANÇAIS

DÈS LE 17 JUIN

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure
300, DE MAISONNEUVE EST



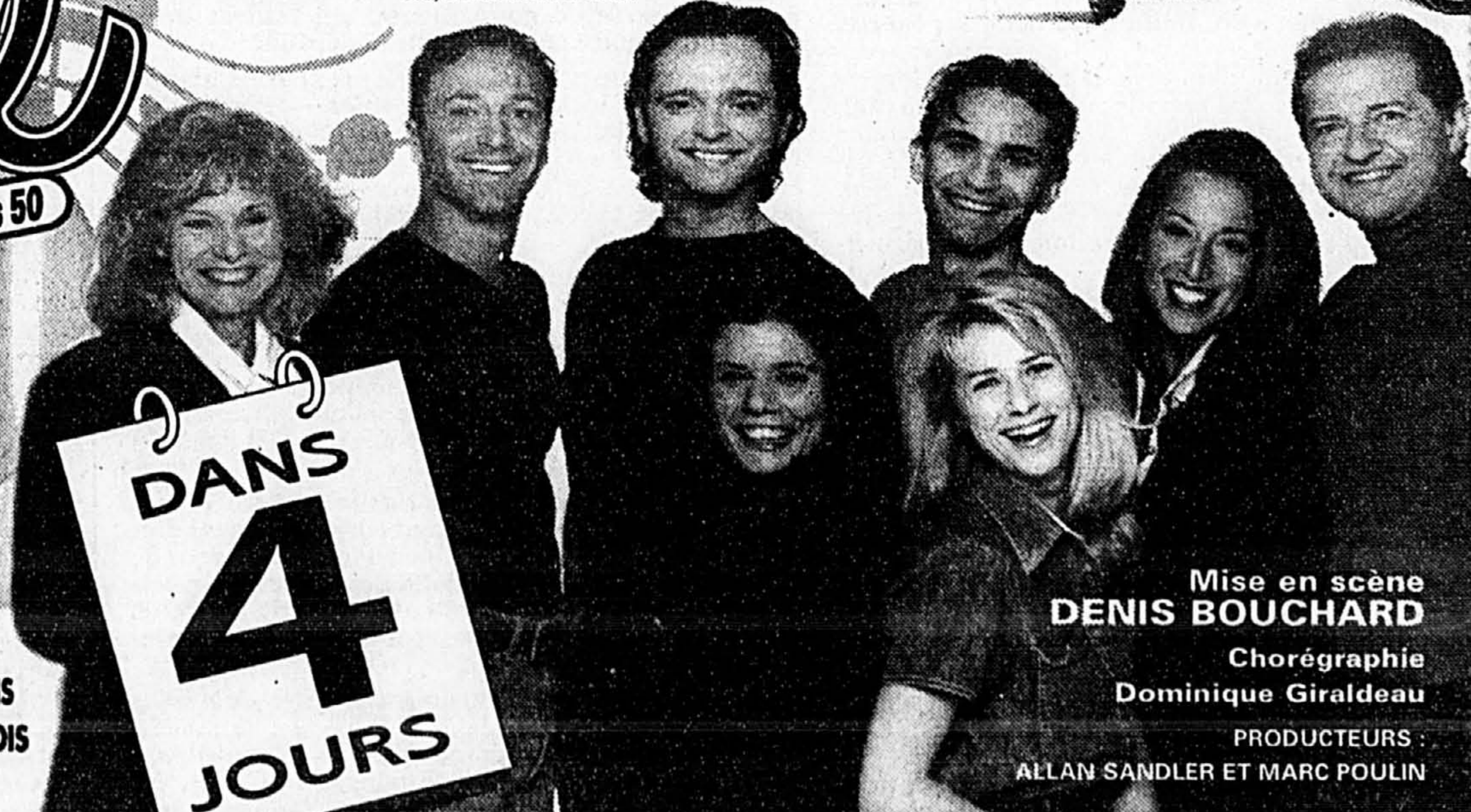
Une comédie musicale de rock'n'roll des années 50

AVEC:

MARINA ORSINI • BRIGITTE MARCHAND
MIGHELE DESLAURIERS • JOËL LEGENDRE
SERGE POSTIGO • PATRICK OLAFSON-HÉNAULT
MARJOLAINE LEMIEUX • MARC POULIN

AINSI QUE:

MAUD BEAUHEMIN • RICHARD BELHUMEUR
JEAN-LUKE CÔTÉ • BRIGITTE DESY • SERGINE DUMAIS
AMÉLIE GRENIER • DANIEL LAFLECHE • O'NEIL LANGLOIS
HÉLÈNE MAJOR • RICK MILLER



DANS
4
JOURS

Mise en scène
DENIS BOUCHARD

Chorégraphie
Dominique Giraldeau

PRODUCTEURS:
ALLAN SANDLER ET MARC POULIN

La Presse CKOI 95.0 FM Pantorama MAYBELLINE CAJEAN GOUTU

RÉSERVATIONS: (514) 987-8919 • ADMISSION: (514) 790-1245 • GROUPES 20 ET +: (514) 334-4288

L'année des Mauvais Quarts d'Heure?

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

En 1996, les Mauvais Quarts d'Heure faisaient jaser. Dans le milieu, on parlait déjà de la prochaine sensation québécoise, d'un groupe sans limites et sans peur, capable d'exporter son rock de défonce un peu partout sur le globe.

Ils étaient bien partis, ces Mauvais Quarts d'Heure. Leur musique tournait sans cesse sur les ondes parallèles, et cette présence remarquée à la finale de l'Empire des futures stars confirmait ce que plusieurs savaient déjà : dans l'arène du grunge au Québec, les Mauvais Quarts d'Heure détenaient le titre haut la main.

Ensuite ? Plus rien.

« Disons qu'il y a eu des histoires de contrat », explique le chanteur-guitariste Simon Bédard au bout du fil. « On n'avait jamais pris le temps de s'arrêter et de penser à ce qu'on voulait. On n'avait pas pris de recul. On négociait avec des maisons de disques et on ne voulait rien changer à notre son. On n'avait pas le souci d'aller plus loin et ça a nuit au groupe. Il fallait se renouveler, voir où on voulait aller. L'année 1997 fut une période nébuleuse. On ne savait pas quoi faire... et comment le faire. »

Période nébuleuse et période de métamorphose, comme en témoigne l'album *Gaucher*. Un premier album dans les grandes lignes mais un troisième album dans les faits, si l'on compte les albums lancés de façon indépendante depuis les débuts du groupe, en 1994.

Cela dit, *Gaucher* n'évoque plus vraiment le spectre de Seattle, ce qui pourrait décevoir les fans de la première heure, avides de riffs à la sauce grunge. Bien sûr, le groupe peut encore déculper les rafales de distorsion et verser dans un rock alterno qui ne pardonne pas. Mais



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse
Les Mauvais Quarts d'Heure ont pris du recul pour réfléchir à ce qu'ils voulaient faire, explique le chanteur et guitariste Simon Bédard.

on sent aussi une volonté de lever le pied, un désir d'explorer d'autres avenues en misant sur les mélodies vocales avant tout.

« *Gaucher* est un album dont la facture est plus polie que les albums précédents, avoue Bédard. C'est d'abord une question de réalisation, parce que notre son en spectacle est toujours aussi pesant. Avec l'album, on a essayé des cho-

ses juste pour voir où on pouvait aller. On a mis du banjo sur *Le fœtus de l'horloger*, et on trouvait ça bon... »

Dans un cas comme celui-là, évidemment, il faut trouver le « coupable ». Un rapide coup d'oeil sur la pochette, et puis c'est fait : Guy Tourville. Cet homme a réalisé *Gaucher*, mais il avait auparavant travaillé avec France D'Amour (*Animal*, *Déchainée*) et... Bruno Pelletier. Ayoye.

Drôle de choix, donc. Au bout du fil, Simon Bédard rit un peu, sans doute conscient de l'ampleur du paradoxe. Mais il insiste pour dire une chose : en fin de compte, l'expérience aura été bénéfique.

« Je suis allé prendre un café avec lui avant l'enregistrement, et j'ai réalisé qu'on pensait un peu la même chose. Et là, le résultat nous plaît... »

1998 marque donc le début d'une nouvelle ère pour les Mauvais Quarts d'Heure. Enfin, on sent que le groupe n'est plus à la remorque du phénomène Seattle, Nirvana et Hole en tête. On sent que le groupe est fin prêt à défricher les premiers arpens d'un territoire encore vierge au Québec. Celui du rock alterno tempéré.

« Avec *Gaucher*, on veut développer notre propre son, poursuit Bédard. Avant, on aimait bien les contrastes à la Nirvana. Maintenant, on travaille ça d'une autre façon. Ça s'est fait très naturellement car on n'aime pas être accroché au passé. Nirvana, c'était bien il y a quatre ans mais là, on passe à autre chose. »

Chez les Mauvais Quarts d'Heure, c'est évident, l'heure est à l'optimisme. Dans nos contrées, musicalement, les données ne sont plus les mêmes depuis quelque temps. On le sait. Ils le savent. Ce petit vent de fraîcheur pourrait les mener loin. « Le Québec est enfin entré dans les années 90, lance Bédard en terminant. Y'a quelque chose qui se passe. Ça va vite, et on essaie de suivre le train. On a encore bien des choses à faire... »

L'album *Gaucher des Mauvais Quarts d'Heure* (Disques Musi-Art) sera disponible cette semaine.

Robert Marcel Lepage: la polyvalence assumée

ALAIN BRUNET

En création, la polyvalence est parfois suspecte. Lorsqu'elle est maîtrisée, cependant, elle devient un outil extraordinaire. Prenez le cas de Robert Marcel Lepage. Dessinateur aguerrri, clarinettiste solide, improvisateur et compositeur, pointu ou populaire, d'aucune allégeance musicale, notre homme est un polyvalent qui s'assume.

Ces dernières semaines, l'artiste lançait deux albums (étiquette Ambiances Magnétiques)... et il en a cinq autres en chantier ! Et cela ne compte pas ses musiques de films ou celles des téléseries signées Réjean Tremblay.

Frais et dispos, il se présente à *La Presse*. Être charmant s'il en est, Robert M. Lepage n'a pas du tout l'allure *speedée*. On l'imagine passé maître dans l'art de gérer ses horaires. Asseyons-nous... Par quoi commencer, au juste ?

La Callas, un disc jockey et un clarinettiste

Tiens ! Commençons par le pitit dernier : *Callas : la diva et le vinyle* a été lancé ce mardi à la Phonothèque québécoise.

« Ce projet, raconte Lepage, fut initié par Réal Larochelle, spécialiste de la Callas et président de la Phonothèque. Il voulait se départir de sa collection de vinyles et que l'on fasse quelque chose avec ses disques de Maria Callas. Il a contacté Martin Tétreault et moi-même. Nous avons accepté d'en faire un disque. »

« Pour travailler avec moi, Martin était la personne indiquée ; un artiste très sensible, un coloriste... et un d.j. Jouer avec lui, c'est se retrouver dans un contexte propice à l'improvisation, très intéressant pour un clarinettiste. »

« La clarinette était aussi intéressante dans le contexte, parce que Maria Callas a déjà été comparée à l'instrument — lorsque la chanteuse s'était produite à New York pour la première fois (en 1954), Claudia Cassidy, une critique américaine, avait écrit que « sa voix était un mélange de clarinette et de hautbois ». »

« Nous avons ainsi envisagé ce duo clarinette-Callas en dehors du contexte de l'opéra. On l'a fait un peu comme un disque de jazz — ce qui explique le graphisme de la pochette, qui reprend l'imagerie Blue Note. »

Les clarinettes ont-elles un escalier de secours ?

Quelques semaines plus tôt, Robert Marcel Lepage lançait un disque solo, intitulé *Les clarinettes ont-elles un escalier de secours ?*

« Le titre provient d'un rêve, nous apprend l'interviewé. Ma femme s'est réveillée au milieu de la nuit, m'a réveillé en me posant la question suivante : « Robert, les clarinettes ont-elles un escalier de secours ? » Le lendemain, elle ne se souvenait de rien. Son inconscient avait parlé ; elle sentait bien que j'étais à la fois passionné et prisonnier de la clarinette. »

Et puisque Lepage était à concocter un album sur le concept même de clarinette, cette question (onirique) tombait pile.

« Il s'agissait de remettre dans leur contexte original les influences que j'ai eues au cours de mon apprentissage de l'instrument. Une espèce d'hommage à ces influences. L'idée était de rassembler ça dans des contextes extrêmes de musique *world*. »

Le spectre d'influence de disque (superbe au demeurant) est large : tsifteteli (« musique grecque de club »), musiques hébraïques, gaita du Maroc, clarinettes triples de Sardaigne, clarinette pour samba, wedding bands du Rajasthan, énumère entre autres le principal intéressé dans ses notes de pochette. L'écoute de ce disque ne nécessite, d'ailleurs, aucun escalier de secours.

Les musiques de télé

Associé au monde de la musique actuelle (il se produira bientôt aux côtés de René Lussier dans le cadre de la série *Jazz contemporain* au Festival de Montréal), Robert M. Lepage gagne régulièrement le pari de l'accessibilité. Les musiques de films ou de séries télévisées lui sont fort utiles en ce sens.



PHOTO BERTRAND CARRIERE, collaboration spéciale
Robert Marcel Lepage, qui a plusieurs projets en chantier, est à la fois dessinateur, clarinettiste, improvisateur et compositeur.

« La musique de film, précise-t-il, est toujours plus audacieuse. Prenez celle de Penderecki dans *Shining* ; les gens sont capables de prendre une musique résolument contemporaine lorsqu'elle est associée aux images. Ce qui me donne plus de latitude. »

« D'autant plus que j'ai une connaissance minimale de plusieurs styles. Si on me demande d'exprimer toute la palette d'émotions avec la musique baroque, je peux le faire. Je le peux aussi avec du hard rock ou du jazz. Et ça me plaît beaucoup de fonctionner ainsi. »

Pour *Urgence*, téléserie « médicale » de Réjean Tremblay et Fabienne Larouche, le réalisateur Gabriel Pelletier avait recruté le compositeur, ce qui l'a conduit à signer les trames musicales de *Réseaux*, la prochaine série de notre Bleu, qui traitera de la coopération entre les réseaux de télévision.

« La musique d'*Urgence* était le *fun*. J'avais un bon band de hard rock à ma disposition — Benoît Clément, Rémi Malo, Gilles Tessier etc. Pour *Réseaux*, je forme un quatuor plus jazzy : piano (acoustique ou électrique), batterie, contrebasse — Claude Castonguay, Claude Lavergne, Normand Guilbeault et moi-même. »

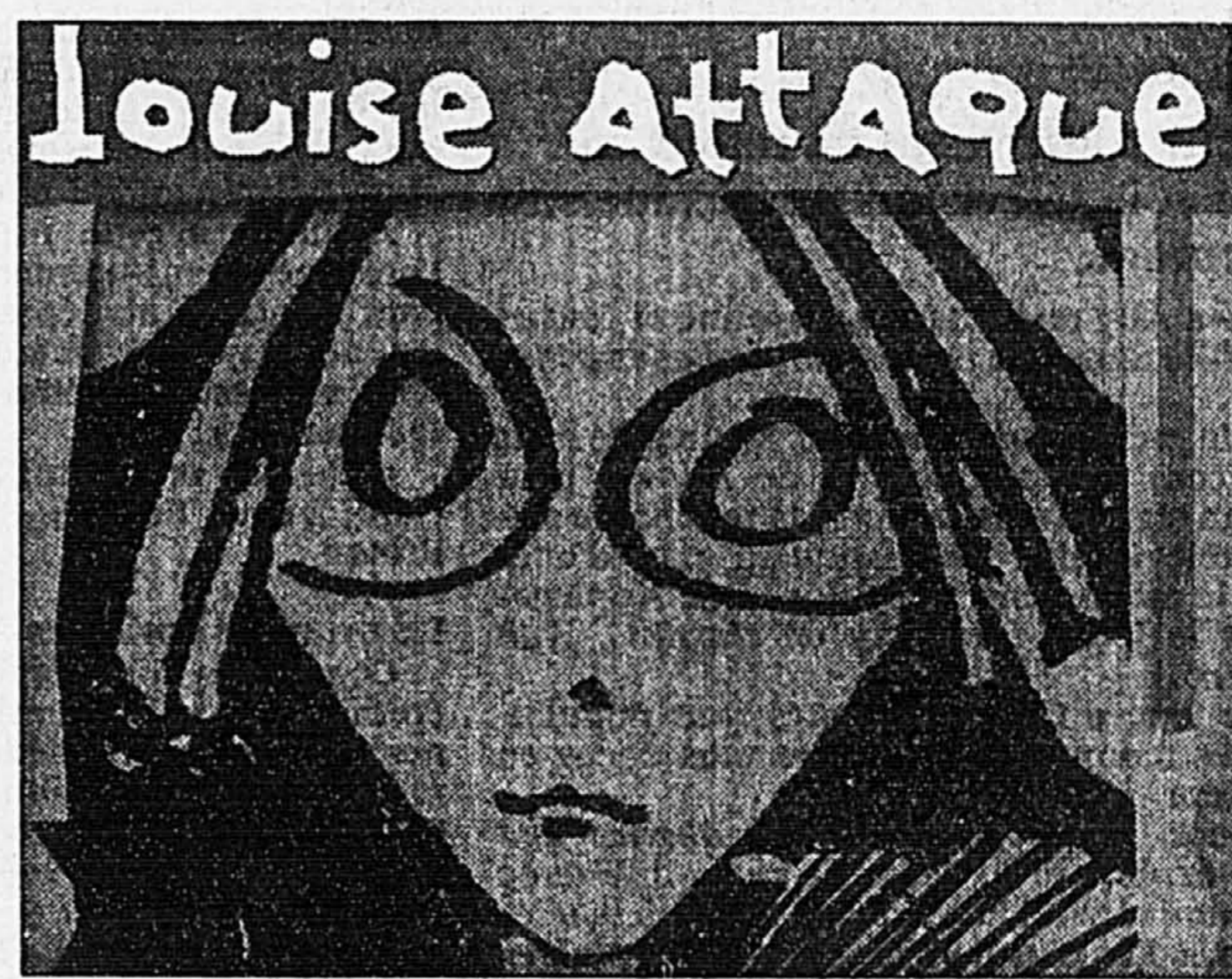
« Dans le cas d'une téléserie, le compositeur ajoute une tension, une profondeur émotive ou dramatique aux dialogues des acteurs. Alors il y a tout un travail de contraste ; par exemple, installer un beat rapide de jazz pendant que deux personnes causent tranquillement. Tu crées ainsi une montée dramatique, tout à coup woops ! on change de plan. Tu joues un peu avec les nerfs du public... »

« Dans un film comme *Les enfants du Refus global*, par contre, je n'ai pas eu à augmenter la tension dramatique parce que de vraies personnes y ont vécu de vrais drames. J'y ai plutôt collé des références musicales dont l'époque coïncidait avec celle de l'histoire. C'est pourquoi, par exemple, j'ai choisi le piano préparé de John Cage. »

Lepage a aussi fait la musique du *Mystère de la baleine bleue*, réalisé par Alain Belhumeur. Comment s'inspirer, alors ? « Le grand rorqual, répond-il, est un animal qui chante tout le temps. Son chant est inaudible pour un être humain ; une fréquence très basse, linéaire, contrairement à celle du rorqual à bosse. Ce dernier est un chanteur de jazz, la baleine bleue est un moine bouddhiste. »

Robert Marcel Lepage, lui, est tout à la fois !

ULTRASONS



Louise attaque... et conquiert

■ D'emblée, Louise attaque les esprits rock, mais s'apprête aussi à conquérir les esprits chansonniers. Ambiances glauques, ironiques, jubilatoires. Feelings en montagnes russes, sentiments partagés, hachés menu. Tartare d'émotions ! Les mots sont beaux. Pas de surcharge, droit au but, de la fraîcheur. Gaétan Roussel, chanteur et parolier de Louise attaque, s'avère un solide parolier, tributaire de la chanson fançaise, capable de tournure breliennes mais aussi d'allégeance rock. Capable de casser la voix pour de vrai — contrairement au crooner — acteur qui a déjà prétendu le faire. Roussel traite de l'amour tordu que l'on destine aux membres de la famille (*amour, mon père et je n'sais pas comment...*), de l'amour à cultiver à deux (*je voudrais que tu ramènes devant...*), de l'amour-maladie (*arrache-moi le coeur que je ne puisse plus avoir peur*) et autres gracieusetés de l'existence. Le narrateur évoque l'attrait qu'il a pour une insaisissable Léa, il fait état de ses visions de paradis (*Hier soir j'ai flashé sur la brune / Hier soir j'ai navigué dans la brume...*) ou d'enfer (*ce soir je crache sur la brune / Ce soir je crache dans la brume*). Cette batterie qui galope joyeusement, ce violon omniprésent et jamais achalandé, ces guitares sèches et frottées avec vigueur, ce clapotis de notes sur le clavier électrique, tout ce bordel est, tout compte fait, organisé, cohérent. Gordon Gano, leader de Violent Femmes, un excellent groupe de gars (comme Louise Attaque, d'ailleurs) dont on avait perdu la trace depuis qu'on l'a porté aux nues il y a dix ans, a réalisé le disque aux côtés de Warren Bruleigh (de Passion Fodder). Louise Attaque, donc. Bientôt le Québec. Plus de 600 000 exemplaires vendus de l'autre bord en une année, cela ne mérite-t-il pas une certaine attention aux prochaines FrancoFolies ? Les samedi 20 juin, 20 h, zone hip rap rock, soyez-y.

Alain Brunet

LOUISE ATTAQUE, Trema / Disques Doubles / Musicor



Sombre et délicieux

■ Depuis 1993, quatre violoncellistes de Finlande s'amuse à refaire une beauté aux vieux classiques de musique heavy-métal. Leur nom ? Apocalyptica. Et, comme le nom l'indique, le résultat est plutôt apocalyptique... dans le bon sens du terme. Deuxième album du quatuor, *Inquisition Symphony* comprend donc quelques titres de Metallica, de Faith No More, de Pantera et de Sepultura, en plus de trois compositions. De prime écoute, on réalise que, décidément, ils sont fous ces Finlandais. Tout y est : l'énergie, la fougue, le souffle destructeur, la hargne. Le tonnerre d'Apocalyptica gronde sans cesse, résonne dans les haut-parleurs et témoigne d'une ingéniosité implacable. Les fous de métal reconnaîtront les titres *For Whom The Bell Tolls*, *Nothing Else Matters* et autres *One*, piqués du répertoire de Metallica et transformés en petites symphonies lugubres. À la fois sombre et délicieux, ce CD nous rappelle que « la musique du diable » n'est pas que l'apanage des guitaristes. Ajoutons qu'il faut être un peu fou — possédé ? — pour faire crier des violoncelles de cette façon. Satan, sors de ce groupe...

Richard Labbé
collaboration spéciale

INQUISITION SYMPHONY, Apocalyptica, Mercury / Polygram.

Brian Blade vu par Daniel Lanois

■ Daniel Lanois n'avait pas encore fait dans le jazz. Il l'a fait tout le drummer de son groupe, autrefois chez le saxophoniste Joshua Redman — et chez Joni Mitchell, ajoute la légende. Et Lanois a fait quelque chose d'insoupçonné : un très bon disque de jazz. Swing inspiré, jamais de surcharge, mélodies sensuelles, très grande complicité entre les musiciens, quelques échantillonnages de polyrythmes africains en prime. Parce que Lanois connaît toute la portée du mot inspiration, il a su catalyser les énergies créatrices du Fellowship de Brian Blade, qui rassemble le pianiste Jon Cowherd, le contrebassiste Christopher Thomas, les saxophonistes Melvin Butler (ténor et soprano) et Myron Walden (alto), le guitariste Jeff Parker, sans compter Dave Easley au pedal steel guitar. Même Lanois se permet quelques grattes sur *Red River Revel*. Voilà un disque qui plaira à un vaste public de jazzophiles. C'est dire aussi que le Fellowship risque de causer une belle surprise au Festival de Montréal.

Alain Brunet

BRIAN BLADE FELLOWSHIP, Blue Note

Coucou, me revoilà !

■ La blonde australienne de retour ? Et pourquoi pas ! Avec le revival *Grease*, rien de plus opportun qu'une résurrection d'Olivia Newton-John, mademoiselle *Xanadu*, icône d'une génération flottante (entre le disco et le new-wave), complètement oubliée après ses années de gloire fin 70 début 80. Hélas... Contrairement à Travolta dans *Pulp Fiction*, la belle n'a pas de Quentin Tarantino pour orchestrer son comeback, mais une série de producteurs sans imagination, tâcherons de studio incapables de faire la différence entre un piano acoustique et un synthétiseur cheap. Ce qui est bien dommage pour la chanteuse, qui a l'air d'y mettre tout son coeur (*Back with a Heart*) et signe même une chanson presque jolie (*Fight for our love*). Le constat n'en demeure pas moins inévitable : entre sous-Nashville et pop-rock passé date, le sirupeux *Back with a Heart* a tout ce qu'il faut pour se fondre à l'avalanche des albums sans intérêt qui finiront leur vie sous la poussière au Colisée du Disque. Sorry Olivia...

Jean-Christophe Laurence
collaboration spéciale

BACK WITH A HEART, Olivia Newton-John, MCA / Universal.

Bon trip

■ Groupe-phare de la scène underground québécoise, porte-étendard du mouvement pro-cannabis, formation de « world-core » assez unique en son genre, Grimskunk livre son quatrième album en dix ans. Distribué d'un océan à l'autre par la multinationale Universal, Field Trip ne surprend pas, mais confirme une recette éprouvée : deux tasses de punk-rock (*Gotta find a way*, *Lâchez vos drapeaux*), une tasse de musique exotique, deux cuillerées à table de reggae (*Dimming the light*) ou de ska (*Fox hunt*), une pincée de rock progressif (*Oh! my god!*) et bien sûr, quelques grammes de pot, probablement cueillis dans le champ qu'on voit sur la pochette ! La dépayssante *Mamhous Dream*, la « red hot chili pepperesque » *Looking For Gabbio*, les dansantes *Ya basta* et *la Pistolera* sont de loin les meilleurs moments du disque. En revanche, des réserves sur *Gros tas d'marde*, premier « single » peu représentatif du reste de l'album plus proche de la régression que de l'évolution. Inégal, le nouveau Grimskunk gèle peut-être moins, mais c'est encore du bon...

Jean-Christophe Laurence
collaboration spéciale

FIELDTRIP, Grimskunk, Indica / Universal

Le Guggenheim célèbre le centenaire de Peggy

Agence France-Presse
NEW YORK

Femme du monde, amie des arts et découvreur d'artistes, Marguerite Guggenheim, dite Peggy, a connu une vie riche et mouvementée à laquelle la musée fondé par son oncle à New York rend hommage à l'occasion de son centenaire.

Le coeur de l'exposition *Peggy Guggenheim. A Celebration*, est constitué des cinq livres d'or faits sur commande pour le palais Venier di Leoni, sa résidence vénitienne de 1948 à sa mort en 1979.

Leonor Fini y a dessiné des chats, Marino Marini des chevaux, Jean Cocteau un faune, Man Ray un postérieur féminin et l'assurance de « ses arrières pensées » : des centaines de personnalités du monde des arts ont témoigné au fil des années leur admiration à celle que les Vénitiens avaient surnommé « la ultima Dogessa ».

L'exposition du Guggenheim présente aussi quelques tableaux de sa collection, et de nombreuses photos et objets personnels retra-

çant sa vie de New York à Paris, Londres et Venise.

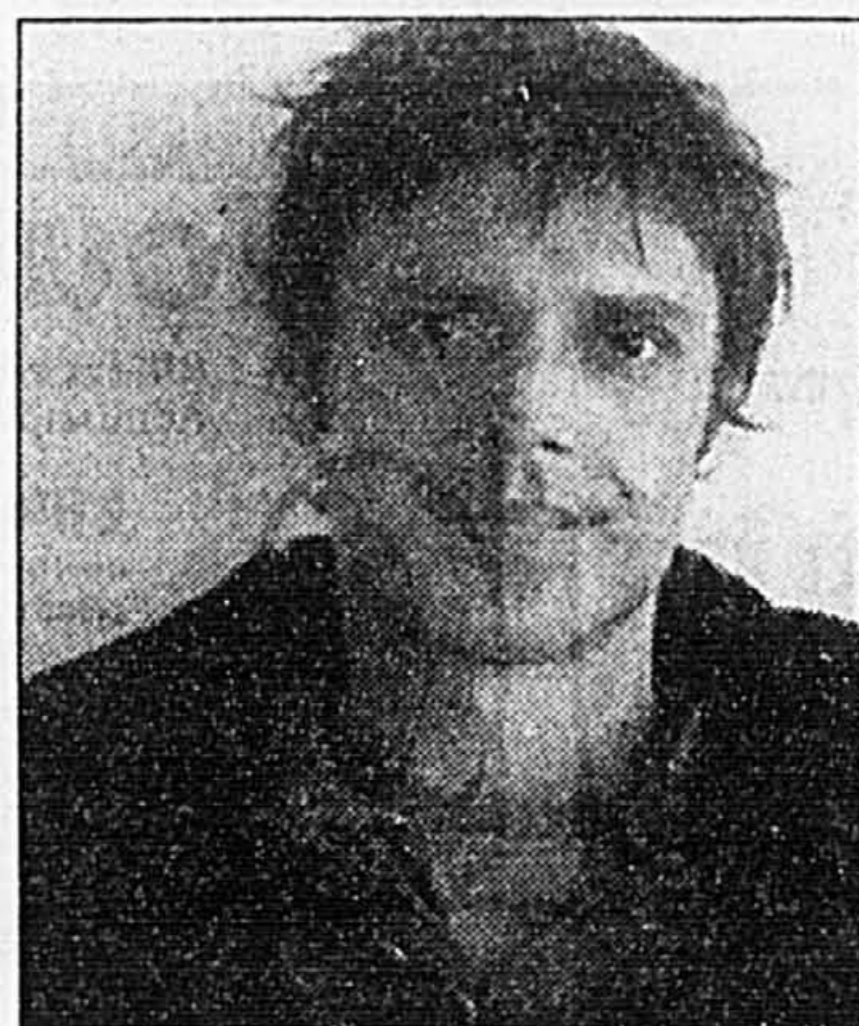
Une section est consacrée aux galeries de peinture que Peggy Guggenheim avait créées à Londres, puis à New York, de 1938 à 1947.

C'est dans ses galeries que furent organisées les premières expositions individuelles du sculpteur Henry Moore et des peintres Yves

Tanguy, Jackson Pollock ou Mark Rothko.

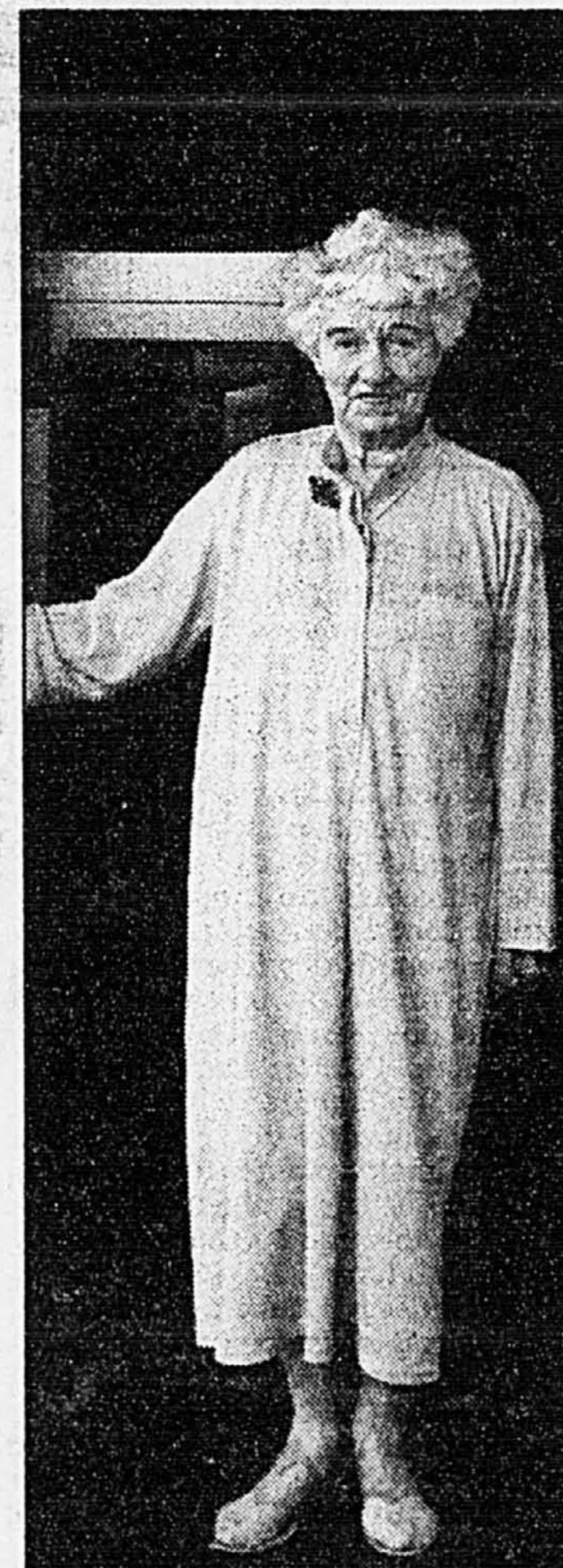
« Peggy n'était pas ce que l'on peut appeler un grand-mère gâteau », a commenté à l'AFP sa petite-fille Karole Vail, conservateur de l'exposition.

« Elle était très généreuse, et aussi formidable, à tous les sens du terme ! », a-t-elle ajouté.



La folie Leloup

C'est la folie, pour Jean-Loup Leloup ! À la demande générale, Jean-Loup et ses Naufragés du Titanic (mais si, il en reste encore !) donneront une représentation supplémentaire aux FrancoFolies de Montréal. Le show aura lieu le dimanche 28 juin au Métropolis.



Le coeur de l'exposition *Peggy Guggenheim, A Celebration* est constitué de cinq livres d'or faits sur commande pour le palais Venier di Leoni.

Un

Hydro Québec présente

LANAUDIÈRE

en collaboration avec La Presse

FESTIVAL INTERNATIONAL

DU 29 JUIN AU 1 AOÛT 1998

lundi 29 juin 20 h

NOUVEL ENSEMBLE MODERNE
LORRAINE VAILLANCOURT, direction
SCOT WEIR, ténor
SCHUBERT - ZENDER
Winterreise (Le voyage d'hiver)

Église de Berthierville 22 \$

samedi 11 juillet 20h15 Canadien

Sous les étoiles, un voyage en sons et en images en compagnie de l'astronome Marc Garneau. Sur grand écran, une visite virtuelle du système solaire à bord des vaisseaux de la NASA !

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

jeudi 23 juillet 20 h

Le lied romantique, dans ce qu'il a de plus intime, tendre et poétique. Olaf Bar, un baryton à la voix chaleureuse et évocatrice.

Église de Sainte-Julienne 22 \$

mardi 30 juin 20 h

Des oeuvres du célèbre organiste de l'Oratoire Saint-Joseph, Raymond Daveluy : le très lyrique quintette, et création de la Sonate pour violon seul.

Église de Notre-Dame-des-Prairies 22 \$

dimanche 12 juillet 14h30 Desjardins

Angèle Dubeau et La Pietà, un orchestre féminin, proposent un voyage musical à Venise au XVIIIe siècle. En plus, des pièces familiales arrangées par François Dompierre.

Amphithéâtre 19 \$ 15 \$ 14 \$ Gazon / Lawn 10 \$

vendredi 24 juillet 20 h

Les beaux airs des grandes héroïnes tragiques et comiques de Rossini, avec la contralto Ewa Podles, vedette de La Scala, Covent Garden, La Fenice et l'Opéra de Trieste.

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

vendredi 3 juillet 20 h JOLIE

L'histoire émouvante d'Élie. Un magnifique oratorio du fils spirituel de Bach, Felix Mendelssohn. Des solistes qui ont fait leur marque dans les grandes salles d'opéra.

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

lundi 13 juillet 20 h

À 16 ans, un des plus beaux espoirs du piano français, Jean Dubé, dans un programme qui met en relief sa virtuosité et son extraordinaire maturité.

Église de Saint-Zénon 22 \$

samedi 25 juillet 20 h Bell

Un poème mystique intense et grandiose, de la plume d'un symphoniste français parmi les plus originaux du 20e siècle, Charles Tournemine. Sublime ode à la paix, pour ténor, chœur, orgue et orchestre.

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

samedi 4 juillet 20 h

Anton Kuerti nous revient cette année avec les richesses poétiques et architecturales de Brahms. Deux immenses monuments de l'art pianistique en une même soirée.

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

mardi 14 juillet 20 h

Une grande interprète du baroque, Suzie Leblanc. Le charme tendre et sensuel de la viola de gambe, avec Suzie Napper et Margaret Little.

Église de Saint-Calixte 22 \$

dimanche 26 juillet 14h30 Desjardins

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES
GILLES BELLEMARE, direction
CLAUDE LEVÉILLÉE, chansonnier, pianiste
LEVÉILLÉE Un événement. Levéillée symphonique.

Amphithéâtre 19 \$ 15 \$ 14 \$ Gazon / Lawn 10 \$

dimanche 5 juillet 14h30

Les voix de Soweto avec Imilonji Kalulu. Les représentants de neuf tribus sud-africaines chantent des hymnes à l'espoir, au combat et à la solidarité.

Amphithéâtre 19 \$ 15 \$ 14 \$ Gazon / Lawn 10 \$

vendredi 17 juillet 20 h YAMAHA

Les concertos de Chopin dans la version «musique de chambre» ; un contexte intime et original. Le jeu poétique de Dang Thai Son, gagnant du concours Chopin en 1980, et la finesse exquise du Quatuor Claudel.

Amphithéâtre 26 \$ 21 \$ 16 \$ Gazon / Lawn 10 \$

lundi 27 juillet 20 h chaine culturelle Radio-Canada

Un jeune violoniste lithuanien de 22 ans, au sens musical d'une grande profondeur, dont la virtuosité défie toute difficulté. Quatre chefs-d'oeuvre de musique de chambre pour violon et piano.

Église de Saint-Paul 22 \$

lundi 6 juillet 20 h chaine culturelle Radio-Canada

Un instinct poétique riche et imaginaire : Delphine Bardin, prix Clara Haskil 1997. Avec Schumann, Chopin, Ravel, des musiques de rêve et de couleurs.

Église de Saint-Alphonse-Rodriguez 22 \$

samedi 18 juillet 20 h VOLVO

Un événement à ne pas manquer, le baryton de renommée internationale Dmitri Hvorostovsky. Un magnifique programme de grands airs russes et italiens.

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

Mardi 28 juillet 20 h chaine culturelle Radio-Canada

Arcaid Volodos, un jeune pianiste de Saint-Petersbourg que la critique compare déjà à Vladimir Horowitz. Une virtuosité spectaculaire et une grande sensibilité.

Église de l'Assomption 22 \$

mardi 7 juillet 20 h chaine culturelle Radio-Canada

Un parcours spirituel : « César Franck, le grand orgue de Sainte-Clothilde et son héritage ». L'expérience intérieure et mystique des grands organistes belges et français.

Église de Saint-Jacques 22 \$

dimanche 19 juillet 14h30 chaine culturelle Radio-Canada

Un orchestre de chambre de 25 musiciens diplômés des grands conservatoires nationaux de France, de Suisse et de Belgique. Laurent Hirsch, un jeune chef en pleine ascension.

Amphithéâtre 19 \$ 15 \$ 14 \$ Gazon / Lawn 10 \$

vendredi 31 juillet 20 h

Un orchestre de chambre reconnu pour la qualité de ses interprétations du répertoire baroque. Deux fortepianos de premier plan.

Amphithéâtre 30 \$ 25 \$ 20 \$ Gazon / Lawn 15 \$

vendredi 10 juillet 20 h

Un orchestre de chambre québécois d'une grande finesse stylistique. Deux superbes voix dans une oeuvre émouvante et tragique, le Stabat Mater de Pergolesi.

Amphithéâtre 30 \$ 25 \$ 20 \$ Gazon / Lawn 15 \$

mardi 21 juillet 20 h chaine culturelle Radio-Canada

Une des plus grandes pianistes du siècle, Alicia de Larrocha. Un jeu noble, puissant et raffiné, de la lignée des Arrau, Haskil et Rubinstein.

Église de Lavaltrie 22 \$

samedi 1 août 20 h Hydro Québec

Franz-Paul Decker, un chef qui sait faire respirer les somptueuses sonorités de l'orchestre romantique. Les univers féériques de Wagner et Strauss.

Amphithéâtre 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon / Lawn 15 \$

EN BREF

Harrelson coupable

Un juge fédéral a reconnu le comédien Woody Harrelson, de la comédie *Cheers*, coupable de voies de fait, pour avoir retiré la pellicule de la caméra d'un photographe; le jury devrait maintenant établir le montant des dommages. En quittant l'île de Martha's Vineyard, en 1995, Harrelson, sa femme et sa fille de deux ans ont été pris dans le collimateur d'un artisan du magazine *Star* et d'un caméraman pigiste. Suivant son témoignage, l'interprète avait accepté d'être photographié, à la condition toutefois que ses proches ne le soient pas.

Info Lanaudière Bell
1 800 561-4343
514 759-4343
www.lanaudiere.org

Autobus «LE FESTIVAL-EXPRESS»
Offert tous les vendredis soir et samedis soir. Départ à 17 h 45 au «Centre Infotouriste», 1001, rue du Square-Dorchester (près du Métro Peel). Arrêt au coin sud-est de Berri/Ste-Catherine (au coin d'Archambault Musique, métro Berri-UQAM). Prix: 13 \$ (aller-retour, taxes incluses). Nombre de places limité. BILLETS DISPONIBLES À TOUTS LES POINTS DE VENTE.

ACHAT DE BILLETS AMPHITHÉÂTRE ET ÉGLISES
1 800 561-4343
(sans frais pour le Québec)
Réseau Admission:
1 800 361-4595 ou (514) 790-1245



BD ; BANDE À PART II

TOILES GÉANTES ET PETITS FORMATS : LA BANDE DESSINÉE EXPLOSE !
45 ARTISTES ET BÉDÉISTES MONTRÉALAIS PROPOSENT PLUS D'UNE CENTAINE D'OEUVRES ORIGINALES

Guy Boutin, Lyle Gamache, Simon Bossé, Siris, Nato, H. Chackowicz, O'Bon, R. Suicido, Boulerice/Olivier, E. Brainin, M.-C. Pratte, Valium, Charisgoud, Rose Beef, D. Galarneau, Caro Caron, Fidèle Castré, M. Tessier, A. Laffeur, Mr Swiz, R. Vitessa, D. Desbriens, S. Trahan, Rodz, Leanne Francon, Zazina Z, Quesnel, J. Loranger, Tali, B. Maveas, F. Poirier-Trudoux, Zella, Guin, Patrice Myette, Kurt Beaujeu, Bille Bixby, Patrick Madentant, Luis Neves, Rick Trombles, J.C. Amyot, Bonhomme, Marc Leduc, H. Brassou, R. Botteberg.

DU 12 JUIN AU 9 AOÛT • GRATUIT

MUSEE JUSTE POUR RIRE

2111 St-Laurent (514) 845-4000

MERCREDI DE 11 H À 21 H
JEUDI AU DIMANCHE DE 11 H À 18 H



La Presse de Montréal en collaboration avec Zephyr

Les opéras de Mozart à Glyndebourne

Agence France-Presse LEWES, Grande-Bretagne

Mozart est un compositeur fétiche depuis les origines, en 1934, du Festival d'opéra de Glyndebourne...

Le spectacle qui est à l'affiche jusqu'au 2 juillet, lance un nouveau cycle des trois ouvrages de Mozart sur des livrets de Lorenzo da Ponte.

Le plus raffiné des festivals de Grande-Bretagne, à l'ombre d'un château Tudor dans la campagne du Sussex, a demandé à la même équipe — le chef Andrew Davies, directeur musical du festival depuis 1988 et le metteur en scène Graham Vick, directeur des productions depuis 1993 — de monter, outre Cosi, Les Noces de Figaro et Don Giovanni pour l'an 2000.

Lors de la création de Glyndebourne, c'était également les responsables artistiques, deux hommes fuyant le nazisme, Fritz Busch et Carl Ebert, qui réalisèrent ce cycle, établissant du même coup la réputation du festival comme haut lieu mozartien.

Soixante-quatre ans après, le compositeur est toujours défendu à Glyndebourne par une distribution jeune quasi idéale sur le plan vocal. La manifestation sait dénicher les vedettes de demain : la soprano milanaise Barbara Frittoli (Fiordiligi), la mezzo suédoise Katarina Karnéus (Dorabella) et deux Italiens, le baryton Natale de Carolis (Guglielmo) et le ténor Robert Sacca (Ferrando).

EN BREF

Mort du poète et journaliste David Mestre

Le poète et journaliste angolais David Mestre est décédé jeudi dans un hôpital de Lisbonne des suites d'un accident cardio-vasculaire...

Culte druidique

Interdit au public depuis 10 ans, quand un rassemblement hippie avait viré à la cohue, le site de Stonehenge accueillera à nouveau le culte druidique du solstice d'été, le 21 juin.

Via le beau-frère

Le comédien John Travolta a intenté une poursuite contre une compagnie de capital de risque, qui a utilisé son nom dans une annonce pour vendre des parts dans un film, publiée fin avril dans le quotidien USA Today.

PLUS DE 150 SPECTACLES EXTÉRIEURS GRATUITS

A conserver

Toute la programmation!

Billets en vente au Spectrum, à la Place des Arts (842-2112) et aux comptoirs Admissi. Commandes téléphoniques: 790-1245* (+ taxes et frais de service)

Billets gratuits: Avec chaque billet des FrancoFolies de 20\$ ou plus (avant taxes et service) acheté au guichet du Spectrum, recevez un BILLET GRATUIT parmi les spectacles FrancoFous identifiés par ce symbole



LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 10 ANS



du 18 au 27 juin 1998

Événements spéciaux pour les 10 ans des FrancoFolies

LA FÊTE COMMENCE JEUDI!

Table with 9 columns (dates from jeudi 18 juin to samedi 27 juin) and multiple rows listing various musical acts and events. Includes logos for sponsors like Hydro Québec, Bière DRY, and TVR.



France D'AMOUR en direct à le mardi 16 juin. Préparez vos questions et écoutez MusiquePlus pour savoir comment assister à l'émission En Ligne. www.musiqueplus.com



Expositions

Quand art contemporain et traditions font bon ménage

STÉPHANIE BÉRUBÉ
collaboration spéciale

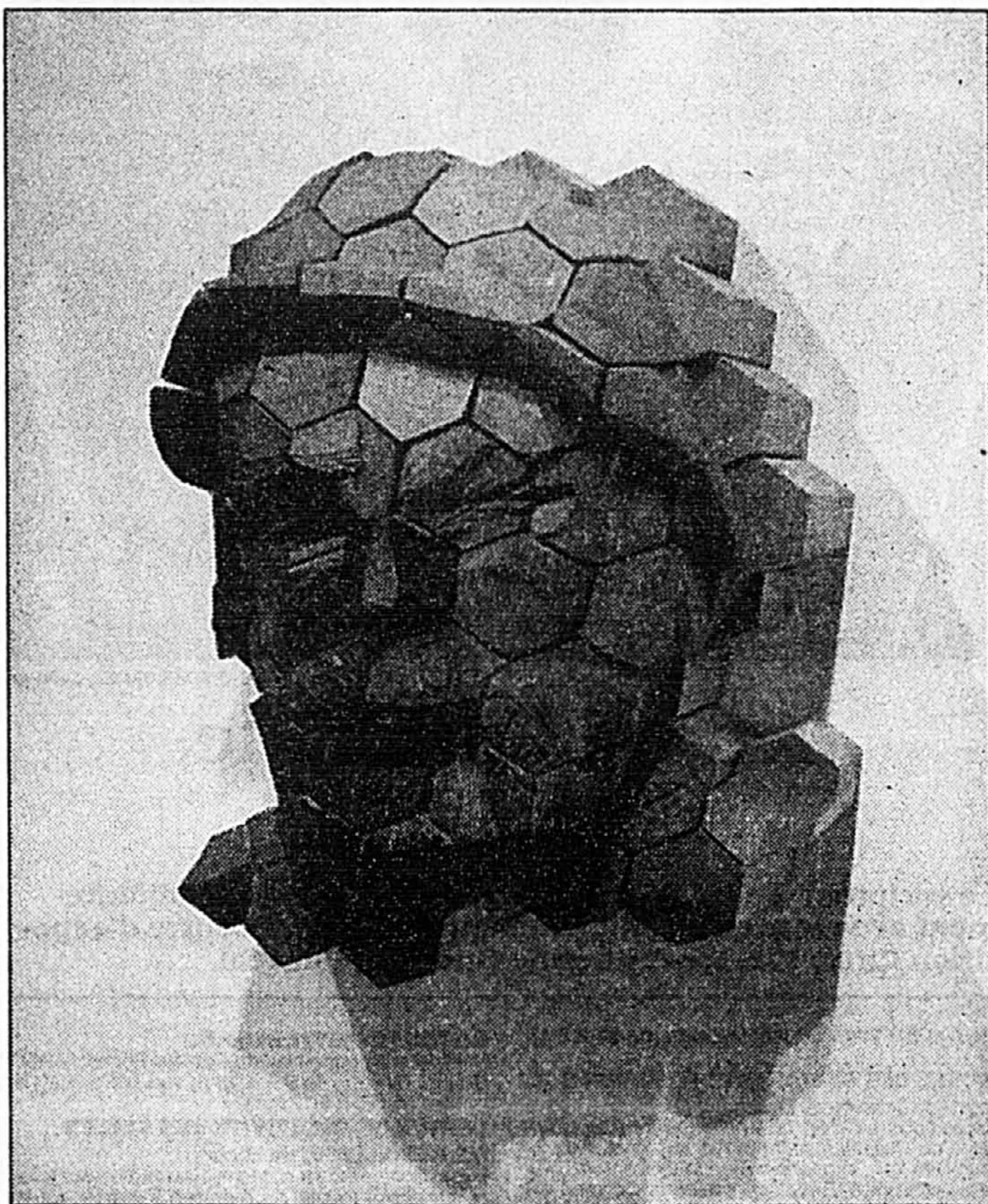
Y a-t-il un endroit au Québec qui colle mieux au mot folklorique que Saint-Jean-Port-Joli ? On y mange de la tourtière, des galettes et le métier d'art y est à l'honneur : céramique, tissage et bien sûr, le désormais célèbre petit bonhomme de bois sculpté et verni.

On pensait avoir vu toutes les variations dudit bonhomme ; c'était avant que Thomas Corriveau lui fasse sa fête ! Lui et quatre autres artistes canadiens ont réfléchi sur les liens qui existent entre l'art contemporain et l'art populaire lors d'un séjour dans le petit village. Le résultat de cette méditation, l'expo *Les lieux communs*, est présenté au Centre international d'art contemporain (CIAC) jusqu'au 5 juillet.

L'expérience s'est déroulée à l'été 1997. Marlene Creates, Denis Rousseau, Robert Fones, Thomas Corriveau et Sandra Meigs effectuaient une résidence d'artistes au Centre de sculpture Est-Nord-Est situé dans ce lieu culte de l'art populaire. Ils en ont profité pour mettre en rapport deux manifestations artistiques que tout semble séparer.

Si l'art contemporain explore continuellement de nouvelles possibilités et fait éclater les limites existantes, l'art populaire cherche à même ses racines. Leur passage au centre de sculpture fut aussi l'occasion de s'interroger sur l'incidence du lieu lors d'un processus de création.

Des cinq artistes, les œuvres de Marlene Creates sont celles qui reflètent le mieux cette perspective. Son montage *Sur la route menant le voyageur vers l'Atlantique* est une série de réponses que l'artiste a reçues alors qu'elle demandait aux gens ce qu'il leur venait à l'esprit à l'évocation du mot Terre-Neuve, lieu d'où est originaire Creates. Les



Le célèbre bonhomme de bois sculpté et verni de Saint-Jean-Port-Joli, dans une version colorée signée Thomas Corriveau, qu'on peut voir à l'exposition *Les lieux communs*, au Centre international d'art contemporain jusqu'au 5 juillet.

réponses sont imprimées sur une plaque de plexiglas.

Dans une autre installation située sur le plancher du CIAC, elle a formé des lettres avec des morceaux de bois ou de métal. Ces lettres deviennent des mots : canicule, bigorneaux, salicaires... Tous des termes que l'artiste anglophone a appris lors de son séjour dans la belle province et qui reflètent assez bien les particularités régionales.

Thomas Corriveau s'est quant à

lui joué du symbole de la ville, le fameux bonhomme « gossé » en bois, qu'il a amicalement baptisé Monsieur Jean. Le pauvre Jean est découpé, renversé et revêtu d'une palette de couleur vers laquelle il ne s'aventure habituellement pas. Bref, il est beaucoup plus intéressant.

Hommage ou ironie ? Allez donc savoir ! Le tout est une expérience surprenante : un joyeux amalgame de tradition et de modernité.

ABHANN PRODUCTIONS PRÉSENTE

Ne manquez pas **RIVERDANCE** d' dimanche à 20h à CBC-TV

Riverdance

THE SHOW

CO-PRODUIT PAR BILL WHELAN
PRODUIT PAR MOYA DOHERTY
RÉALISÉ PAR JOHN MCCOLGAN

"TRIOMPHANT! UNE PERLE RARE! GRANDIOSE!"
NEW YORK POST

"UN DIVERTISSEMENT FAMILIAL UNIQUE EN SON GENRE!"
THE TIMES, LONDON

UNE FUSION SPECTACULAIRE DE CHANSONS ET DANSES CÉLÉBRANT L'IRLANDE ET LE MONDE L'ENTOURANT!

LE CADEAU IDÉAL DE LA FÊTE DES PÈRES!

27 au 30 août - 6 représentations

Billets en vente au Centre Molson, Admission ou en réservant au **790-1245 ou 1-800-361-4595**
Souper pré-spectacle disponible au 790-1245

Théâtre CENTRE MOLSON

L'ORIGINAL, LE PHÉNOMÈNE INTERNATIONAL

DKD UNIVERSAL TVR Aer Lingus

Fait n°24 sur la SP

La sclérose en plaques s'attaque généralement aux personnes dans la fleur de l'âge, soit entre 20 et 40 ans.

Société canadienne de la **Sclérose en Plaques**

1-800-268-7582

La Presse **LE GRAND DÉCOMPTE**

ckmf 94.3 énergie

SEMAINE DU 14 JUIN 1998

CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE EN "REAL AUDIO": www.radioenergie.com/decompte.htm

TOP 30 ANGLAIS
avec Mike Gauthier et Marie Plourde
DIMANCHE DE 9H À 12H SD CS

- ADIA SARAH McLACHLAN
- BREAK ME, SHAKE ME SAVAGE GARDEN
- PUSH IT GARBAGE
- TORN NATALIE IMBRUGLIA
- STOP SPICE GIRLS
- I'M READY BRYAN ADAMS
- HISTORY REPEATING PROPELLERHEADS
- CAN'T STOP THINKING... E. RAMAZZOTTI / T. TURNER
- NEVER EVER ALL SAINTS
- HARD TO MAKE A STAND SHERYL CROW
- CRY PHILOSOPHER KINGS
- YOU'RE STILL THE ONE SHANIA TWAIN
- UNINVITED ALANIS MORISSETTE
- RAY OF LIGHT MADONNA
- THE WAY FASTBALL
- CIGARETTES AND ALCOHOL ROD STEWART
- EVERYWHERE BRAN VAN 3000
- TREAT HER LIKE A LADY CELINE DION
- I'LL BE THERE FOR YOU THE MOFFATS
- KNOW WHAT YOU MEAN SISTER 7
- HEROES THE WALLFLOWERS
- IF YOU CAN'T SAY NO LENNY KRAVITZ
- LUCKY MAN THE VERVE
- FORESTFIRE DAVID USHER
- FLAGPOLE SITTA HARVEY DANGER
- I GOT ROLLED JIMMY RAY
- IRIS GOO GOO DOLLS
- I DON'T WANT TO MISS A THING AEROSMITH
- HAVE FUN, GO MAD BLAIR
- STOP MEREDITH BROOKS

TOP 20 FRANÇAIS
avec Marc Denoncourt
DIMANCHE DE 18H À 19H30 SD CS

- CRUEL DANIEL BÉLANGER
- CORIACE BRUNO PELLETIER
- C'EST D' L'AMOUR LES FRÈRES À CH'VAL
- JE T'AIME ENCORE FRANCE D'AMOUR
- PETIT CODIAC ZACHARY RICHARD
- LA LUNE PLEURE OKUMÉ
- REVIENS-MOI SYLVAIN COSSETTE
- TASSEZ-VOUS DE D'LA LES COLOCS
- MIROIR MIROIR VILAIN PINGOUIN
- SANG D'ENCRE JEAN LELOUP
- MILLE A ALAIN SIMARD
- J'T'ENCORE LA NOIR SILENCE
- PLUS RIEN N'EST PAREIL DUBMATIQUE
- CHANTER FLORENT PAGNY
- LA JAVA THE RESPECTABLES
- SOLITUDE DANS LA FOULE RUDELUCK
- FREQUENTER L'OUBLI KEVIN PARENT
- MAUDIT BONHEUR MICHEL RIVARD
- LA ROSE DES VENTS ANGGUN
- JE PRIE POUR TOI JANE FOSTIN

Marc Denoncourt
Mike Gauthier
Marie Plourde

du Maurier **BILLETTS EN VENTE MAINTENANT**

au 790-1245, au Spectrum, à la Place des Arts (842-2112) et à tous les comptoirs Admission (+taxes et frais de service)

Jazz 94.3 - 871-1881

1-12 Juillet 1998

18h
CBC Radio Two présente **LES GRANDS CONCERTS AIR CANADA**
en collaboration avec CITE 107.3 et CHOM 97.7
Théâtre Maisonneuve (P&A)

18h
MUSMAX présente **VOIX DU MONDE**
en collaboration avec MIX 96 et CMOJ
Spectrum de Montréal

19h30
CBC Radio Two et le chaîne culturelle radio de Radio-Canada présentent **INVITATION**
Théâtre du Nouveau Monde

20h30
LES ÉVÉNEMENTS du Maurier
en collaboration avec LA PRESSE, CKM 790 et CITE 107.3
Salle Wilfrid-Pelletier (P&A)

21h
LES RYTHMES Volkswagen
en collaboration avec CKM 96.9 et CHOM 97.7
Métropolis

21h30
CBC Radio Two présente **JAZZ CLUB du Maurier**
en collaboration avec MIX 96 et CMOJ
Spectrum de Montréal

SAMEDI 4 JUILLET
PROGRAMME DOUBLE:
«IMPULSE LEGENDS»
PHAROAH SANDERS
«SPIRITS» AVEC HAMID DRAKE
ET YUSEF LATIEF
ET HANIF ABDULAZIZ POB

MICHEL CUSSON
OPÉRATION ORIENTA

SAMEDI 4 JUILLET
POUR LA PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL
NEW YORK VOICES
«SING THE SONGS OF PAUL SIMON»

D'ISRAËL
L'EXTRAORDINAIRE CHANTEUSE
NOA
ET SES MUSICIENS

SAMEDI 4 JUILLET
JOHN SCOTFIELD
WITH THE DIRTY DAZER

DEUX SOIRÉES UNIQUES AU TNM AVEC
CECIL TAYLOR

MERCREDI 1^{ER} JUILLET
SOIRÉE D'OUVERTURE
HOMMAGE À GERSHWIN
AVEC **MICHAEL FEINSTEIN**
CHŒUR INSTRUMENTALE AVEC **ADAM MANKOWICZ**
ET LE GRAND ORCHESTRE DU FESTIVAL DE JAZZ
SOUS LA DIRECTION DE **RUSSELL GLOYD**

LA SENSATIONNELLE
ROBERTA FLACK
ET SES MUSICIENS

MERCREDI 1^{ER} JUILLET
SOIRÉE BRÉSILIENNE
AVEC LA SUPERSTAR
JORGE BEN JOR
ET SES MUSICIENS

REGGAE'S GREATEST LEGEND
BUNNY WAILER
ET SES MUSICIENS

LUNDI 6 JUILLET
TRIBUTE TO CAL TADDER AVEC
EDDIE PALMIERI,
DAVE SAMUELS,
DAVE VALENTI
ET LEURS MUSICIENS

RAY BARRETTO
ET SES MUSICIENS
«NEW WORLD SPIRIT»

À l'affiche cette semaine

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

(84, Ste-Catherine O.)
Auj., 20 h. *Le Songe d'une nuit d'été*, de William Shakespeare. Texte français de Normand Chauré. Mise en scène de Jean-Philippe Monette, assisté de Fabien Lachance.

THÉÂTRE DE QUATSOUS

(100, av. des Pins E.)
Mort accidentelle d'un anarchiste, de Dario Fo. Mise en scène de Denise Agiman. Avec Martine Beaulieu, Gabriel Gascon, Jacques E. Leblanc, Paolo Molesini, Silvio Orvieto et Pierre Pinchiarioli. 20 h. Jusqu'au 28 juin.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)

La Légende du manuel sacré, de Olivier Choinière et Huy-Phong Doan. Mise en scène de Huy-Phong Doan. Avec Catherine Allard, Caroline Binet, Claude Despins, Marie-Hélène Fortin, Maxim Gaudette, Louise Lavoie, Patricia Pérez, Rodrigue Proteau, Jean-Pierre Ronfard et Diego Thornton. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 20 juin.

LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)

Dim., lun., 20 h. *Blanc public*, de Karl Valentin. Mise en scène de Sylvie Paré. Avec Isabelle Drechou et Rafaëlle Leirs. - Mar., mer., 20 h. *Ines pérée et inat tendu*, de Réjean Ducharme. Mise en scène de Sébastien Maheux. Avec Gabriel Berlinguet, Stéphanie Cormier, Serge Geoffroy, Marie-Soleil Roy et Annie-Claude Smith.

LA LICORNE (4559, Papineau)

Jeu., 22 h. ven., 20 h. *La Capitulation*, de Stéphane E. Roy. Avec Marc Bélanger, Stéphanie Franche, Martin Rouleau et Stéphane E. Roy.

THÉÂTRE LA CHAPELLE

(3700, St-Dominique)
Auj. et dim., 20 h. *Les Beaux Hasards*, de Michel Tremblay. Henry De Montbrillant et Jean Daigle. Mise en scène de Stéphane St-Jean. Avec Gabriel Robichaud, Karine St-Arnaud, Julie Tremblay-Sauvé et Jean Manuel Vitale.

SALLE DU CHEVALIER (200, St-Laurent)

Auj., 19 h. *Dernier Banquet*. Présentation du Théâtre interactif.

HOÛR CABARET (3480, McTavish)

Auj., 16 h 30; dim., 15 h. *Le Desert à boire*, de Fanny I. Britt. Avec Alexia Bürger, Alexandra Ghezzi, Mathieu Laliberté.

SALLE DES ATELIERS (4273, Drolet)

Auj., 20 h. l'impro théâtre.

3997 (St-Laurent)

Medea in the Media. Présentation de Dummites Theatre. Du mer. au dim., 20 h 45. Jusqu'au 21 juin.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN

(5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
On 2nd Avenue, de Zalmen Mlotek et Moïse Rosenfeld, sous la direction de Bryna Wasserman. Direction musicale de Elan Kunitz; chorégraphie de Lorna Wayne; direction d'orchestre de Max Sherman. Du lun. au jeu., 20 h; dim., 19 h; dim., 14 h. Jusqu'au 25 juin.

ESPACE GEORGES (4001, av. Berri)

Ven., 20 h. *L'Avare*, de Molière. Mise en scène de Rosemarie Obmerolzer. Avec Christian Arsenault, Michel Borduas, Christopher Gocchio, Dominique Daoust, Nicolas Doyon, Cathy Gagnon, Anne Sylvie Gosselin, Jacques Legault et Nicolas Lévêque.

THÉÂTRE DES ÉRABLES

(870, Montée Laurin, St-Eustache)
Tél. (514) 473-3557

Jeu., 20 h 30; ven., 21 h. *Ma grosse chum de fille*, de Charles Laurence. Traduction et adaptation de Louise Lafreuve. Avec Martin Dion, Martine Francoe, Sébastien Delorme et Guy Jodoin.

THÉÂTRE LE CHANTECLER

(Hôtel le Chanteclerc, Ste-Adèle)
Tél. (514) 229-3591

Dés mer., 20 h. *Une nuit chez vous... Madame*, de Jean de Létras. Avec Catherine Archambault, Louis Lalonde, Christine Lamer, Cédric Noël, Denys Paris, Perrette Souplex et Patricia Tuslane.

THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE

(1069, boul. Ste-Adèle)
Tél. 227-1389 ou 990-7272

Les Beaux-Frères, de Johnnie Mortimer et Brian Cooke. Mise en scène de Monique Duceppe. Avec Michel Forget, Luc Guérin, Linda Sorgini, Adèle Reinhardt, Linda Malo et Esther Lewis. Du mar. au ven., 20 h 30; sam., 19 h et 22 h 30.

THÉÂTRE ST-SAUVEUR

(22, Claude, St-Sauveur)
Tél. 227-8466 ou 990-4343

Le Diable à quatre, de Michael Pertwee. Mise en scène de Claude Maher. Avec Claude Michaud, Raymond Legault, Mireille Deyglun, Caroline Lavigne, Marie-Josée Godin, Harry Standjovski, Sylvie Boucher et Louis de Santis. Du mar. au ven., 20 h 30; sam., 19 h et 22 h 30.

THÉÂTRE DU MONT AVILA

(Centre de ski, chemin Mont Avila, Piedmont, St-Sauveur)
Tél. (514) 227-1599 ou 990-3687

Ven., 20 h 30. *Chômage 2*. Présentation de la troupe les Jolis moineaux, avec Marc Perron, Michel Lafond et Mario Piette.

Musique

USINE C (1345, Lalonde)

Auj., de 10 h à 16 h. Bernard Dubreuil: ateliero-concert de chant harmonique et tibétain.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Auj., 17 h. Dina Martire, mezzo-soprano. Au piano: Michael Picton. Mozart, Bach, Granados, Poulenc, Mascagni.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Auj., 19 h 30. élèves de la concentration Musique de l'école Pierre-Laporte.

PLACE DES ARTS

(salle Wilfrid-Pelletier)
Auj., 20 h. *Manon Lescaut* (Puccini). Opéra de Montréal. Dernière.

ÉGLISE SAINT-JEAN-DE-LA-CROIX

(angle Saint-Laurent et Saint-Zotique)

Auj., 20 h. Choeur Ars Philharmonia et orchestre. Dir. Yvan Provost. Christiane Riel, soprano, Keith Bold, ténor, Gilles Latour, baryton. *Messe de sainte Cécile* (Gounod), Symphonie *Le Libérateur* (Provost).

ÉGLISE ST. JAMES UNITED

(463, Sainte-Catherine O.)
Dim., 15 h. Danièle LeBlanc, mezzo-soprano. Au piano: Esther Gonthier. Debussy, Elgar, Ravel, Mercure, Falla.

ÉGLISE SAINT-GERMAIN (Outremont)

Dim., 20 h. Chorale russe Perezvony. Dir. Nikolai Goloubenko. Rachmaninov, Tchaïkovsky, Rimsky-Korsakov, Liadov.

ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION

Mar., 20 h. Michael Radulescu, organiste. *Te Deum* (Buxtehude), *Epiphania* (Radulescu), *Cantata BWV 588*, Choral BWV 653 et *Prélude et Fugue BWV 548* (Bach).

GALERIE D'ART D'OUTREMONT

(41, Saint-Just)
Ven., 20 h. Ensemble instrumental. Bach, Dvorak, Schubert, Liszt, Ravel. Bénéfice, Jeunesse Canada Monde.

ÉGLISE SAINT-PIERRE-APÔTRE

(Longueuil)
Auj., 20 h. Choeur Classique de Montréal et Orchestre Symphonique de Laval. Dir. Marthe Lacasse. Louise Marcotte, soprano, Renée Lapointe, mezzo-soprano, Hugues Saint-Gelais, ténor, Claude Lévesque, baryton. *Paulus* (Mendelssohn).

Variétés

SALLE PIERRE-MERCURE DU CENTRE

PIERRE-PÉLADEAU (300, de Maisonneuve E.)
Dés mer., 20 h. *Grease*. Mise en scène de Denis Bouchard. Chorégraphies de Dominique Giraldeau. Avec Brigitte Marchand, Serge Postigo, Marina Orsini, Sergine Dumais, Marjolaine Lemieux, Amélie Grenier.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

(3900, St-Denis)
Auj., 20 h. Monique-Andrée Michaud chante Aznavour.

CABARET (2111, St-Laurent)

Lun., 20 h. *C'est drôle les lundis*. Jeu., dès 20 h 30. Tortoise et Oval.

LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)

Auj., 22 h. *En passant par Bréil*, avec Pierrrot Fournier, accompagnée de Jean-Luc Ethier, pianiste, et Ian Fournier, guitariste. Jeu., 20 h. Algan.

L'ART THÉÂTRE (5720, St-André)

Merc., 20 h 30. place aux poètes avec Claire Dion et Daniel Brisson. En deuxième partie, les découvertes de l'année.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Dim., 20 h. Fred Eaglesmith.

PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Mar., 20 h. festival poliwoog avec Putrid, Jaymie et Birds Eats Clown. Mer., 20 h 30. Modern Stories.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)

Auj., 22 h. Urban Frenzie; dim., 18 h. Tam Tam Griffin.

LE PIERRROT (114, St-Paul E.)

Auj., Alain F. Lamontagne et Réjean Audet; dim., Alain F. Lamontagne et Mario Frédetre; dès 20 h.

LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul E.)

Auj., 20 h. groupe de Dany Pouliot et Mario Frédetre.

LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)

Auj., 22 h 30. Angel; dim., 20 h 30. match d'improvisation avec la Ligue des Cravatés.

LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)

Auj., dès 21 h. Serge Lachapelle et Yan Pareteau.

BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)

Auj., Sound Brigade; lun., mar., mer., Nick Payne; dès 21 h.

BIDDLE'S (2060, Aylmer)

Auj., de 22 h à 2 h 30. groupe de Charlie Biddle.

JAZZONS (300, Ontario E.)

Auj., Jean Beaudet et François Richard; lun., Dean Cottrell; mar., Michael Wanner; dès 21 h.

PARC BEAUBIEN

(215, de l'Épée, Outremont)
Auj., 19 h. Michael Laucke.

LE SERGENT RECRUTEUR

(4650, St-Laurent)
Auj., 21 h 30. Flash, avec Jean-François Girard, Frédéric Alanie et Charles Beaugrand.

LE CIRQUE (141, Mont-Royal E.)

Dim., 20 h 30. Daniel Thonon, accordéoniste.

PUB ST-PAUL (124, St-Paul E.)

Auj. et dim., dès 21 h. groupe Elisabeth Diaga.

CAFÉ L'INSOLITE (263, Duluth E.)

Auj., dès 21 h. France Isabelle et Pascale Leblanc.

LE SOFA (451, Rachel E.)

Auj., dès 21 h. Atomic Cocktails.

À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)

Auj., 20 h 45. Pierre Calvé; lun., 20 h. Robert Morency; mer., 20 h. Suzanne Lafontaine chante Anne Sylvestre.

THÉÂTRE DE LA VIEILLE CHAPELLE

(270, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption)
Auj., 20 h. Le Stephen Barry Band.

CHAPITEAU DU PARC LAURIER

(St-Jean-sur-Richelieu)
Auj., de 16 h à 18 h. Bob Harrison, Rick Weston et Big Band Claude Roy; 20 h. Rick L. Blues et Steve Rowe; dim., 20 h. Steve Hill.

O'BLUES (7567, Taschereau, Broseau)

Auj., dès 21 h. Bad Boyz Boogie.

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

(64, Merry N., Magog)
Auj., 20 h 30. Peter MacLeod.

Expositions

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Expositions *Une belle prise*, *Borduas* et *l'épopée automatiste*, *Martha Fleming* & *Lynne Lapointe Studio* et *Eleanor Bond*. Dès jeu., exposition *Michaël Lexier*, 37 et œuvres de Louis Philippe De-

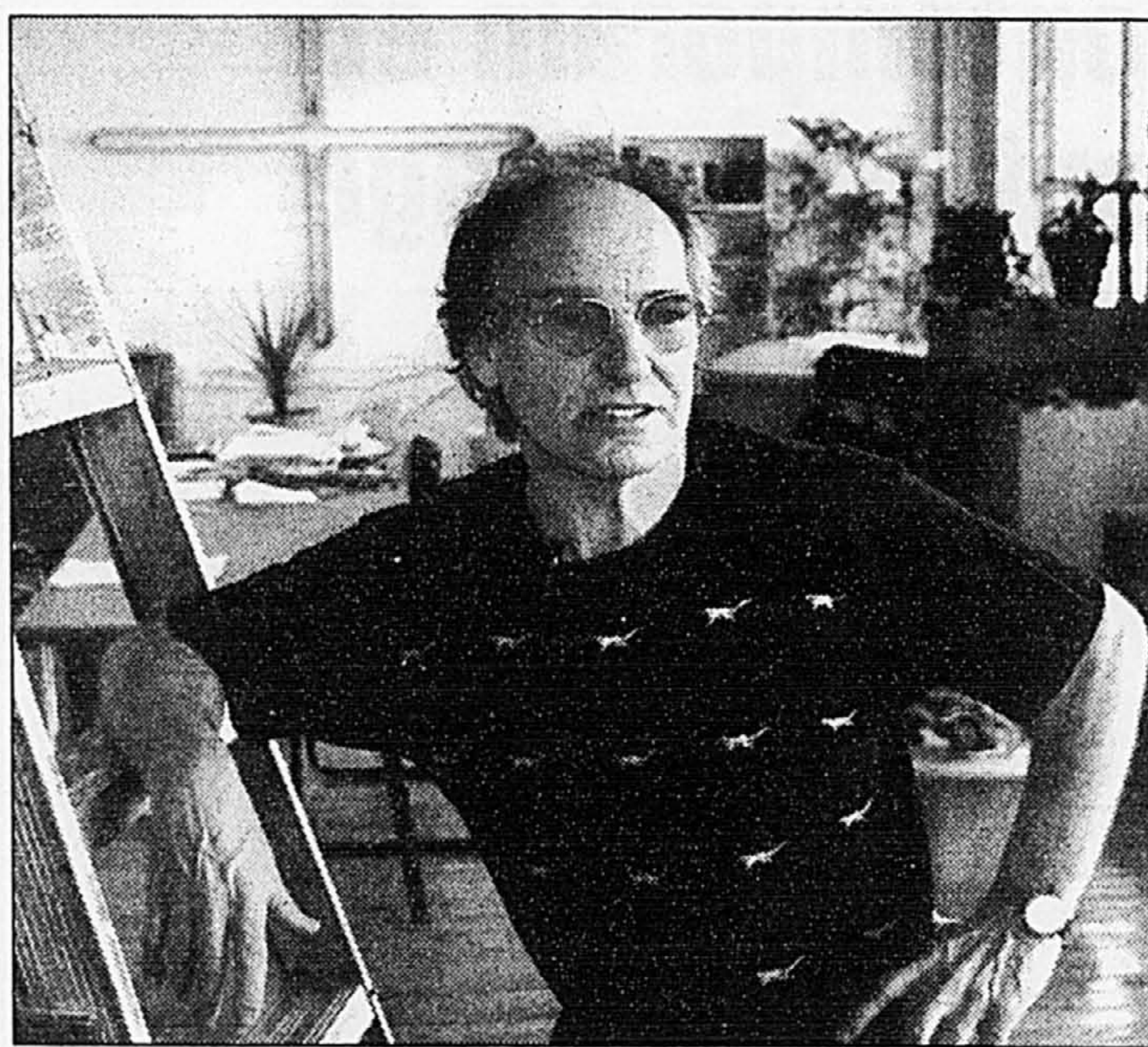


PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

André Fournelle chez Circa

Le sculpteur André Fournelle expose ses œuvres conjointement avec Manuela Lalic, jusqu'au 4 juillet, au Centre d'exposition Circa, 372, Ste-Catherine Ouest, à Montréal.

mers et Bill Vom. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

(pavillon Jean-Noël Desmarais)
Expositions *L'Or de la Méditerranée: bijoux anciens du Dallas Museum of Art*, et *L'enfant sculpteur*. Dès jeu., exposition *Alberto Giacometti*. Dès ven., exposition *Réver en couleurs*. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; mer., de 11 h à 21 h.

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS DE MONTRÉAL

(2200, Crescent)
Exposition *Shiro Kuramata 1934-1991*. Jusqu'au 6 septembre.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN

(118, St-Pierre)
Peintures, eaux-fortes et aquarelles de Marc-Aurèle Fortin.

MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL - POINTE-À-CALLIÈRE

(350, Place Royale)
Expositions *Crucifixion: un témoin archéologique unique de Jérusalem et L'usage du temps*. La restauration des objets du patrimoine de France. Du mar. au ven., de 10 h à 17 h; sam., dim., de 11 h à 17 h.

MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT

(615, av. Ste-Croix)
Exposition de dentelles. Dès ven., exposition *Thèmes et Variations*. Du mar. au dim., de 13 h à 17 h; mer., de 13 h à 21 h.

MUSÉE DE LACHINE

(110, chemin de LaSalle)
Installation de Christine Leduc. Du mer. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au 16 août.

MUSÉE McCORD (690, Sherbrooke O.)

Expositions *Aislin & Chapleau Caricatures et Les premières nations du Canada*. Dès ven., exposition *Simplement Montréal: coup d'oeil sur une ville unique*.

ACADÉMIE DU GOÛT (1242, Bishop)

Peintures et sculptures de Hélène Deserrès. Jusqu'au 30 juin.

AMPHITHÉÂTRE BELL

(1000, de La Guchetière O.)
Œuvres de Pierre Breault, Francine Effo et Françoise Meilleur. Jusqu'au 18 juillet.

ARTICULE (4001, Berri, suite 105)

Auj. et dim., de midi à 17 h. œuvres de Glenn Gear.

ATELIER PAUL BUREAU

(916, Ontario E., suite 410)
Exposition *Flotage*, peintures de Paul Bureau. Du jeu. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 21 juin.

ATELIER CIRCULAIRE

(40, Molière E., suite 401)
Exposition *Une terre intime*, estampes de Vladimir Zabaida. Du lun. au ven., de 10 h à 15 h. Jusqu'au 12 juillet.

ATELIER 213 (Espace 705,

460, Ste-Catherine O., suite 705)
Sculptures, bronzes et pierres de l'atelier 213 de Laval et peintures de l'atelier du Frère Jérôme. Jeu., ven., de midi à 18 h; sam., dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 28 juin.

ATELIER ZÉRO ZOO (3615, St-Denis)

Peintures de Zéro Zoo. Du jeu. au lun., de midi à 17 h. Jusqu'au 26 juin.

B-312 (372, Ste-Catherine O.)

Œuvres de Christian Leclerc. Du merc. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 27 juin.

BORDUAS (207, Laurier O.)

Pastels et lithographies de Danièle Rochon ARC. Du lun. au ven., de 9 h à 18 h; ven., de 9 h à 19 h; sam., de 10 h à 17 h.

CENTRE DE CRÉATIVITÉ DES SALLES

DU GESÙ (1200, de Bleury)
Expositions *Solo en si*, techniques mixtes sur toile et sur papier journal de Kathleen Fitzbach, *Etats d'âme*, techniques mixtes sur toile et sur papier de Denise Guay, et *Birdgathering et Colourfield*, peintures sur carton et installation de Peter Hofer. Du mar. au sam., de midi à 18 h.

CENTRE D'EXPOSITION CIRCA

(372, Ste-Catherine O., suite 444)
Œuvres de Manuela Lalic et André Fournelle. Du mer. au sam., de midi à 17 h 30. Jusqu'au 4 juillet.

CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

(314, Sherbrooke E.)
Exposition *Les lieux communs*, de Yoh Someil. Du mer. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 5 juillet.

CENTRE VISION D'ART

(4128, Ste-Catherine E.)
Œuvres de Lia Gagné, Marie Saheb, Huguette Lucas, Louise Chartrand et Normand Pelletier. Jusqu'au 30 juin.

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

(335, de Maisonneuve E.)
Expositions *Devant le petit écran: téléviseurs et souvenirs du musée MZTV et Lumière sur la projection, de la lanterne magique à l'imax*. Du mar. au ven., de 16 h 30 à 20 h 30; sam., dim., de 13 h à 20 h 30.

ÉDIFICE BELGO

(372, Ste-Catherine O.)
Exposition *Les actualités de la peinture abstraite*. Jusqu'au 11 juillet.

GALERIE BERNARD (90, av. Laurier O.)

Œuvres de Pierre Alechinsky, Léon Bellefleur, Stanley Cosgrove, Charles Daudelin, Giuseppe Di Leo, Fucito, Michelle Guay, Jacques Hurtubise, Benoît Lévesque, Ian Mense, Jacques Palumbo, Jean-Paul Riopelle, Richard Robin, Henry Saxe et Robert Savoie. Du mar. au ven., de 11 h à 17 h 30; sam., de midi à 17 h.

GALERIE FRANCOIS-PIERRE BLEAU

(3615, St-Denis)
Œuvres de Botero, Zéro Zoo et Jackson Pollock. Du jeu. au lun., de midi à 17 h.

GALERIE BRISSON

(1472, Sherbrooke O.)
Peintures de E. Tschubarow. Du lun. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 20 juin.

GALERIE CLARK (1591, Clark)

Œuvres de Luisa Abbada, Domenico Borrelli, Paolo Grassino et Enrico Luliano. Du mer. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 12 juillet.

GALERIE D'AVIGNON (102, Laurier O.)

Œuvres de P. Black, T. Dawson, S. Falardou, J. Jones, J. Joubert, R. Lemay, C. Manoukian, G. Picron, G. Pilot, S. Rosé, S. Rusk, J. A. Schweitzer, S. Segal, B. Shenker, C. St-Cyr, A. Warhol, F. Wiselberg et R. Wiselberg.

GALERIE DAZIB

Expositions

Gazon maudit...

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Je tonds mon gazon, tu entretiens ta pelouse, il passe la tondeuse tous les samedis matins... Ah, qui dira l'importance du brin d'herbe dans nos vies, la quête incessante du vert tapis, le combat acharné contre le pissenlit ? Qui ? Qui ? Mais le Centre canadien d'architecture, voyons donc !

En effet, à compter de mardi, le CCA (1920, rue Baile) propose l'exposition *Surface du quotidien : La pelouse en Amérique*. Dernière expo de la série *Le Siècle de l'Amérique*, cette manifestation hors du commun élève au rang d'oeuvre d'art notre bon vieux gazon, cette illusion de nature que nous cultivons avec amour dès que nous bénéficions d'un pied carré de terrain.

« L'idée de cette exposition est née d'un petit malentendu avec Phyllis (Lambert, directrice du CCA) », explique avec humour Georges Teyssoit, un des six commissaires chargés de l'événement. « J'avais déjà publié une Histoire des jardins et je travaillais sur un ouvrage consacré à la maison et à l'espace domestique. Lorsqu'elle m'a demandé une idée d'exposition, Phyllis m'a dit qu'elle voulait quelque chose entre ces deux sujets. Je l'ai prise au pied de la lettre, et j'ai réalisé qu'entre le jardin et la maison, il y avait la pelouse. »

Heureux malentendu qui a donné naissance à une exposition attrayante et plus conviviale que celles auxquelles le CCA nous a habitués, montée avec beaucoup d'originalité par des peintures de l'installation tels les architectes Diller & Scofidio.

Car, aussi incroyable que cela puisse paraître à prime abord, la pelouse est un sujet passionnant et extrêmement révélateur de notre américanité. « C'est véritablement un icône de la civilisation nord-américaine, et les soins que nous apportons à nos pelouses n'a pas d'équivalent ailleurs, affirme Teyssoit. L'herbe a été importée d'Allemagne et d'Angleterre, d'abord pour des raisons agricoles, dès 1635. À partir de 1700, la mode des grandes pelouses aristocratiques se développe en Angleterre et cette mode de la pelouse décorative passe aux États-Unis dès le début de la nation américaine. Ainsi, Thomas Jefferson (1743-1826, principal auteur de la Déclaration d'indépendance des États-Unis) avait une pelouse dans sa demeure de Monticello. Le général Washington (1732-1799) lui-même avait une pelouse autour de sa maison à Mount Vernon : on a trouvé les papiers d'assurance de sa maison et on y trouve une description très exacte de sa lawn. »

« Depuis 1830, reprend Georges Teyssoit, toutes les grandes institutions américaines ont une pelouse devant et autour de leur façade, que ce soit un hôpital, une université, une prison... ou la Maison-Blanche. » Cette technique d'encadrement de la façade va d'ailleurs être reprise par toutes les grandes compagnies, qui vont s'entourer de grandes pelouses dès 1910, pelouses qui deviendront immenses dès 1950 et qui serviront également de périmètres de sécurité.

Tout l'historique du « gâââzon » fera l'objet d'un livre publié en 1999, à la suite de l'exposition. Car, si elle compte des aspects historiques, l'expo elle-même porte plutôt sur la place de la pelouse dans nos vies au cours des dernières décennies. « Le but, c'est de montrer combien cette reconstruction de paysage dans le continent est artificielle, précise Georges Teyssoit. Encore aujourd'hui, il y a au moins un brevet de plante à gazon qui est déposé chaque jour ! C'est la quête de l'hybride parfait : une herbe qui résisterait aux maladies, aux insectes, au climat... et à la pisse de chien, il faut bien le dire ! », conclut-il en riant.

La manifestation se décline en neuf temps. Dans les sept vitrines qui mènent aux galeries principales, on

pourra zyeuter un petit Musée de l'herbe, conçu avec beaucoup d'humour... comme d'ailleurs l'ensemble de l'expo. Dans la rotonde, place aux tondeuses, notamment la chouette Snappin Turtle, en direct des années 1950, avec sa petite tête de tortue en proue !

La première galerie nous donne notamment à voir le parcours d'un arrosoir rotatif... du point de vue de l'arrosoir ! La deuxième galerie se consacre à la pelouse de banlieue sous toutes ses coutures, alors que la troisième aborde un point épineux : les voisins ! À l'aide d'images en stéréo et de projection au sol, place aux querelles sur l'état des pelouses, la hauteur de la clôture, l'empiètement sur le gazon d'à côté, etc.

La salle suivante illustre la pelouse compétitive. Bienvenue dans l'univers de la chaussure de sport. Si vous avez toujours tout voulu savoir sur l'évolution du crampon, c'est l'occasion ou jamais. Crampons en filet (breveté en 1912), en caoutchouc, en métal et même en cuivre, ils répondent tous présents. Le reste de la galerie montre de très belles photos de terrains de golf ou de football superbes... en plein coeur du désert !

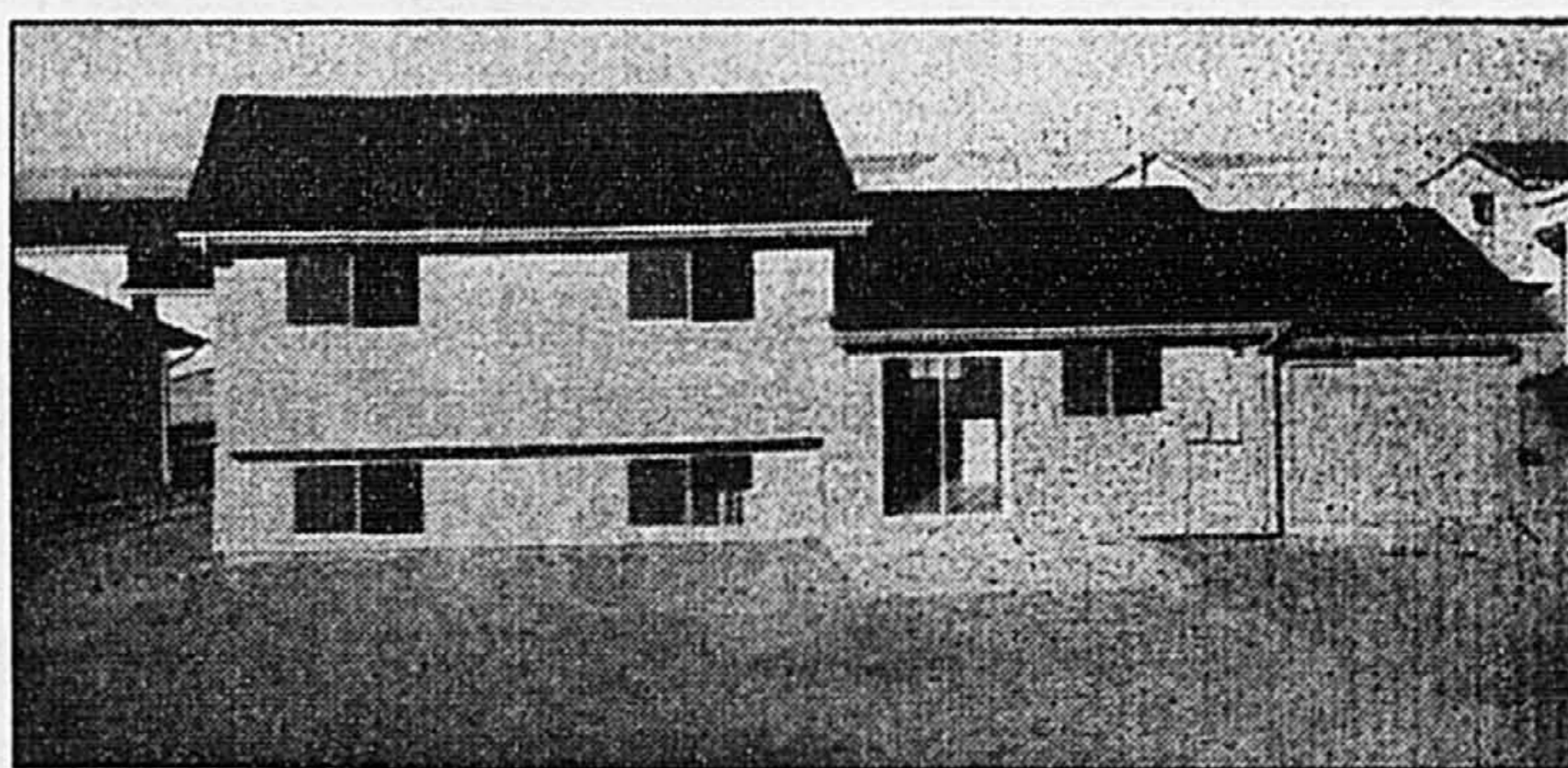
Entrons maintenant dans la galerie 5 pour mieux nous pencher sur la pelouse scientifique, avec ses 72 photos de maladies différentes de la pelouse et son présentoir de mottes naturelles et synthétiques (ah, l'AstroTurf, quelle invention, tout de même).

La sixième salle incarne la pelouse du pouvoir à l'aide de montages d'actualités où on voit présidents, dignitaires et manifestants fouler tour à tour les pelouses présidentielles. Enfin, la dernière galerie nous entretient des pelouses idylliques, à l'aide de diapositives de verre féériques du Garden Club of America des années 1920-1930... et des pelouses d'horreur, grâce à des extraits de films où le gazon tient un rôle démoniaque ou macabre, tels *Blue Velvet*, *The Invasion of the Body Snatchers*, *Halloween*, etc.

Dans la salle octogonale, on pourra finalement voir une sélection de photos anciennes et contemporaines sur la pelouse. Ce n'est pas tout : outre des causeries et des activités éducatives en septembre, le CCA propose à 18 h, tous les jeudis, des films où l'herbe tient le premier rôle... ou presque : *Eward aux mains d'argent*, *Chérie, j'ai réduit les enfants*, *Lawn Dogs*, etc.

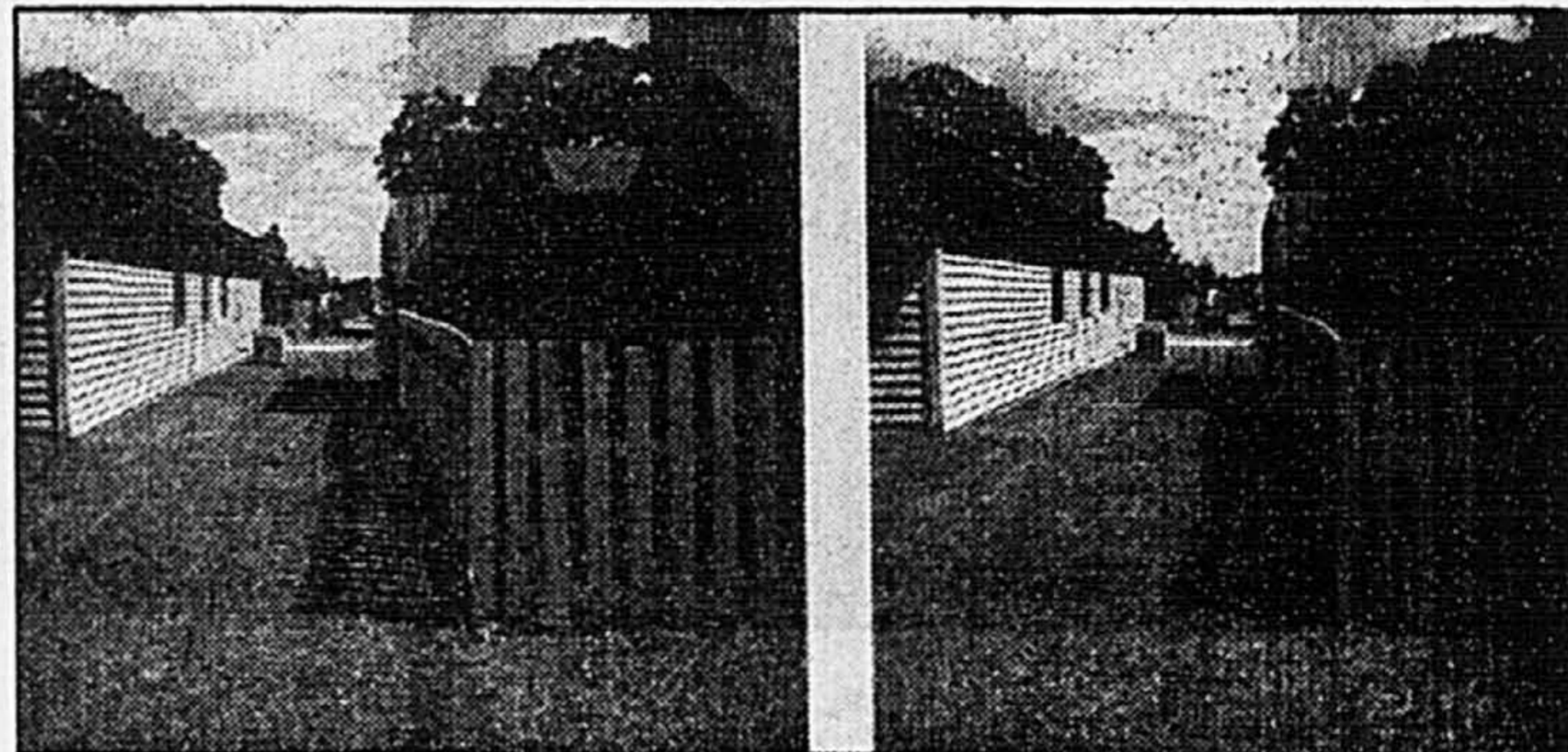
L'exposition se poursuivra jusqu'au 8 novembre au CCA, lui-même entouré de superbes pelouses. Il est même question d'y faire pousser une oeuvre... en herbe, dont je vous réserve la surprise.

Bref, vous réaliserez au CCA que nous sommes tous des architectes de la pelouse, sans égard au sexe, à l'âge et à la religion. Tenez, quand je suis sortie du Centre, il faisait beau, il faisait chaud, et tous les propriétaires des pimpantes maisons situées en face arrosaient à qui mieux mieux leur lilliputienne pelouse...



Notre bon vieux gazon, élevé au rang d'oeuvre d'art...

PHOTO ROBERT ADAMS, collection CCA



Les chicanes de clôture pour un pied de terrain...

PHOTO ROBERT SANSONE, collection CCA



Une exposition passionnante présentée par le Centre canadien d'architecture.

PHOTO SMITHSONIAN INSTITUTION, collection CCA

LES ARTS VIBRANTS GALERIES MUSÉES ENFANTS

jusqu'au 3 juillet 1998
TAKAO TANABE, ARC
Peintures récentes :
à l'acrylique et à l'aquarelle

GALERIE DOMINION
1438, rue Sherbrooke O., MIL. 845-7471
du lundi au vendredi, de 10 h à 17 h

L'ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE
ON FAIT APPEL À VOTRE CŒUR

CETTE ANNÉE SANS TÉLÉPHON, NOUS VOUS CONTACTERONS POUR RECUEILLIR VOS DONNÉES

POUR UN DON DE 10\$ 1-800-665-6610
OU DE 20\$ 1-900-565-6520

Aislin & Chapleau

Caricatures

The Mayor VS Le Maire

La Presse The Gazette MUSÉE McCORD

690, rue Sherbrooke Ouest • Métro McGill, autobus 24 • Information : (514) 398-7100

CONCOURS

LE GRAND PRIX DES LECTEURS

LIVRE DE POCHE

CHÂTEAU MONT TREMBLANT

PARTICIPEZ AU VOTE POPULAIRE DU CONCOURS LE GRAND PRIX DES LECTEURS

GAGNEZ un des 12 forfaits week-ends au Château Mont Tremblant ou une des 40 montres Matra-Lausanne ou un des 250 exemplaires Livre de Poche.

Pour connaître les gagnants, écoutez l'émission *P.S. Tendresse du Réseau Rock Déjeûné* de 20 heures à minuit. Du 10 au 26 juin, l'animateur Jean Doyon procédera au tirage des prix.

BULLETIN DE VOTE
Choisissez votre Livre de Poche préféré en le cochant parmi les 12 titres suivants. N'oubliez pas de faire estampiller votre bulletin par un libraire participant, vous pourriez gagner en plus une des collections de 10 Livre de Poche.

- ELIETTE ABÉCASSIS *Qumran*
- MARGARET ATWOOD *Mort en lisière*
- PETER BERLING *Les Enfants du Graal*
- PAULO COELHO *Le pèlerin de Compostelle*
- UMBERTO ECO *L'île du jour d'avant*
- KEN FOLLET *Le pays de la liberté*
- AMIN MAALOUF *Les Échelles du Levant*
- MICHAEL DIMERCURIO *Le Sous-marin de l'Apocalypse*
- PAUL-LOUP SULTZER *Les Maîtres de la vie*
- SCOTT TUROW *Je plaide coupable*
- MARION ZIMMER BRADLEY *Le Talisman écarlate*
- DANIELLE STEEL *Maintenant et pour toujours*

NOM : _____
ADRESSE : _____
VILLE : _____ CODE POSTAL : _____
TÉLÉPHONE / RÉSIDENCE : _____ TÉLÉPHONE / TRAVAIL : _____

POSTEZ À CONCOURS LE GRAND PRIX DES LECTEURS, C.P. 107, SUCC. B. MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 3J5.
RÈGLEMENTS DISPONIBLES CHEZ HACHETTE. DATE LIMITE DE PARTICIPATION, LE 21 JUIN 1998.
(18 ANS ET PLUS), FAC-SIMILÉS À LA MAIN ACCEPTÉS. VALEUR TOTALE DES PRIX : 8 500 \$.



Surface du quotidien : La pelouse en Amérique

DU 16 JUIN AU 8 NOVEMBRE 1998

CCA
Centre Canadien d'Architecture 1920, rue Baile, Montréal

En complément de l'exposition : conférences, films, visites commentées et activités scolaires : 514 939.7026

Le CCA remercie la Fondation de la famille J.W. McConnell, la Graham Foundation for Advanced Studies in the Fine Arts et l'Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal de leur soutien à l'exposition, à la publication et aux programmes publics. Le CCA remercie de leur appui le ministère du Patrimoine canadien, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal.

Banque de Montréal **BANQUE ROYALE** **Bell** **Omni**



L'OR DE LA MÉDITERRANÉE



BIJOUX ANCIENS DU DALLAS MUSEUM OF ART

DU 23 AVRIL AU 2 AOÛT 1998

Laissez-vous séduire par les splendeurs de l'art des bijoutiers de l'Antiquité. Une ravissante finesse du détail alliée à une étonnante symbolique démontrent tout le mystérieux pouvoir d'attraction du métal des dieux. Voyez en un seul lieu près de 3000 ans de création des orfèvres de la Méditerranée, qu'ils soient Grecs, Romains, Etrusques ou Orientaux.

La Presse

Pavillon Jean-Viel Desmarais, 1390, rue Sherbrooke Ouest, autobus 24 m, métro Guy-Concordia. Ouvert du mardi au dimanche, et les jours fériés, de 11h à 15h; le mercredi jusqu'à 21h. Renseignements: (514) 285-2009 www.mham.org.ca

MUSEE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

FESTIVAL CRAVEN A

Juste pour rire



15-26 JUILLET 1998
MONTRÉAL

en association avec **Bleue**

Le Rire fait des Miracles!

GalAs Craven A

Mise en scène de Josée Fortier

19,60\$ • 35,10\$ • 45,55\$ (plus frais de service)

Théâtre St-Denis 1, 1594, rue St-Denis (514) 790-1111

jeudi 16 juillet, 19h30 Gala 1



animé par Patrice L'Écuyer avec

PIERRE LÉGARÉ • JEAN-GUY MOREAU
SYLVAIN LAROCQUE • ANNE ROUMANOFF
LES MECS COMIQUES • PEP BOU
... ET PLUSIEURS AUTRES.

Série Cabaret

au Cabaret du Musée, 2111, boul. St-Laurent
Billetterie Juste pour rire : 845-2322

Le chum à Céline

JEAN-GUY MOREAU

DU 8 AU 11, DU 15 AU 18 JUILLET & DU 21 AU 25 JUILLET, 17 h

10\$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Le tout nouveau spectacle de Jean-Guy Moreau. Le magicien derrière Céline prend le micro. "Le chum à Céline" prend les choses en main. Au lieu d'un Premier Ministre, pourquoi pas un bon gérant?



Série Prestige

APRÈS TAP DOGS ET VOYAGEUR IMMOBILE...

Le Quatuor

Il pleut des cordes

"Une perle de fantaisie pleine d'idées folles!"

-FRANCE-SOIR

"Un spectacle "classe" qui nous en met plein les yeux."

-CHARLIE HEBDO, PARIS

"Le délire musical à son extrême!"

-LE FIGARO



GAGNANT DU VICTOIRE POUR LE SPECTACLE HUMOUR ET DU MOLIERE MEILLEUR SPECTACLE MUSICAL L'EQUIVALENT DE NOS FÉLIX ET DE NOS MASQUES

DU 11 JUILLET AU 2 AOÛT, 20 h
Monument-National, 1182, boul. St-Laurent
BILLETTERIE : 871-2224
26,75 \$, 33,65 \$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Gala 2 vendredi 17 juillet, 19 h 30

animé par Marie-Lise Pilote avec

JEAN-MICHEL ANCTIL • MARTIN PETIT
MAKA KOTTO • PETER SHUB
CHOC FRONTAL
... ET DES INVITÉS SURPRISES!



samedi 18 juillet, 19h30 Gala 3

animé par Normand Brathwaite avec

JICI LAUZON • MARTIN MATTE
GARY KURTZ • MICHEL M'PAMBARA
MARTIN PERIZZOLLO
... ET PLUSIEURS AUTRES.



Gala 4 dimanche 19 juillet, 19h30

animé par François Morency avec

JEAN-MARC PARENT • MARC DUPRÉ
MAXIM MARTIN • LAURENT PAQUIN
CHIC N'SWELL • TIM COLDWELL • GILDOR ROY
... ET D'AUTRES INVITÉS À SURVEILLER.



lundi 20 juillet, 19h30 Gala 5

animé par Stéphane Rousseau avec

JEAN-MICHEL ANCTIL • MICHÈLE RICHARD
PETER MACLOED • LES BIZARROÏDES
GUY NANTÉL • LES GRANDES GUEULES
PIERRE PRINCE • RÉAL BÉLAND



Solitude en libido majeure

MAKA KOTTO

DU 15 AU 19 JUILLET, 19 h

15\$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Maka Kotto est un conteur exceptionnel. Son personnage, Marc Croteau, si seul dans la vie, ferait tout pour un petit "je t'aime" et c'est à travers ses déboires que Maka Kotto ironise sur les questions de l'heure.



Nouveaux visages

DU 21 AU 26 JUILLET, 19 h

13,80\$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Ces humoristes nous viennent du Québec et de la France et ils ont la langue bien pendue! Nous avons choisi les meilleurs, pour vous! Venez les découvrir! Mise en scène de Denise Guibault



On a tous un frigidaire!

SYLVAIN OUELLET • MARIO BÉLANGER

LE 11 & DU 15 AU 18 JUILLET, 23 h

13,80\$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Un humour underground mais pas cave. Des personnages loufoques aux aventures cocasses. Une nouvelle série de sketches échevelés qui carburent à l'absurde. Le titre est bizarre? Attendez de voir le show! Mise en scène de Daniel Brière



Tolérance Zéro

MAXIM MARTIN

DU 8 AU 10 & DU 21 AU 26 JUILLET, 23 h

13,80\$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Le premier spectacle solo de Maxim Martin depuis Zone Interdite, où les tabous en prennent un coup! Sans limite ni censure, Maxim Martin dit la vérité toute nue et toute crue et nous révèle sa vision de l'intolérance. Mise en scène de Christian Bégin



Juste pour lire

LE 19 ET 20 JUILLET, 21 h

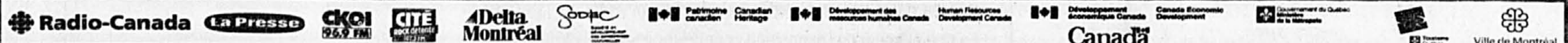
15\$ (PLUS FRAIS DE SERVICE)

Avec: Sophie Faucher • Chantal Lamarre • Gildor Roy Marie-Chantal Perron • Chantal Beuprè • Stéphane Crête Edgar Fruitier. Mise en scène: Bruno Blanchet



Billetterie Juste pour rire : 845-2322

Reseau Admission : 790-1245



Pour tout savoir sur les spectacles, utilisez la ligne Info Rire Bell : 790-HAHA



GAL1 : Gala Craven A 1
GAL2 : Gala Craven A 2
GAL3 : Gala Craven A 3
GAL4 : Gala Craven A 4
GAL5 : Gala Craven A 5

LIBE : Le Libertin
SECO : 15 Secondes
TUOR : Le Quatuor
MORE : Le chum à Céline
MAKA : Maka Kotto

GUYN : Guy Nantel
FRIG : On a tous un frigidaire!
LIRE : Juste pour lire
NOUV : Nouveaux visages
MAXI : Tolérance zéro

MOND : Le Mondial d'impro
TTCT : Tout court
EXTE : Volet Plein air

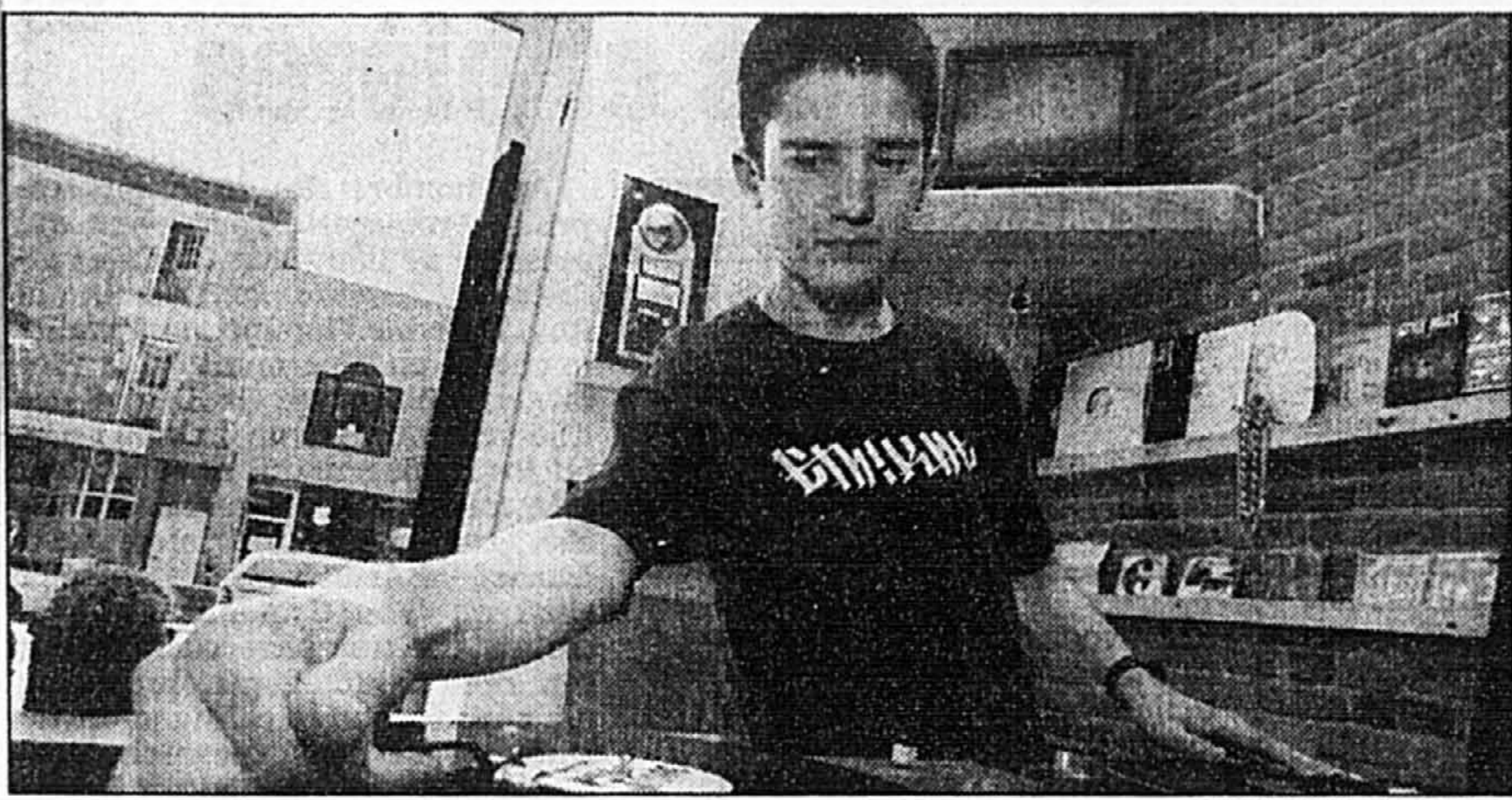


PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse

À 16 ans, A-Trak se prépare à défendre son titre de meilleur DJ au monde.

A-Trak: jeune mais pas vert...

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Ce matin-là, Alain, alias A-Trak, se pointe chez un petit disquaire du boulevard St-Laurent, parle un peu, écoute un peu de rap et s'installe derrière les platines.

Ce matin-là, A-Trak fait tourner ses disques comme il le fait chaque jour : avec fougue et précision. Quelques « scratches », plusieurs gestes secs sur les vinyles, un peu de pitonnage sur la console de « mixing », et puis voilà. DJ A-Trak a joué.

On le reconnaît d'emblée. Petit squelette, cheveux noirs, fringues hip-hop, air réservé. À 16 ans, A-Trak ressemble davantage à votre livreur d'épicerie qu'à un DJ champion du monde. Et pourtant...

En juin 1997, lors du championnat mondial de DJ DMC en Italie, notre (petit) homme était sacré meilleur DJ au monde. Rien de moins. Pour un kid de 16 ans, souvent confronté à des DJ plus vieux, ce n'est pas rien.

Avec un tel titre, on pourrait penser que le jeune est tout à fait imbuvable. Après tout, on parle ici d'un jeune qui a les pieds bien plantés dans la culture hip-hop, un monde particulier où les têtes gonflées sont légion. A-Trak ? Simple. Sympa. Presque génie d'être là. Il évite de trop vous regarder dans les yeux, il fixe l'enregistreur comme s'il voyait un serpent menaçant sous ses yeux. Modeste, le p'tit mec.

« J'ai commencé ça il y a trois ans, pour le fun, dit-il calmement d'entrée. J'ai essayé de « scratcher » sur une vieille table tournante qu'avait mon père. J'ai aimé ça, j'ai appris assez vite. Mon frère m'a vu jouer, il m'a conseillé d'acheter un meilleur équipement... C'est ce que j'ai fait. Des DJ d'ici, comme Devious et Kid Koala, m'ont montré quelques trucs, et j'ai pratiqué... »

Débuts modestes, donc. Seul dans le sous-sol, A-Trak s'amuse à égratigner le *Songs In The Key Of Life* de Stevie Wonder, à essayer des trucs sur ses platines, un peu comme le font les DJ américains. Rien de trop sérieux... Puis, le grand moment : il participe à la compétition Technics DMC World DJ Championship du Canada, se pousse avec le grand prix au pays, est invité à la grande fi-

nale du monde en Italie et décroche la timbale haut la main.

Vous avez dit surdoué ? « Le but, ce n'était pas de gagner, dit-il modestement. J'allais là pour le fun... La compétition DMC, c'est la plus prestigieuse au monde. C'est LA compétition. Je voulais être parmi les trois premiers.

« Je suis le plus jeune à avoir gagné ce concours, mais ça prouve que c'est pas l'âge qui compte. N'importe qui peut être DJ. Il faut s'y mettre, c'est tout. Maintenant, je reçois des lettres de jeunes, des jeunes qui veulent faire la même chose. »

Depuis, bien des choses ont changé pour A-Trak. Les producteurs se l'arrachent. Si on lui offre de faire un spectacle mais que ses travaux scolaires ne sont pas complétés, il refuse. Pas question de larguer les études pour la musique...

Vif, bonne tête sur les épaules, le jeune connaît déjà tous les pièges du milieu. Il connaît déjà les contrats douteux, il connaît le mercantilisme chronique qui ronge une majorité de producteurs. Les embuscades et les mirages sont pour les plus dupes et, manifestement, A-Trak n'est pas de ceux-là.

« Je viens de terminer mon secondaire IV et je vais continuer jusqu'à l'université. Si jamais ça va mal, j'aurai un emploi normal. Je ne sais pas si je vais faire des shows jusqu'à 40 ans. La musique, on ne peut pas vraiment compter là-dessus. Là, c'est le début de ma carrière... et j'espère que ça va continuer au même rythme. »

Des projets ? Le kid en a à la tonne. Peut-être un peu de studio. Peut-être des spectacles un peu partout sur le globe. Pour l'instant, il continue son chemin, jouant avec le groupe *Obscure Disorder*, collaborant avec moult combattants du hip-hop à Montréal (dont le rapper D-Shadow de *Shades Of Culture*), laissant sa marque à gauche et à droite. Ce soir, il sera au *Medley* dans le cadre du volet montréalais pour le « 1998 Technics DMC DJ Championship ». Champion en titre, A-Trak fera aller ses platines en tant qu'invité, puis devra défendre son titre en octobre, lors de la grande finale à Paris.

« Je ne sais pas trop quoi faire en ce moment, conclut-il. Un album ? C'est pas un objectif. Mais s'il y a quelque chose qui se présente avec un label que j'aime, je suis ouvert... »

Les amateurs de rock ont l'embarras du choix cet été

PHILIPPE ZELLER
Presse Canadienne

Déjà lancée, la saison des festivals et grands concerts estivaux s'annonce chargée pour les amateurs de rock, qui n'auront que l'embarras du choix : rock classique, progressif ou alternatif, punk, ska, techno, etc. Voici la liste des principaux événements prévus à travers la province.

Dans la foulée du RockFest, la fin de semaine dernière à Montréal, les ensembles britanniques *Yes* et *The Alan Parsons Live Project*, ainsi que le groupe québécois *Okoumé*, souligneront l'arrivée imminente de l'été lors d'un spectacle gratuit d'abord présenté dans la métropole québécoise, le 19 juin, dans le cadre enchanteur du parc des Îles, à l'île Sainte-Hélène, puis le lendemain à Québec, à l'Hippodrome.

Le 23 juin, le Centre de tennis du parc Jarry, à Montréal, tremblera sous les rythmes saccadés de *Prodigy*, *Bran Van 3000*, *Meat Beat Manifesto* et de plusieurs autres qui se produiront à l'occasion d'*Insomnia*, sans doute le sommet électronique de l'été, quoique cet honneur pourrait tout aussi bien revenir à *Evolution Radar One*, immense party house mettant en vedette *Rainmen*, *Crew*, *D.F.S.* et une vingtaine de D.J. à *Saint-Sylvestre-de-Lotbinière*, les 17, 18 et 19 juillet.

L'EdgeFest sera de nouveau présenté à Montréal, le 30 juin, au parc des Îles, à l'île Sainte-Hélène. Au sein d'une affiche essentiellement canadienne, composée notamment de *Moist*, *Sloan* et *The Tea Party*, se sont glissés les *Foo Fighters*, formation américaine de l'ancien batteur de *Nirvana*, *Dave Grohl*.

À *Saint-Ephrem-de-Beauce*, *Woodstock* en Beauce comblera de nouveau musique et camping, les 3, 4 et 5 juillet, avec *Jean Leloup*, *Kevin Parent* et *Offenbach* en têtes d'affiche, respectivement. Également au programme : *Steve Hill*, *Roger Hodgson*, ancien chanteur de *Supertramp*, *The Respectables*, *Jim Zeller* ainsi qu'une poignée de groupes rendant hommage à *Janis Joplin*, *Bob Marley*, *Live*, *Pearl Jam* et *Santana*.

Durant la même fin de semaine, *Roger Hodgson* prendra aussi part au *Sunnymead*, pique-nique organisé à la ferme du même nom à *Brome-Ouest*. *Blink 182* et *GrimSkunk* seront de la partie.

Les amateurs de métal ont rendez-vous au stade du *Maurier* de Montréal, le 4 juillet, alors que se produiront *Iron Maiden*, *Dio*, *W.A.S.P.* et *Dirty Deeds*, dans le cadre de *Métal Mania 98*.

Le festival *Vans Warped* sera à Montréal, le 25 juillet, à l'île Sainte-Hélène, et à Québec, le 26 juillet, sur le site d'*Expo-Cité*. À l'affiche de l'édition 98 : *Bad Religion*, *Deftones*, *NOFX*, *The Reverend Horton Heat*, *Unwritten Law*, *Rancid* ainsi qu'une trentaine d'autres formations pour la plupart punk et ska.

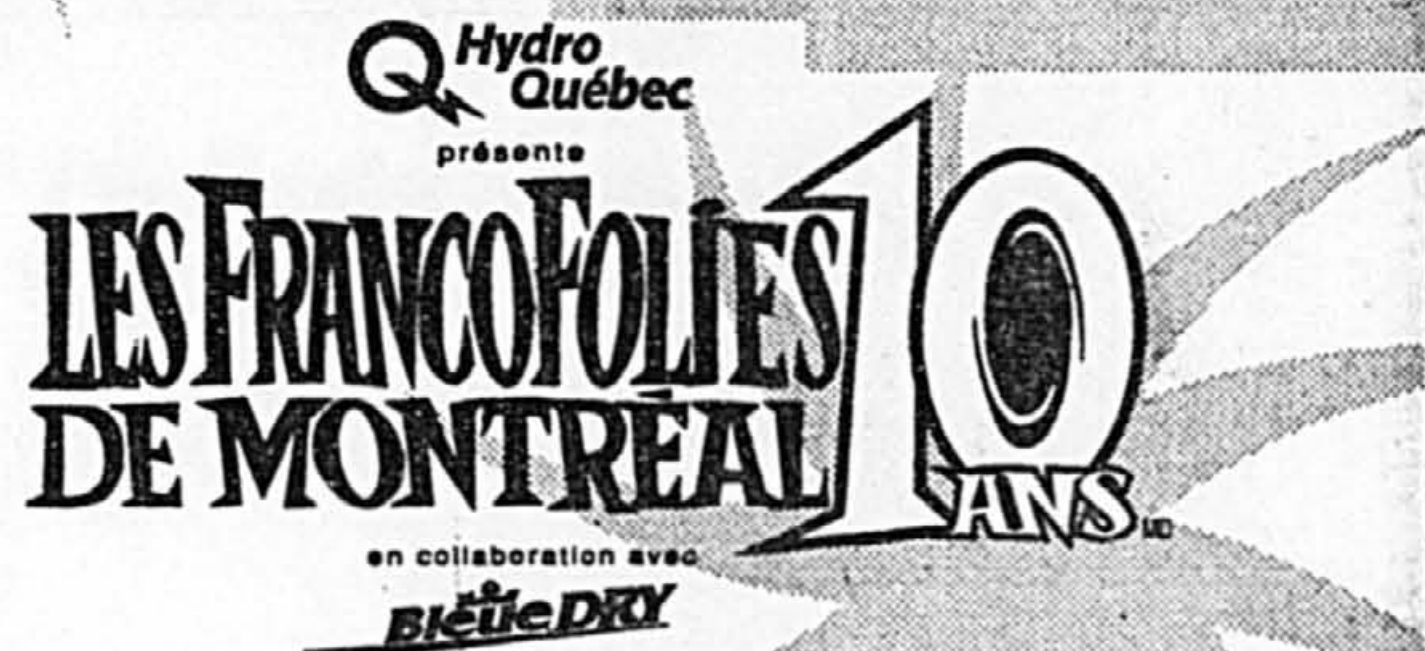
Pour la deuxième année de suite, le festival de rock alternatif *Polliwog* sera présenté à la grandeur du Québec, soit à *Rimouski* (5 août), *Québec* (7 août), *Port-Cartier* (9 août), *Jonquière* (11 août), *Sherbrooke* (13 août) et enfin, *Montréal* (15 août). Au programme de ces spectacles : *Anthrax*, *Anonymus*, *Basta*, *Banlieue Rouge*, *Guérilla*, *Race* et *TSPC*.

Par ailleurs, la tournée toute féminine *Lilith Fair* ne passera pas par la province, cet été, mais les Québécois pourront quand même y assister sans s'imposer un trop long déplacement puisque *Sarah McLachlan* et cie seront au parc *Lansdowne* d'*Ottawa*, le 14 août.

Et les autres...

En plus des événements reposant uniquement sur le rock, de nombreux festivals offrent également des concerts — dont plusieurs gratuits — susceptibles de plaire aux rockers. C'est le cas des *FrancoFolies de Montréal* (18 au 27 juin), du *Festival international de jazz de Montréal* (1er au 12 juillet), du *Sherbrooke en blues* (1er au 5 juillet), du *Festi-blues de Saint-Jean-sur-Richelieu* (3 au 7 juillet), du *Festival d'été de Québec* (9 au 19 juillet), du *Festival international des musiciens de rue de Cowansville* (9 au 19 juillet), du *Festival international de jazz et blues de Baie-Comeau* (9 au 12 juillet), du *Festival de blues de Trois-Rivières* (9 au 12 juillet), du *Festival international de jazz d'Ottawa* (17 au 26 juillet), du *Festival de blues de Drummondville* (23 juillet au 2 août), du *Festival international de blues de Tremblant* (30 juillet au 2 août), du *Maximum blues de Carleton* (5 au 9 août) ainsi que du *Festi-jazz international de Rimouski* (2 au 6 septembre).

3 événements extérieurs gratuits pour les 10 ans des FrancoFolies



Le Grand Concert



LA SOIRÉE DES
CORDES SENSIBLES
AVEC
DAN BIGRAS
ET
**L'ORCHESTRE DE CHAMBRE
I MUSICI**

SOUS LA DIRECTION
DE YULI TUROVSKY

**Jeudi 25 juin
21h** Le Monde Branché
Hydro-Québec



L'Événement Nouveau Rock BIÈRE DRY

**LILI
FATALE**
ET
**LOUISE
ATTAQUE**

LES RÉVÉLATIONS
FRANCOPHONES
DE L'ANNÉE

**Vendredi 19 juin
21h** La Zone Hip
Bleue Dry



La Fête de la Musique air transat



MAMMÁS
VOYAGE
AUTOUR DE LA
MEDITERRANÉE

4 grandes voix venues de:
GRÈCE, ITALIE, ESPAGNE, ALGÉRIE

**Dimanche 21 juin
21h30** Le Monde FrancoFou
Air Transat-TVA

Le must!
- des voitures allemandes

**GAGNEZ UNE
BMW Z3**

La Presse



CFGL105.7FM
le son actuel



**Demeurez à l'écoute de CFGL 105.7,
le son actuel, et courez la chance de rouler
en BMW Z3 pendant deux ans!**

Identifiez trois effets sonores de BMW sur les ondes de CFGL et complétez le bulletin de participation. Vous pourriez être l'un des dix finalistes pour le tirage qui aura lieu le 18 juillet 1998.

Les participants doivent être âgés de 21 ans et plus. Valeur de 20 000 dollars en prix.

Retourner à : Le must! des voitures allemandes
Boîte postale 1057
Succursale Duvernay
Laval, Québec
H7E 5B9



Le plaisir de conduire.



Nom :	Âge :
Adresse :	Ville :
Code postal :	Téléphone :
Dates et heures de diffusion	
1) Date :	Heure :
2) Date :	Heure :
3) Date :	Heure :

Règlements disponibles à CFGL et à La Presse

Fac-similés reproduits à la main acceptés

Blondes, brunes et rousses

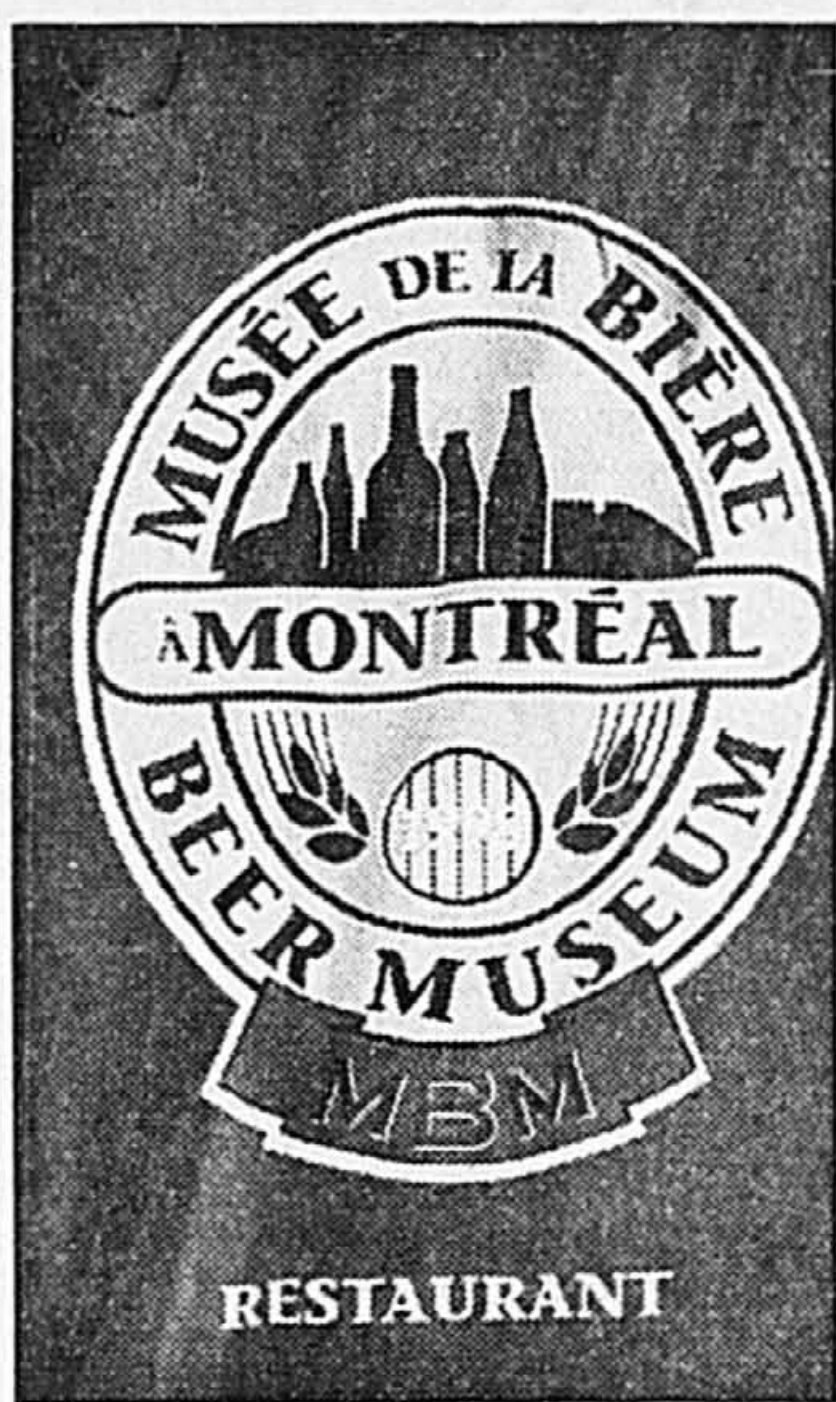
RESTAURANTS

Françoise Kayler

C a sent la bière... du Vieux-Port au centre-ville. Un nouveau restaurant, d'un nouveau style, vient de s'installer dans les murs d'un des établissements qui a participé à la petite histoire de la vie montréalaise. Les blondes fréquentaient le bar de Chez Georges. Le Musée de la Bière sert des blondes, des brunes et des rousses.

Ce n'est pas tout à fait un musée. Ce n'est pas une brasserie. C'est un beau restaurant qui exploite bien le thème qu'il a choisi. Sans avoir changé l'ordonnance de cette salle, où trois sections s'organisaient naturellement, en donnant au bar une autre vocation, en utilisant les murs pour accrocher des vitrines, le Musée de la Bière a réussi à créer un décor aussi sympathique et vivant qu'a pu être l'ancien. Mais tout a fait différent.

Si ce restaurant est un musée, c'est un musée vivant. De petites expositions, un alignement de bouteilles, des affiches, peuvent y raconter l'histoire ancienne, mais c'est sur le présent que l'on s'attarde surtout. Et le champ est sans limite, des bières de nos micro-brasseries aux bières... du monde. En juin, c'est sur le Québec que l'on met l'accent. Cet été, la France et la Belgique seront à l'honneur et, cet automne, ce sera le tour de l'Allemagne.



servait de meilleurs plats. Les bières n'avaient pourtant pas les qualités de celles que sert Le Musée de la bière, chacune dans le verre qui lui correspond.

Piquantes, brûlantes, servies généreusement, les ailes de poulet avaient la simplicité de ce que l'on mange avec les doigts. Les rondelles de saucisses, accompagnées de moutarde forte, avaient les mêmes qualités. Ce sont deux entrées faites pour éperonner la soif, beaucoup plus que pour apprécier la bière que l'on prend la peine de choisir.

Les noms des plats sont attirants. La dégustation est décevante. Le filet de doré « à la bière du Désert » était un petit filet presque sans goût, à peine touché par une sauce qui n'avait guère d'intérêt. Du riz nature et des haricots verts, très verts, servaient de garniture. Des frites, fines et pâles, remplaçaient le riz dans l'assiette où deux côtelettes de porc, minces et sèches, étaient nappées d'une sauce qui ne rendait pas justice « à la Tremblay ».

Une St-Ambroise à la framboise, escortait les desserts, une tarte aux pacanes parfaite, un trio de gâteaux mousseux, parfumés et légers.

MUSÉE DE LA BIÈRE
2063, rue Stanley
840-2020

Ailes de poulet
Assortiment de saucisses
Filet de doré « à la bière du Désert »
Côtelettes de porc « à la Tremblay »
Tarte aux pacanes
Trio de gâteaux
Café
Menu pour deux, taxes incluses, avant bières et service: 40 \$

Fromages et bières

GASTRONOTES

Françoise Kayler

L es amateurs de fromages, et ceux qui doutent encore que l'on puisse faire de bons fromages au Québec, auront certainement l'occasion de faire des découvertes au Festival des fromages de Warwick, du 19 au 21 juin. Une belle occasion de commencer l'été en faisant de l'agrotourisme...

Dans cette région, où les fermes laitières représentent la principale production, où sur 154 exploitations, 91 se consacrent à la production de lait et à l'élevage de bovins de race pure, ce festival particulier en est à sa quatrième édition. Si la région est de vocation laitière, l'événement dépasse les limites régionales et s'ouvre sur un véritable Salon des fromages fins canadiens. C'est le seul salon de ce genre au Québec. L'un des buts visés est de nous sensibiliser à l'importance et à la diversité de la production québécoise, et de développer des marchés réservés, traditionnellement, à l'importation.

Si ce Salon déborde des limites de sa région, il déborde aussi de la tradition fromagère bovine. La chèvre a réussi à faire sa marque. Au nombre des producteurs de fromages inscrits à ce Festival de Warwick, plusieurs transforment le lait de chèvre ou le lait de brebis. L'Abbaye de St-Benoit du Lac, qui a été le spécialiste du « bleu » et qui présente Le Bleu Bénédicte à cette exposition, présentera, également, un chèvre bleu de grande qualité.

Au nombre des exposants caprins : Fromagerie Tournevent qui présente de nouveaux fromages affinés, la Bergerie du Chemin du Roy, la Ferme Floralpe qui travaille le chèvre en type munster, la Fromagerie Belchèvre, la Ferme des Chèvres qui présente un bleu ; parmi les fromagers qui se consacrent à la transformation du lait de vache, Fromage Côté présentera ce Sir Laurier d'Arthabaska particulier ainsi que son Cantonnier au lait cru, L'Ancêtre, bien connu pour son option biologique, proposera un cheddar fort, Le Migneron de Dufour sera de l'exposition ainsi que le très particulier Victor & Berthol de Champ à la Meule.

Des démonstrations culinaires et des dégustations sont au programme de ce Festival des fromages. Le Bureau laitier du Canada profitera de cet événement pour présenter les 36 finalistes du premier concours Le Grand Prix des fromages canadiens. Ces fromages seront d'ailleurs en dégustation. Les gagnants seront couronnés à Halifax, en septembre prochain, à l'occasion de Northern Bounty.

Le Mondial de la Bière est installé au Bassin Bonsecours dans le Vieux-Port de Montréal. Jusqu'au 21 juin, le public dégustateur pourra exercer ses papilles sur, au moins, 200 bières, dont plus d'une quarantaine sont des nouveautés, ou des exclusivités.

Le programme du Mondial comprend des ateliers de dégustation, des conférences et la tenue du premier Concours international de bières de Montréal. Les noms des lauréats de cette compétition organisée par la SAQ, et mettant en lice les brasseurs d'ici et ceux de l'étranger, seront dévoilés le 14 juin.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Treehouse
SUSHI BAR & RESTAURANT
Nouvelle Cuisine à la Saveur de Tokyo
Imaginez
CAVIAR - HUITRES - TARTARE
CHAMPAGNE - VINS FINS
"La nouvelle génération de Sushi."
4120, rue Sainte-Catherine O. - Rés: 932-7873

ITALASIA
CUISINE FUSION
Brunchs maintenant servis samedi et dimanche sur notre magnifique Jardin-Terrasse.
Stationnement Gratuit
4833 ST-LAURENT. 281 8008

MODAVIE
RESTAURANT • BAR
Suggestion du mois
Festival d'homard
Soupe du jour ou Salade verte
Homard 1 1/4 livre bouilli ou grillé servi avec risotto du chef, légumes frais et beurre ou beurre à l'ail fondu
Entrecôte grillée et demi-homard servi avec risotto du chef, légumes frais beurre ou beurre à l'ail fondu, et sauce au poivre
Tagliatelle avec homard, crevettes et sauce rosée
Réservations : 287-9582
1, rue St-Paul Ouest (angle St-Laurent)

La suggestion du chef
L'Amalfitana
Tables d'hôte
Antipasto maison et Escargot à la provençale ou Aubergine à la parmigiana ou Saucisse provençale ou Penne arabbiate ou Soupe du jour et Salade verte

Médaille du Chef 15,95 \$
Tortellini crema e funghi 17,95 \$
Fettucini avocado e prosciutto 20,95 \$
Linguine pescatore 20,95 \$
Saumon poêlé 20,95 \$
Poitrine de poulet à la capricciosa 20,95 \$
Escalope de veau à la zingara 21,95 \$
Escalope de veau superga 22,95 \$
Escalope amalfi 23,95 \$
Carré d'agneau à la moutarde 28,95 \$
Assiette de fruits de mer 25,95 \$
Scampi à la provençale 26,95 \$
Dessert et café ou thé
Pour réservation, voir notre annonce dans cette section.

Nouveau sur avenue du Parc (anciennement La Cava)
Sancho
Cuisine espagnole et méditerranéenne
Spectacle de Flamenco FERMÉ LE DIMANCHE
3458, av. du Parc Tél.: 845-0501

Ouvrir le dimanche
L'Amalfitana
Cuisine typique italienne
Table d'hôte à 5 services du soir 15,95 \$
1381, boul. René-Lévesque E. Face à Radio-Canada
Tél.: 523-2483

RESTAURANT
Del Quartiere
Les propriétaires Maître d'hôte Sergio Dell'Olio et le chef Gabriel Ottoni vous offre une aventure en gastronomie italienne
Spécial du mois Asperges Al parmigiano Salade César Filet de saumon Dessert et café 19,95 \$ P.P.
Table d'hôte du soir à partir de 13,95 \$
Spécial du midi à partir de 6,95 \$ du lun. au vend.
Aussi disponible Salle de réception privée de 20 à 50 pers.
Réservez au 761-2578
5145, rue Wellington (Verdun)

Altitude 737
Buffet à volonté
Cuisine Française
Plusieurs choix de viandes, poissons, etc.
Midi : 14,95 \$ Soir : 25,95 \$
Au sommet de la Place Ville-Marie
Vue imprenable sur Montréal!
1 kir par personne, sur présentation de cette annonce, du lundi au vendredi le midi.
Offre valide jusqu'au 3 juillet 1998
1, place Ville-Marie, niveau Ph2
Montréal, (Qc)
Réservations : (514) 397-0737
Stationnement intérieur 3 \$ après 17 h avec coupon estampé

Manara
Cuisine Marocaine
Dîner-spectacle des «Mille et une nuits» sous la tente au cœur du Vieux-Montréal
256, rue Saint-Paul Est
861-1989
250 places / salle privée

Lanni
FINE CUISINE ITALIENNE
FRUITS DE MER
Table d'hôte
Souper dansant avec José-Maria Chanteur-pianiste du merc. au dim.
Tous les mercredis Bianca Ortolano
Réservation-tôt
3132, RUE SHERBROOKE EST
Tél.: 521-0194 / 527-8313

DU HOMARD VIVANT À SON MEILLEUR
Nouvelle pêche 1998
« SUPER DÉGUSTATION DE HOMARD »
1 homard 13 \$ - 2 homards 19 \$
Incluant : beurre à l'ail, riz pilaf, tomate provençale
Restaurant **Le fripon**
436, place Jacques-Cartier Vieux-Montréal
Tél.: 861-1386
Tous les soirs nos 7 super table d'hôtes.
Un seul prix 14,70 \$

La Goélette
RESTAURANT
8551, boul. Saint-Laurent Tél.: 388-8393
Festival du homard
NOUVEL ARRIVAGE
TOUS LES JOURS
HOMARDS de 1lb. à 4lb.
Salle de réception / Stationnement gratuit

LA MEZZANINA
• RESTO BAR • SPECTACLE
• GRILLADES ET FRUITS DE MER
SOIRÉE DES DAMES
Souper dansant Tous les mercredis Menu spécial 6,95 \$
Assiette de langoustines, filet mignon, steak, brochettes de poulet et plus (valable côté danse)
SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Les meilleures langoustines en ville à volonté 9,95 \$ en tout temps
OFFRE VALIDE JUSQU'AU 19 juin
*Le samedi après 18 h 14,95 \$
2515, Le Corbusier, Laval (514) 688-5515

Le Relais de l'Aspin
295, rue Saint-Charles O. Vieux-Longueuil
677-6378
Venez prendre un bon souper avant les feux d'artifice ce soir
Notre spécial de juin Cuisse de lapin dijonnaise inclus l'entrée, dessert, thé ou café 12,99 \$
BRUNCH DIMANCHE 12,99 \$
Verrière et terrasse Profitez du beau temps !!!

GRAND SPÉCIAL
Bifteck de surlonge coupe N.Y.
servi avec champignons sautés au vin blanc et fines herbes et pomme de terre au four.
Incluant la soupe du jour, choix de salades et choix de desserts
Le tout pour seulement 18 \$ p. p.
La plus vaste terrasse du Vieux-Montréal maintenant ouverte
RESTAURANT DU VIEUX PORT
39, rue Saint-Paul Est Vieux-Montréal
RÉS.: 866-3175
Au cœur du pittoresque Vieux-Montréal

Café Restaurant
La Bodega
Cuisine et vins espagnols
• Spectacle Flamenco tous les samedis
• Terrasse piscine
• Table d'hôte à partir de 15,95 \$
3456, av. du Parc, Montréal
Près du Métro Place-des-Arts. 849-2030

Existe-t-il un mythe du vieux vin...

DU VIN



Jacques Benoit

« Plus je vieillis, plus j'aime les vins jeunes », disait un jour au cours d'une interview à *La Presse* le Bordelais Jean-Paul Jauffret, qui fut entre autres président de la plus importante foire de vins et de spiritueux du monde, Vinexpo (1).

Il laissait entendre par là que même les très grands vins peuvent être délicieux dans leur jeunesse, ce qui est contraire à ce qu'on pense d'habitude à ce sujet, beaucoup de consommateurs jugeant essentiel de laisser vieillir au moins cinq ans et plus leurs meilleures bouteilles.

« Ne le buvez pas tout de suite. Ce serait un infanticide ! » répète-t-on à ceux qui s'apprêtent à déboucher une bouteille d'un grand vin âgé de quelques années seulement.

Meilleur est le millésime, et plus le vin est réputé, plus longtemps il faut le laisser vieillir, estime-t-on en règle générale.

Il existe ainsi ce qu'il faut bien appeler... un mythe du vieux vin. Mythe selon lequel tous les bons vins s'améliorent forcément après un certain nombre d'années en bouteilles.

Mythe grâce auquel, peut-on ajouter, de très vieux vins du 19^e siècle, ou parfois même du 18^e, sont vendus à des prix exorbitants — jusqu'à des dizaines de milliers de dollars US la bouteille ! — dans des ventes aux enchères !

La raison de l'existence de ce mythe ? Peut-être, comme pour l'être humain, est-ce le désir caché de l'éternelle jeunesse...

Or, les vieux vins, disons d'une trentaine d'années et même parfois d'au plus une vingtaine — notamment des bordeaux rouges, tels bon nombre de 78 — sont souvent décevants.

Décharnés, ayant perdu leur fruité, leur éclat et leur charme de jeu-

nesse, il ne leur reste alors que des odeurs et des goûts de cuir, de pruneaux cuits, de feuilles mortes, de feuilles de thé...

Seulement une très petite minorité des vins produits sur terre (peut-être 2 ou 3 %) sont en effet capables de franchir deux décennies et plus en se complexifiant et en gardant, pendant toutes ces années, le fruit de leur jeunesse. Complexité et persistance du fruité étant les qualités ultimes des très grands vins qui réussissent à traverser, sans rides, l'épreuve du temps.

Autrement dit, aussi complexe que soit devenu un vin âgé, s'il a perdu le fruit de sa jeunesse, il a perdu une large part de ce qui faisait son charme et sa grandeur.

Bref, et c'est de toute évidence ce que voulait dire Jean-Paul Jauffret, les vins ont dans leur première jeunesse un fruit qu'ils gardent rarement pendant de nombreuses années, d'où le charme bien souvent irrésistible des vins jeunes.

Les bordeaux rouges 95, et même les plus réputés, aux odeurs et aux saveurs pleines d'éclat, dont il ne faudra pas hésiter à déboucher des bouteilles dès maintenant tant ils sont séduisants, en sont d'excellents exemples.

En bref, rappelons-le, il vaut donc toujours mieux boire ses vins trop jeunes que trop vieux. D'autant plus que la plupart des viticulteurs modernes, comme on sait, élaborent leurs vins, même les plus grands, de façon à ce qu'ils puissent être appréciés dès leur jeune âge.

Il y a des exceptions, tel le nouveau millésime (1995) du Madiran Chapelle Lenclos, qui était à la fois très riche et plein de charme dans le millésime 1992, alors que le 1995, presque noir, extrêmement concentré, et même trop concentré, est un vin tout d'une pièce, unidimensionnel, presque sans bouquet, austère. Et qui, lui, ne donne pas vraiment de plaisir aujourd'hui, mais en donnera peut-être plus tard, dans cinq à dix ans ? 853804, 21,20 \$ ★★★ (\$\$)

Exemple inverse: le Crozes-Hermitage 96 Domaine Combière, à l'élégant bouquet de Syrah et d'une bonne richesse, moyennement corsé, aux tannins fins et tendres qui lui font une texture distinguée, et qui, me semble-t-il, ne sera jamais plus délectable qu'à l'heure actuelle. 967869, 20,95 \$, ★★★ (\$\$)

Distingué et étonnamment nuancé dans le millésime 93, plus d'une pièce en 94 (quoiqu'on le dise par-



faitement délicieux en ce moment), le 1ères Côtes de Blaye Château de Segonzac 95 nouvellement arrivé est lui aussi un vin qu'on peut boire maintenant avec plaisir, bien qu'on puisse le mettre en cave sans souci pour deux à trois ans environ, soit jusqu'en 2000-2001.

D'un pourpre passablement foncé, il a un joli bouquet d'ampleur moyenne, bien boisé (mais pas trop) et aux odeurs de petits fruits rouges, alors qu'il est relativement corsé en bouche, assez tannique, moins riche que ne l'était le 94, à mon sens, mais plus séduisant, avec plus de nuances dans les saveurs. 967240, 19,45 \$, ★★(*) \$\$

Des vins blancs

Règle générale, les vins blancs tiennent moins bien la route que les rouges et sont à boire plus tôt.

Il y a toutefois des exceptions, certains, tels les Sauternes ou encore les meilleurs vins de la Loire élaborés avec du Chenin blanc (Vouvray, Savennières, Montlouis et Jasnières, ou, en vins sucrés, les Côteaux-du-Layon et les Quarts-de-Chaume) offrant un potentiel de garde étonnant, de deux décennies et plus.

Ainsi en sera-t-il sans doute du Jasnières (une des appellations les moins connues de la Loire) Domaine de la Charrière 96 Joël Gigou, aux saveurs intenses et à l'acidité bien présente, au bouquet pour l'instant peu complexe et dont le fruité rappelle quelque chose comme le coing (un mélange d'odeurs de pomme et de poire), et qui, si on peut le boire dès mainte-



nant, sera néanmoins beaucoup plus complexe, plus loquace, si je puis dire, dans quelque six à dix ans. 854471, 22,55 \$ ★★★ (\$\$)

C'est principalement aux vins de glace (élaborés avec des raisins qui ont gelé sur les vignes) que le vignoble ontarien doit aujourd'hui d'être connu.

Produit en minuscules quantités, le Icewine Vidal 96 Konzelmann démontre pourquoi ! D'une couleur de très vieil or, son bouquet de fruits confits (d'abricots surtout) est magnifique, large, très riche, avec une bouche de grandes dimensions, tout aussi généreuse, aux saveurs pénétrantes, et bien sucrée, le tout sans lourdeur, dans un équilibre parfait. À boire par exemple en digestif ou encore, comme du Sauternes, avec du foie gras en entrée. 476192, 47,75 \$... la demi-bouteille, ★★★★★ (\$\$\$\$)

Un porto à venir

Les portos millésimés, de même que certains *late bottled vintage* (ou LBV), comptent parmi les vins rouges les plus remarquables pour ce qui est du potentiel de garde. Vin encore très jeune malgré ses huit ans d'âge, le LBV Offley 90, aux dernières nouvelles épuisé, tiendra ainsi sans doute encore au moins six-sept ans sans problème.

Il sera suivi par le LBV Offley 92, d'un millésime nettement supérieur, et que j'ai eu l'occasion de goûter récemment.

D'un beau pourpre-grenat plus soutenu que dans le cas du 90, c'est un LBV au généreux bouquet — de petits fruits rouges, avec aussi toutes sortes d'autres nuances —, très

La notation:
* Vin correct
** Bon
*** Très bon
**** Excellent
***** Exceptionnel
(*) Égale une demi-étoile

Les prix:
(\$\$) jusqu'à 8 \$
\$ jusqu'à 12 \$
\$(\\$) jusqu'à 16 \$
\$\$ jusqu'à 20 \$
\$\$(\$\$) jusqu'à 24 \$
\$\$\$ jusqu'à 28 \$
\$\$\$(\$\$) jusqu'à 36 \$
\$\$\$\$ jusqu'à 50 \$
\$\$\$\$(\$\$) jusqu'à 70 \$
\$\$\$\$\$ plus de 70 \$

La règle:
■ Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix.
■ Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
■ Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.

Infographie La Presse

riche en bouche, bien dodu, aux saveurs marquées, et d'une ampleur bien supérieure à celle du 90. Très beau LBV, et qui sera sans doute vendu, comme le 90, environ 21-22 \$.

1. L'exposition, qui se tenait jusqu'à l'heure actuelle à Bordeaux à tous les deux ans, aura lieu désormais, alternativement, en Asie et à Bordeaux...

LE GUIDE DES RESTAURANTS

le milanais fermé le Dimanche
restaurant de fine cuisine Italienne
Une ambiance de bistro
Des saveurs d'Italie
2277, boul. Le Corbusier Laval • 973-1118

Chez Beauchesne
***** Menu dégustation *****
FONDUE CHINOISE
• Table d'hôte du midi à partir de 6,95\$ soir 10,95\$
• Service de traiteur Tous les jours de 11 h à 23 h
• Dîner d'affaires sam. de 16 h 30 à 23 h
• Bières importées Ouvert Fête des Pères
3971, HOCHÉLAGA TÉL.: 257-9274
À 2 pas du Stade / stationnement sur le côté

Pronto Cuisine créative italienne
(anciennement Pasta Enrico)
Table d'hôte midi et soir
Fermé le lundi
Salon privé
2351, Jean-Talon E. (angle des Écores)
Tél.: 376-0281

L'AMATA FESTIVAL DU HOMARD
Cuisine thaïlandaise
Apportez votre vin
L'une des 6 meilleures tables en 1994, selon Richard Bizier du Journal de Montréal.
2e personne / 1 / 2 prix
Cette offre expire le 10 juillet 98
Ce coupon ne peut être combiné à aucune autre offre.
2437, av. du Mont-Royal Est 526-8238

gastronomie italienne
Chef propriétaire Walter Lezzi
Salle de banquets de 10 à 50 personnes
Randino Fermé le dimanche
Tél.: 731-7979
5235, rue de la Savane, près Décarie

Fête MOHAWK
dans la Forêt
SOUPER SPECTACLE AUTOCHTONE
TERRITOIRE MOHAWK DE KAHINAWAKE
SEULEMENT 15 MINUTES DU CENTRE VILLE
ADULTES 20\$ • ENFANTS 12\$
Réservations & Informations: (450) 638-9699

BOUGE AVEC TON COEUR !
Participez, en compagnie de Nathalie Lambert et Anne Bédard, à la Super séance d'aérobic annuelle organisée par *Nautilus Plus* au profit de la Fondation des maladies du cœur, qui se tiendra au Complexe Desjardins le samedi 13 juin de 10 h à 11 h 30.
T-shirt et nombreux prix de présence pour les participants.
Frais d'inscription : 20 \$.
FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL du 18 au 27 juin
En plus des spectacles extérieurs, des artistes de la relève se produiront sur la scène intérieure du Complexe Desjardins, dans le cadre des *Midis Complexe Desjardins*, les 18-19-22-25 et 26 juin prochain.
C'est gratuit ! Bienvenue à tous !
RENSEIGNEMENTS : 845-INFO
Plus de 150 points de vente dont 22 restaurants
Complexe Desjardins
Un univers de passions!

APPUYEZ VOTRE FESTIVAL en achetant une carte... ou deux !



Votre 10 \$ va entièrement au financement des spectacles gratuits !

Disque compact **GRATUIT**

Courez la chance de **GAGNER**

Pour son 15^{ème} anniversaire, Justin Time vous offre un CD édition spéciale : L'élite du Jazz et du Blues de Justin Time !

La Jetta Édition Wolfsburg* 1998 de Volkswagen



1 des 2 paires de billets Air Canada pour l'Europe



du Maurier présente le **FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL**

en collaboration avec



Vous trouverez la carte Les Amis du Festival sur le site du Festival, dans les succursales de la SAQ, chez les marchands participants du Complexe Desjardins, chez les grands disquaires de Montréal.

Loterie ouverte aux résidents canadiens de 18 ans ou plus. *Le modèle illustré peut varier de celui offert. À gagner : une Jetta : 26 000 \$, une des deux paires de billets d'avion : 4 000 \$ chacune. RAQJ : 31757-98



OSM

*Des concerts pour tous les goûts
à des prix plus qu'abordables !*

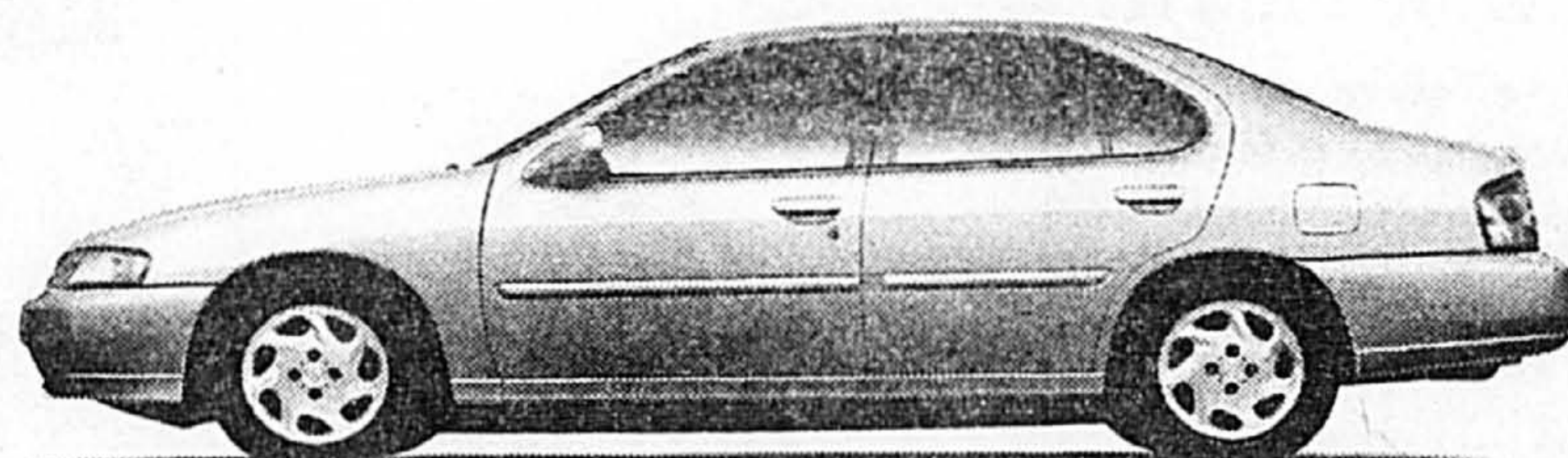
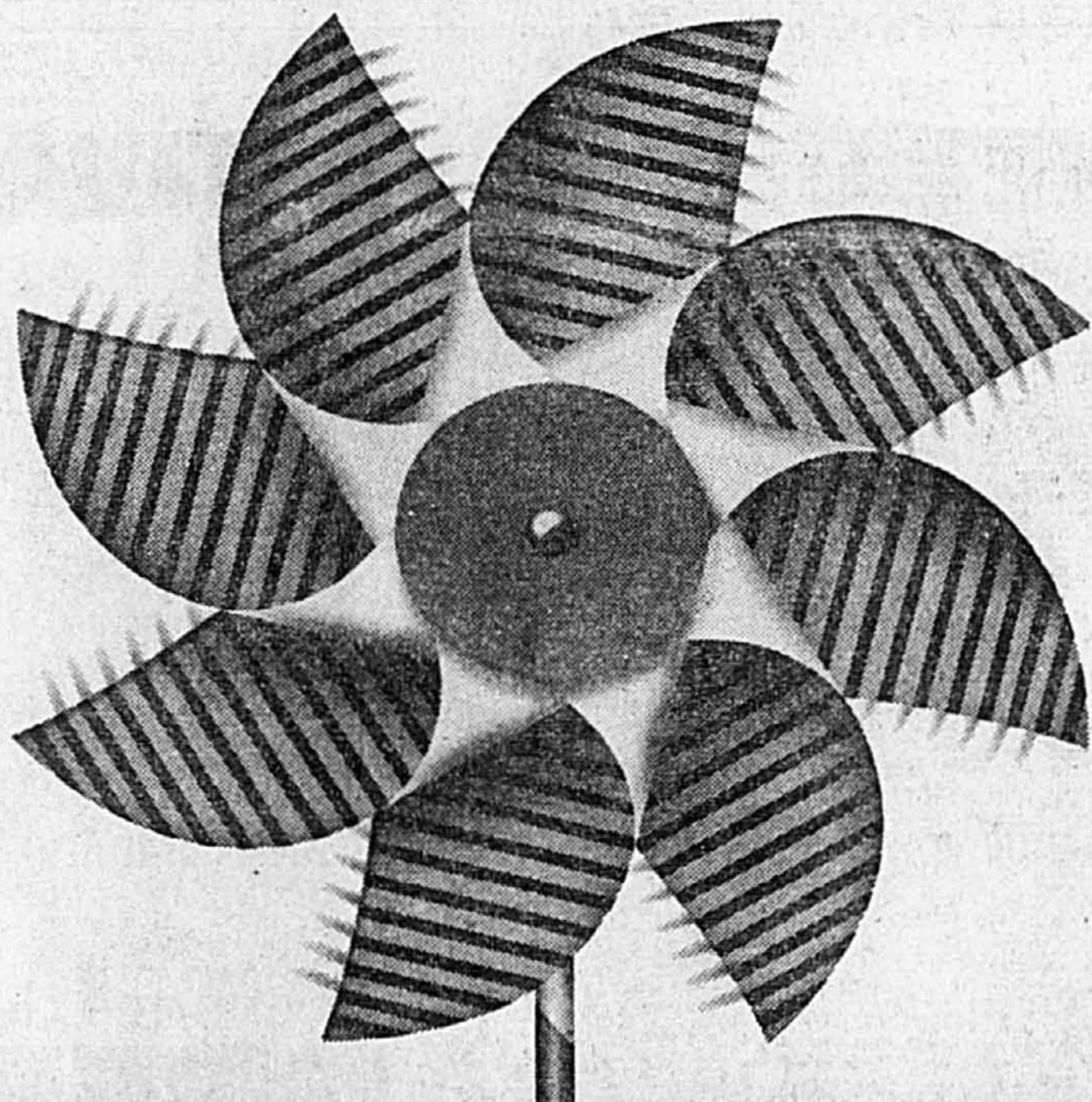


**Abonnez-vous aux
concerts de l'OSM !
Saison 1998-1999**

Demandez notre brochure de saison !

842-9951

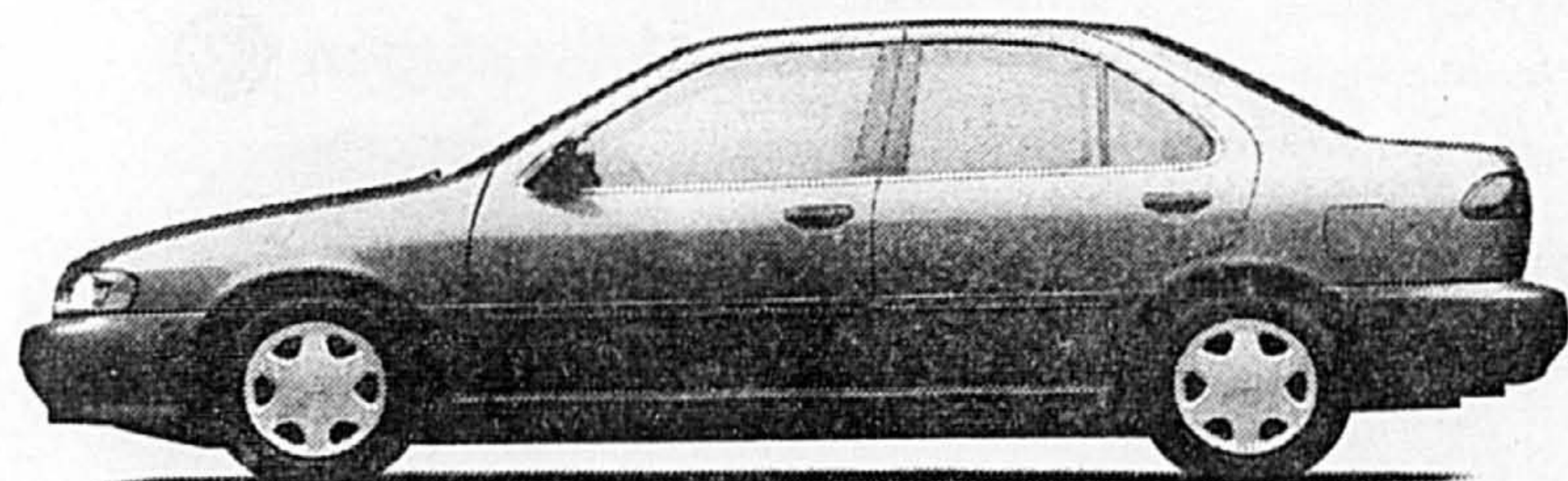
OSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT



Altima GXE : le luxe abordable

298\$
par mois

- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique
- Transmission automatique à 4 rapports



Sentra XE : la fiabilité

198\$
par mois

- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Direction assistée

ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANS SOUCI DE NISSAN

LOCATION À PARTIR DE 4,8 %
CLIMATISEUR INCLUS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

très
sympathique
concessionnaire



**C'est
le temps
des
vacances
Nissan**

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8% pour la Sentra et de 5,8% pour l'Altima. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 1795 \$ pour la Sentra et l'Altima. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour la Sentra et l'Altima requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 9362,08 \$ pour la Sentra (C4LG58 BK00) et de 13304,04 \$ pour l'Altima (T4RG78 AE00). Limite de 60 000 km pour la Sentra et l'Altima. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122